

# Luis Cortiñas (1900-1987)

## Nacionalismo, republicanism, condena e exilio

XESÚS TORRES REGUEIRO\*

### Sumario

Achega á biografía do avogado galego Luis Cortiñas (Betanzos, 1900-Concepcion del Uruguay, 1987), partícipe do movemento nacionalista das Irmandades da Fala e logo do republicanism galeguista vencellado á ORGA, xulgado e condenado a cadea perpetua e posteriormente exiliado na Arxentina, onde desenvolveu a súa profesión e unha reivindicativa actividade cultural.

### Abstract

Approach to the biography of the Galician lawyer Luis Cortiñas (Betanzos, 1900-Concepcion del Uruguay, 1987). He was a part of the nationalist movement Irmandades da Fala and later in the Galician republicanism linked to ORGA. He was tried and sentenced to life imprisonment, and finally went into exile in Argentina, where he developed his profession and a demanding cultural activity.

Aproveitaremos neste traballo a «Aproximación á vida de Luis Cortiñas» que redactamos como «Limiar» á edición en galego do seu libro *Traizón consagrada* (*A gran derrota do pobo hispano*), publicado pola betanceira Asociación Cultural Eira Vella en 2010, tradución do que el publicara en español na Nueva Impresora de Paraná (Arxentina) en 1958, o que cremos é o seu único libro. E tamén utilizaremos textos extraídos deste libro que atañen á súa vida (que referenciaremos como T.C.), ademais doutros recollidos de cartas particulares e artigos varios publicados en diversos momentos da súa vida.

### AS ORIXES FAMILIARES

Luis Antonio Cortiñas Díaz nace en Betanzos o 3 de novembro de 1900: «Nacín no centro da cidade de Betanzos, para decirlle adeus, cos meus primeiros choros, ao século XIX, na semana de defuntos de 1900.» (*Traizón consagrada*, –en adiante T.C.–, p. 33).

Era fillo do boticario Ricardo Cortiñas Vidal, natural de Monforte de Lemos, e da betanceira Juana Díaz Rodríguez. Foi o menor de trece fillos, tendo seus pais 49 e 42 anos, respectivamente, no momento do seu nacemento.

O pai, Ricardo Cortiñas Vidal nacera en 1851 en Monforte de Lemos. Era fillo de Ramón Cortiñas Cancio e de Juana Vidal González, monfortinos ambos. Licénciase en Farmacia e establécese en Betanzos por 1882, cando ten uns trinta e un anos, para exercer de farmacéutico co seu amigo Francisco Díaz Rodríguez, a quen tería coñecido como estudante, e que logo o deixará á fronte da farmacia, marchando aquel a América.

Deste xeito, Ricardo aparece censado nese ano en Betanzos na casa número 4 da rúa do Campo («Campo da Feira», actual Praza dos Irmáns García Naveira dende 1922) con apenas «20 días» de «residencia en el pueblo», coa familia que encabeza D. Francisco Díaz de Losada, de 65 anos, viúvo, de profesión comerciante. Con el viven os seus fillos

---

\* **Xesús Torres Regueiro** é betanceiro e autor de varios libros e numerosos traballos sobre historia local e de Galicia, moitos deles publicados neste mesmo Anuario Brigantino dende 1983.



O farmacéutico Ricardo Cortiñas e a súa esposa Juana Díaz. Arquivo familia Cortiñas Lema.

Román (no padrón de 1897 aparece ao seu carón a anotación «Imbécil») e Juana Díaz Rodríguez, xunto con outro familiar, unha servinte e un mozo «doméstico», ademais dun «practicante» que prestaría os seus servizos na farmacia.

Don Francisco Díaz de Losada procedía da parroquia de Santa Aia da Viña, no próximo concello de Irixoa, mentres que a súa difunta esposa, Juana Rodríguez Sas, fora natural de Ferrol. O Losada, castelanizado, ben poidera proceder do lugar de A Lousada, na parroquia de Verís do mesmo concello de Irixoa. Os dous fillos que aparecen aveciñados co pai viúvo xa naceran en Betanzos, onde este levaba aveciñado naquela altura uns trinta anos. Tiña ademais un fillastro, froito das primeiras nupcias da súa esposa, José López Rodríguez.

*Sempre lle escoitei dicir a miña nai que o seu pai, noso avó, propietario dunha casa de labranza no interior da provincia da Coruña, viñera vivir á cidade, a esa casa duns parentes que pasou a ser del e na que instalou unha droguería. A fidalga familia dos Mellas era a orixe desa casa e desta familia petrucial, tan caracteristicamente galega. (T.C. páx. 37).*

Díaz de Losada era un personaxe preponderante na vida política do Betanzos de finais do século XIX. Falecido en outubro de 1891, moito antes de nacer Luis, o semanario local *Las Mariñas* daba conta da personalidade política do defunto, que en parte compartía o seu fillastro José:



Os soportais do Campo coa casa natal (1.º á esquerda) na época do nacemento de Luis.  
Foto F. J. Martínez Santiso, AMB.

*A las once de la mañana del 25 se celebró en la parroquial de Santiago el primer aniversario del fallecimiento del que fué varias veces teniente de alcalde conservador, Sr. D. Francisco Díaz de Losada, padrastro del concejal D. José López Rodríguez y padre político del farmacéutico Sr. Cortiñas.*

*Al acto fúnebre asistió mucha gente, especialmente afiliados al partido dominante y no pocos amigos de la familia del finado. (Las Mariñas, 30-X-1892).*

Ricardo Cortiñas remata facéndose cargo da céntrica farmacia, que levará o seu apelido, e casando ao pouco con Juana, a irmá do seu amigo, á que lle leva uns seis ou sete anos. O matrimonio terá unha longa descendencia, trece fillos, nada menos, segundo di Luis:

*A farmacia de Cortiñas fora instalada na parte baixa desta antiga casa por un tío, irmán de miña nai, Francisco Díaz de Losada, a quen axudara de compañeiro o seu antigo condiscípulo que logo habería de ser o noso pai, quen ao rematar a carreira viñera a América, dende onde conservou relacións co seu bo compañeiro e a irmá coas que máis tarde casou e nos tivo a nós, trece fillos. (T.C. páx. 37).*

De dez deles temos os nomes e o ano de nacemento tirado de varios padróns do Arquivo Municipal de Betanzos: Juana (nada en 1883), Ricardo (1885), Rosario (1887),

Francisco (1890), José (1891), Pilar (1894), Arsenio (1895), Leoncio (1896), Carmen (1899) e Luis (1900), que foi o benxamín. Houbo outro que faleceu na primeira infancia: «El miércoles se enterró a un niño de dos años hijo del farmacéutico D. Ricardo Cortiñas, fallecido a consecuencia de la viruela. Nuestro sentido pésame». (*El Diario de Galicia*, 24-03-1894).

A casa do avó Díaz de Losada, será a natal de todos os fillos do matrimonio. Así a describe Luis:

*É unha casona situada na praza principal da vila, de tres andares, con porches ou soportais e un gran escudo de pedra labrada (cantería) de dous metros e medio de alto por metro e medio de ancho. Nel están gravados os brasóns da familia de Mella, que foi unha das máis antigas da vila. (T.C., p. 34).*

A casa facía esquina coa empinada rúa da Fonte de Unta, asoportalada pola man dereita, ocupando o lateral catro soportais en arco. O primeiro andar contaba cun balcón ou corredor, situándose no seu centro o gran escudo. O segundo andar contaba cunha gran galería e o terceiro debía ser abufardado (este non se observa nas fotografías coñecidas máis antigas da casa), froito dunha reforma posterior. Ademais dos membros da familia na casa vivían un par de servintes e ás veces algún criado, así como un «practicante» ou rexente da farmacia, que foi cambiando co tempo.

No baixo situabáse a farmacia, que ostentaba un rótulo de madeira co texto «Farmacia de Cortiñas». A finais do século XIX son tres as farmacias ou boticas abertas ao público en Betanzos, segundo informaba o semanario *Las Mariñas* en 1893: ademais da de Cortiñas, estaban a de Francisco Lafont, no Cantón Grande, e a vedraña de Fermín Couceiro Serrano, no mesmo emprazamento que aínda mantén hoxe. Moi próximas as tres, por tanto.

Ao parecer, co paso dos anos Ricardo Cortiñas non gostaba demasiado de atender a farmacia e asociouse co practicante Aquilino Rodríguez Estrada, nativo de Santa María de Ois, para que a rexentase este. Será precisamente Aquilino quen comunique no vulgado a morte do seu socio.

Ricardo Cortiñas falece «tras larga y penosa enfermedad» (*El Orzán*, 24-02-1921) o 22 de febreiro de 1921 (véxase a acta de defunción nos apéndices), mais a farmacia continuou aberta por varios anos rexentada por outras persoas. Así, en 1924 figura como rexente Antonio Taboada Roca, natural de Melide, onde nacera en 1897, que levaba xa algúns anos traballando na farmacia. E no programa de festas de 1926 aínda se ve un anuncio de «Edelmiro Becerra (Antigua Farmacia de la Señora Viuda de Cortiñas)»<sup>1</sup>.

Antes de se instalar en Betanzos, Ricardo Cortiñas emigrara á Arxentina ao rematar a carreira, terra pola que sentía grande querencia. Alí tiña un irmán, Primo Cortiñas e, posteriormente, este iría levando aos seus numerosos sobriños en idade temperá. Dinos Luis sobre o seu tío Primo Cortiñas:

*Non estaba, pois, desacertado o noso pobre pai con ter sempre postos os seus ollos en América. Para aquí mandou primeiramente ao seu irmán menor (Primo Cortiñas) que foi poboar A Pampa, chegando antes que se extendera a liña do ferrocarril a Rancul, onde se estableceu. Feitos os primeiros pasos viaxou a España, de onde traxo ao meu irmán maior, Ricardo, quen ficou tamén en Rancul, onde aínda*

*vive. E, en sucesivas viaxes foi traendo aos demais irmáns que se estableceron en Realicó, do mesmo territorio da Pampa e nesta provincia de Entre Ríos, a onde incluso veu unha irmá (Juanita) casada co médico español Salustiano Minguillón, falecido en Crespo non hai moito. (T.C., páx. 38).<sup>2</sup>*

En 1915, Arsenio, Leoncio, Francisco e José xa residen en Bos Aires segundo o padrón dese ano. Na Arxentina estaban xa Ricardo e Juana. Luis foi o único varón que non emigrou por oposición da nai, como el recoñece no libro:

*Na nosa familia semella que o petruciado se viña preparando para o menor dos Cortiñas, que era eu, porque meu pai, tendo postos os seus ollos en América, na Arxentina sobre todo, foi empurrando para aquí a todos os seus familiares ata chegar a min en quen miña nai puxo seu freo: unha vez máis había ser certo o refrán de que o último mono é o que sempre se afoga. E desta vez o mono era ou había de ser eu, que por ser español e galego, sería vítima dun antiespañol e antigalego como Francisco Franco Bahamonde. (T.C., páx.38).*

A casa familiar, pois, foise pouco a pouco despoboando de fillos:

*Non sen mágoa foi miña nai despedíndose de todos os seus fillos, coa esperanza de velos con frecuencia, como se o destino dunha nai galega fose ese; e a resignación tivo o seu tope con algunhas fillas e comigo, que necesariamente tiña que continuar a estirpe dos Díaz de Losada no seu querido Betanzos dos Cabaleiros; máis ela propúxoo e Franco desfíxoo. Non foi meu pai, foi o destino que unha vez máis se introduciu na desgrazada España, desta vez por vía duns desalmados rebeldes acaudillados por un criminal que se sentiu emperador. (T.C., páx. 39).*

Das outras fillas, Rosario foi a única que ficou na casa familiar e permaneceu solteira, falecendo en 1976 con oitenta e nove anos. Outras dúas irmás ingresaran en ordes relixiosas: Pilar M. Engracia, seis anos maior que Luis, ingresara como franciscana misionera de María en Burgos; e Carmen, apenas un ano maior que aquel, era «Esclava del Sagrado Corazón» en Gandía. Á primeira visitouna Luis anualmente durante os seus estudos en Madrid, acudindo a Burgos ao remate dos cursos. Anos despois, en 1938, pasaría brevemente polo cárcere de Burgos camiño da de Pamplona, a onde ía destinado, e ao falar disto no seu libro veulle á lembranza a anual visita á irmá misioneira:

*Burgos tiña para min os agradábeis recordos de visita a miña irmá Pilar, que era monxa no Convento de Franciscanas Misioneras de María, e sempre me pedía que ao rematar o curso de estudos, no mes de xuño de cada ano, saíra de Madrid a Burgos, antes de continuar a Galicia. Alí me recibían as monxiñas do zapatiño branco con agarimo e a encantadora alegría da miña boa irmá que despois morreu na China de tifo. (T.C., páx. 117).*

Educado pola «miña galeguísima e catolicísima nai, que tantas misas e rosarios me facía escoitar e rezar», nunha familia moi relixiosa que tiña dúas fillas monxas, Cortiñas mantivo de maior a súa relixiosidade, compartíndoa coa súa ideoloxía republicana de es-

querdas. En 1929 cítan na prensa como portador do pendón da Confraría Concepcionista ou dos escribanos na procesión de Corpus, e ao final da súa vida terá un enterro católico, pese aos seus contactos coa masonería na Arxentina.

Cortiñas esboza os temperamentos de seus pais, contraponendo o da nai betanceira co do pai monfortino:

*Miña nai tiña predilección pola xente campesiña, que alí se chaman labradores, xa sexan pequenos propietarios ou alugados. Cos labradores adoitaba falar en galego; e contándonos pasaxes da historia de Betanzos, afagábase rememorando a riqueza e características das súas xentes; casas de cabaleiros nas que a fidalguía e a relixión practicábanse máis do que os vascos o xogo de pelota.* (T.C., páx. 34).

O orgullo de casta e da cidade natal impúñase na nai en oposición ao carácter do pai:

*O avoengo de Betanzos semella como se se transmitise aos seus habitantes, sobor de todo ás antigas familias, que fan gala de cabaleirosidade. Miña nai oufanábase de ser parente, aínda que lonxana, dos Mellas, máis aclarábanos que o escudo non nos pertencía senón que era da casa. Con este aire de grandeza contrastaba a sinxeleza de meu pai que, oriundo de Monforte de Lemos, na provincia de Lugo, falaba sempre no humilde e sonoro idioma galego. Cada un defendía o seu pobo natal recomendando as súas cousas boas: o viño, as papas ou patacas de Monforte... o polbo que se come en feiras ao aire libre; todo era agradábel para meu pai; mentres que para miña nai, o señorío da antiga capital galega era máis de ter en conta.* (T.C., páxs. 36-37).

En paralelo co ensino primario, Luis ampliaba a súa formación elemental no seo da familia, con lecturas de publicacións que chegaban dende a Arxentina, país que era unha referencia chave nesta e noutras familias betanceiras que tiñan alí algúns dos seus membros:

*Antes de comezar os estudos de bacharelato que fixen n'A Coruña, xa nos reuniamos en Betanzos pais e irmáns, a ler as cartas que de Arxentina chegaban dos parentes e irmáns. O meu irmán maior, Ricardo, enviábame dende Rancul (corazón da Pampa) diarios e revistas. No «P.B.T.» e no «Caras e Caretas» viamos caricaturas de don Hipólito Yrigoyen, sendo presidente. Comecei a deletrear en libros de escola arxentinos, e as miñas primeiras liñas foron dirixidas aos meus irmáns e tío a ese país. A historia e coñecementos de Arxentina eran algo que fluía nas nosas reunións familiares onde se atopara meu pai. Eramos galegos por parte de nai e arxentinos por parte de pai. Por nós e por moitísimas familias galegas, Galicia achegaríase mellor a América que a España. A alma da maioría dos galegos está máis perto de Buenos Aires, de México, ou da Habana que de Madrid. E este achegamento espiritual é o que ao fin veu salvarnos do salvaxismo franquista, a moitos que se non fora pola sublevación das dereitas contra a República Española, non teríamos saído de alí.* (T.C., páxs. 39-40).

Logo dos estudos primarios que realizaría en Betanzos, Luis realiza estudos de ba-

charelato no Instituto da Coruña. Desta etapa estudantil lembraría especialmente a un profesor:

*Cando estudaba o bacharelato, aló polo ano 1913, un profesor de Xeografía da Coruña, don Leopoldo Pedreira, preguntoume en clase:*

*–Dígame Cortiñas: ¿qué lugar ocupa España entre os demais países de Europa respecto da cultura?*

*–Na orde cultural, por desgraza –respondín–, ocupa España un dos últimos lugares de Europa.*

*–Sí, señor –engadíu–, por desgraza é un dos máis atrasados de Europa: e debido a qué? – seguiu a preguntar.*

*–Á incuria dos gobernos e, máis ca nada, ao estado social e político do noso país.*

*–Moi, ben, sega vostede –engadíu. E eu, lembrándome dun párrafo que lera no seu Tratado de Xeografía, engadíu:*

*–A península Ibérica, Turquía e Rusia son tres borróns no mapa da civilización europea. O profesor, facendo un aceno de desagrado, ficou ollándonos a todos e seguiu a explicar a lección do día en base a esa resposta miña. (T.C., páxs. 27-28).*

Pedreira é o único profesor do bacharelato que lembra Luis no seu libro *Traición consagrada*:

*Este gran profesor, que era chepudo, simpático e bo tratábanos con moito cariño, animándonos a traballar. El vivía humildemente e pasábase a vida traballando. Todos os seus alumnos lembráámolo con agarimo; deixou un precioso libro de xeografía en dous tomos que continou, aínda despois de xubilado, como texto desa materia. Nas tapas dese libro extendíanse dun ao outro lado dúas franxas azul e branca que son as cores da bandeira galega, e da Arxentina, os dous países aos que –dicía– tanto quería por ser o país do seu nacemento un e o da liberdade o outro. Un día ensinounos a letra do himno dese país, léndonos con énfase as palabras: liberdade, liberdade, liberdade. (T.C., páx. 28)<sup>3</sup>.*

Por certo, este feito daría lugar a un altercado (incidente) entre Luis e dous compañeiros de estudo, Claudio, fillo do dono de «Almacenes Claudio», e un sobriño do Conde de Taboada, que rematou cunha puñada de Luis que ensanguentou o nariz deste, logo de que o tal Claudio animara aos compañeiros a denunciar o profesor Pedreira á dirección por ser «un desgraciado republicano indecente».

Ao rematar o bacharelato realiza os estudos de Dereito, primeiramente de Dereito Político na Universidade de Salamanca, onde coñeceu a Unamuno, e posteriormente de Dereito Penal na Universidade Central de Madrid, da que era reitor o científico galego José Rodríguez Carracido. No curso 1924-25 debeu rematar os estudos, pois nunha nota de «Instrucción pública», inserta no xornal El Compostelano do día 3 de novembro de 1925 dise o seguinte: «Se envía a la Universidad Central recibo que acredita la entrega a D. Luis Cortiñas Díaz, del título de Licenciado en Derecho». Por esa época debeu comezar a traballar como pasante no bufete do veterano avogado betanceiro Agustín García Sánchez, tal como relatará nun artigo no exilio, dedicado en parte á súa persoa.

## NACIONALISTA GALEGO

Na época de estudante vai conectar co movemento nacionalista das Irmandades da Fala, fundado na Coruña en maio de 1916. No outono do ano seguinte crearase a Irmandade da Fala de Betanzos, que vai ter unha actividade importante, sobre todo cultural, nos primeiros anos ata a chegada da Ditadura de Primo de Rivera: convocatoria duns Xogos Florais e dun certame de teatro galego, publicación do boletín *Rexurdimento*, creación dun coro e dun cadro de declamación... Sen esquecer unha certa actividade política e de difusión do sentimento galeguista entre a poboación así como a creación de conciencia cidadá e democrática. Nunha lista de socios da Irmandade betanceira datada en xullo de 1920 aparece Lois Cortiñas entre os corenta e seis socios, todos masculinos<sup>4</sup>.

Anos despois lembraría esta etapa das Irmandades (T.C., páx. 40):

*A afición ás cousas de Galicia que, dende principio de século se veu manifestando sobre todo na xuventude, levoume a contribuir, non pouco, nas «Irmandades da Fala», que eran institucións dedicadas ao cultivo do idioma galego e ao arte, cultura e todo o que ao engrandecemento de Galicia se referira. En Betanzos sacabamos un periódico titulado «Rexurdimento», que foi durante moito tempo o órgano oficial das Irmandades; e os grandes literatos dos nosos tempos «enxebres» tales como Porteiro Garea, don Manuel Lugo Freire, Ramón Cabanillas, Otero Pedrayo, Vicente Risco, os irmáns Villar Ponte e demais homes de letras, nos atendían e trataban. Isto, xuntamente co tesón de miña nai, era o que me facía ir ficando naquela terra:*

*Terra, terríña meiga  
Vives e vivirás chorando  
N'amentras seas allea.*



Recibo de pagamento de Cortiñas co papel timbrado da Irmandade da Fala de Betanzos. AMB.

Sendo estudante en Madrid, por 1921 forma parte da primeira directiva da «Mocidade

Céltiga» como vocal, xunto con outros dous mozos estudantes betanceiros: Salvador

Mosteiro (que será o director de *Rexurdimento*) e Xaquín Peña, presididos por Fermín Penzol como conselleiro 1.º, principal animador do grupo. Nesta pequena entidade nacionalista case xuvenil –nomeada de primeiras «Xuventude Céltiga»– creada en Madrid van confluír, pois, tres mozos universitarios betanceiros: Mosteiro, Peña e Cortiñas; ademais de Lois Cortón do Arroio, curmán de Xohán Vicente Viqueira, e como este tamén vencellado a Vixoi, parroquia próxima a Betanzos no límitefrego concello de Bergondo.<sup>5</sup>



Este grupo manterá contactos coa representante da Legazón irlandesa na capital española, a señora O'Brien, e distribuirá un «Boletín irlandés» entre os grupos nacionalistas galegos. Luis continuaría vinculado a eles nos cursos sucesivos e á Irmandade de Betanzos nos períodos vacacionais. Así, en xaneiro de 1925 asina con Fermín Penzol e outros unha comunicación «Prá Mocidade Nazonalista do Seminario d'Estudos Galegos».<sup>6</sup>

Coa escisión das Irmandades a partir da Asemblea Nacionalista celebrada en Monforte en 1922, que terá como resultado dous grupos formados pola Irmandade de Coruña, por unha banda, e pola nova Irmandade Nazonalista Galega (I.N.G.) que lidera dende Ourense Vicente Risco por outra, Cortiñas e outros nacionalistas betanceiros posicionanse a carón desta. Os días 18 e 19 de marzo de 1923 é un dos asistentes á Asemblea que a I.N.G. celebra na Coruña, na casa do Consulado, un dos dezanove citados na reseña de prensa, entre os que están o Conselleiro supremo Risco, Castelao, Quintanilla, Paz Andrade ou os coruñeses Villar Ponte, Canalejo, Calviño e Cebreiro. Nesta denominada V Asemblea, sumando as anteriores das Irmandades da Fala, tomaronse acordos de organización interna así como «persistir en el criterio apolítico de aquélla, señalado en la Asamblea de Monforte, protestando contra todas las farsas electorales que se celebren en Galicia» (*La Voz de Galicia*, 20-03-1923).

O boletín *Rexurdimento* publicárase en Betanzos entre o mes de agosto de 1922 e xullo de 1923 en dúas etapas diferenciadas. Na primeira sutitulase «Órgao dos intereses mariñás», saíndo seis números os días 1 e 16 de cada mes entre agosto e outubro. Na segunda pasa a ser «Órgao da I.N.G.», perdendo o carácter local, aínda que segue a imprimirse no obradoiro gráfico de Manuel Villuendas e mantén algunha publicidade de comercios betanceiros. Desta 2ª etapa saíron sete números mensualmente, entre xaneiro e xullo de 1923. No boletín betanceiro, Luis asinará tres artigos: «Semblanzas galegas. Os polítecós» (16 de agosto de 1922), «O incidente de Lugo» (1 de outubro de 1922) e, na segunda etapa, «A cultura como base do nazonalismo» (marzo de 1923). Os dous primeiros asínaos como Lucordia, inicios do nome e apelidos.<sup>7</sup>

En «Semblanzas galegas. Os polítecós» sinala que entre os males, «defeitos», que padecía Galiza estaban os políticos, os persoeiros que exercían a política: «Os polítecós chegan a Castela e teñen moitas veces os destinos da Hespaña enteira; emporiso ningún beneficio fan xamais á sua Terra. Esto sábeno total-as xentes da Península, e xa sirve moitas veces de comentarios xocosos». Cortiñas interrógase: «¿Por qué –pódese preguntar– ese abandono e apatía dos nosos polítecós para a sua Terra?», para respostar a continuación: «A resposta para nos e esta: síntense moito polítecós e pouco ou nada galegos».

«O incidente de Lugo» reférese a un enfrontamento entre militares do batallón do rexemento de Zamora con goarnición en Lugo e civís, ocorrido na noite do domingo 16 de xullo na Praza maior da cidade. O citado batallón voltara pouco antes da campaña que o exército español sostiña no Rif e fora obxecto dun gran recibemento, mais pouco despois déronse algúns altercados entre algúns civís e militares, feito que a maior parte da prensa tentou silenciar. Con todo, o xornal *La voz de la verdad* referiuse o martes 18 a «El suceso del domingo», o que tivo máis repercusión, e informou que unha comisión de representantes do Concello, Cámara de Comercio, Círculo das Artes e Casino acudiu diante do Gobernador militar da praza para tratar, «dentro de la más rigurosa afectuosidad», do suceso «por más de un concepto desagradable» ocorrido entre dous militares e dous paisanos que deu motivo á aglomeración de xente que paseaba na Praza, sendo precisa a intervención das forzas de seguridade para o restablecemento da orde. A comisión,

composta de catorce persoas en total, visitou tamén ao Gobernador civil. O xornal lugués publicaba na cabeceira do día seguinte un solto algo críptico dedicado a «La cordialidad».



Carta de Cortiñas a Lois Ares  
co papel timbrado da  
Irmandade Céltiga. AMB.

No artigo «Betanzos e a política», publicado en *El Pueblo Gallego* o 8 de outubro de 1930, asinando en calidade de Conselleiro da Irmandade da Fala de Betanzos, critica a pasividade do pobo e desprezo deste cara os que queren participar na vida pública sen ser políticos profesionais ao uso. Reférese á adhesión da Irmandade da Fala ao compromiso de Barrantes (á reunión á que acudíu Víctor Montoto, membro da Irmandade, quen logo sería alcalde de Betanzos na primeira corporación republicana até o seu rápido falecemento) co que, considera, «salva o seu voto pra non mescolarse c'os políticos, salvo no caso de simpatizar e axudar cando chegue a ocasión a un partido que por enriba de todo sexa galeguista». Denuncia tamén a actitude dos bandos políticos locais «de atraer ou criticar a labor dos galeguistas». Exemplifica esta co que viña de ocorrer durante as festas patronais, nas que o novo Concello (co alcalde Adolfo Sánchez Díaz, nomeado logo do fin da Ditadura militar) dedicou un día «ao enxebrismo», traendo un célebre coro de Ourense e desprazando para ese día a cerimonia de izar na casa do Concello a bandeira galega, acto que nun principio a Irmandade desexaba realizar no pasado Día de Galicia. Con todo, para Cortiñas, «a cousa saiu ben, e o señor alcalde non merece n-esta ocasión mais que gabanzas». Porén, censura con acridez a actitude que amosa nunha crítica ao programa de festas publicada en *La Voz de Galicia* do día 16 de agosto,

*(...) un tal Tomás L. Datorre, que supoñemos será o mesmo que fai anos sentíase socialista, chamouse tamén rexionalista e despois desempeñou cargos durante os sete anos da dictadura (poida ser que teña ilusiós por ser cacique de Betanzos), no que fai resaltar o pouco interés das mentadas festas patronales d'este ano, porque salvo o día de San Roque e o da festa dos Caneiros –escluye o día galeguista– as*

*demais innovaciós son pra il estravagantes e de pouco afecto.*



Cabeceira de Rexurdimento. AMB.

O «tal» Datorre fora até había pouco compañeiro de Cortiñas como pasante no bufete de don Agustín García Sánchez e tamén pertencera nalgún momento á Irmandade da Fala local, escribindo mesmo en Rexurdimento «Encol do nazionalismo». Anos máis tarde, no exilio americano, Cortiñas terá verbas de louvanza para el, cando xa era o alcalde mártir fusilado polos sublevados en 1936 e compría lembrar a súa memoria:

*Don Tomás López Datorre era un joven inteligentísimo con una frente despejada y una mirada que leía las cartas a muchos metros de distancia. Este nuevo abogado era todavía mucho más izquierdista que yo. Era republicano-socialista y conocía los movimientos políticos de todo el mundo, a la vez que en el estudio del derecho descollaba entre los demás.*

*Don Agustín recibía a los clientes delante de nosotros y después que se iban de la consulta discutía con nosotros el dictamen pidiéndonos nuestra opinión. Yo confieso que quedaba muchas veces rezagado, pero Tomás López Datorre se adelantaba a ponerle a Don Agustín los puntos sobre las ies que el gran demócrata recibía con complacencia. [...] Mi compañero Tomás López Datorre que llegó a ser alcalde de Betanzos y Diputado Provincial murió fusilado por no haberse plegado a los partidarios del Generalísimo Franco, mientras yo –siguiendo las enseñanzas de Don Agustín García– preferí sufrir la persecución de los fuertes en aras de un amor al derecho y a la justicia que nunca abandonaré. (Betanzos, «Dos grandes hombres para la historia de Betanzos», nº 58, Agosto 1962.)*

En maio de 1923 coñece en Madrid ao gran poeta portugués Teixeira de Pascoes, moi sensibilizado por Galicia e a súa cultura. Con el manterá «Unha conversa interesante», da que fará unha semblanza que se publicou o 27 de maio no diario ourensán *La Zarpa*, aberto aos nacionalistas da I.N.G. Coñecedor dos grandes poetas galegos (especialmente de Rosalía, da que di que «é a mais grande de todol-os poetas, pra min é ideal i-eterna»), simpatizante do movemento nacionalista galego, o considerado poeta da saudade, que mesmo tiña dedicada a súa obra «Maránus» a Galiza, gozaba de grande ascendente entre os nacionalistas galegos (e non só). En verbas de Cortiñas, «Si Portugal e a Galiza foran dous mundos distintos, Teixeira de Pascoes bastaría pra unilos». <sup>8</sup>

En abril de 1930 Luis asiste, xunto co tamén betanceiro Xosé Vía Golpe, á VI Asemblea das Irmandades que se celebra na Coruña. E o Día de Galicia deste ano falará nun mitin nacionalista na Casa do Pobo de Betanzos.

Nesta época aparecen seis colaboracións súas no Idearium das Irmandades da Fala, *A Nosa Terra*, que daquela estaba sendo impreso no obradoiro betanceiro de Villuendas: «El Agro (semanario de Chantada)», n.º 273 de xullo 1930; «Cousas de festas», n.º 276 de outubro 1930; «O ano derradeiro en Betanzos», n.º 279 de xaneiro 1931; «A Asambreira de Santiago», n.º 280 de febreiro 1931; «VII Asambreira das Irmandades», n.º 282 de 1º abril 1931, e «O día do Sant-Iago», n.º 285 de 1º xullo 1931. Nalgún deles figura ao pé do seu nome o cargo de Presidente da Irmandade de Betanzos, que desempeñaría pouco tempo.

No artigo sobre «El Agro» fai unha gabanza deste semanario que se publicaba en Chantada, de tendencia agraria. Advirte que xa sufriu persecucións que lle obrigaron ao troco do nome –de primeiras era *La voz del agro*– e de domicilio –pasando a Palas de Rei por mor da censura municipal–.

«Cousas de festas» reférese ás que se celebran en Agosto (como na súa vila natal, polo San Roque), avogando pola súa galeguización e recuperación de costumes antigas esvaídas ou perdidas, substituídas por corridas de touros, tiros ao pombo..., etc.

Na colaboración titulada «VII Asambreira das Irmandades» propón a celebración en Ourense, Vigo ou Santiago de «unha grande asambreira de Irmandades galeguistas i-entidás galeguizantes», pois se ben na anterior (celebrada en abril de 1930 na Coruña) se tomaran acordos de transcendencia «pra reorganización d’uns orgaismos ateigados pol-os seis anos precedentes de forzosa modorra, non embargantes aínda están por axeitar certos detalles pra o seu doado comprimento». Considera que unha vez adoptado o acordo debe porse en coñecemento de todas as entidades galeguistas «de Hespaña e América» con tempo dabondo. Parécelle que o mellor momento para celebrala sería despois de pasados os momentos eleitorais (as municipais do 12 de abril cambiarían todo, até o réxime político) «pra que a política non perturbe a serenidade do espírito, e, cõ pensamento posto na esperanza, creio que drento d’algún tempo estará máis despexado o ourizante da política española» (e tanto! Senón máis despexada, ben cambiado xaora). Propón por tanto «os últimos días de San Martiño ou os primeiros d’outono». A asemblea nacionalista non terá lugar até o 5 e 6 de decembro e non se celebrará en ningunha das cidades propostas por Cortiñas senón en Pontevedra. Será o único asistente do grupo de Betanzos representando a este e intervindo nos debates. Outro betanceiro, Salvador Mosteiro, que fora director de Rexurdimento, acudiu tamén mais formando parte da Irmandade da Coruña, que presidiu algún tempo. Desta VII Asemblea sairá conformada a creación do Partido Galeguista, do que *A Nosa Terra* pasará a ser o seu órgano, oito meses despois da proclamación da II República, un pouco tarde na opinión de moitos. (Castro, 1985: 119; *A Nosa Terra*, 1-01-1932).

En «O día de Sant-Iago», «a festa do noso patrón Sant-Iago como día memorabre de Galicia», considera que este ano debe celebrarse o día dunha maneira especial: «Foi enorme o triunfo da república en España, pero pra que se confirme é necesario que se cumpla o compromiso baixo o que tamén loitamos os galeguistas; e como as debilidades dos homes poden facer presa nos futuros lexisladores e gobernantes de España, é necesario que Galicia pola súa parte os manteña en pé». Propón que este ano se xunten non só os Irmáns da Fala e demais entidades galeguistas, «sinon a maor representazón da nosa terra

sin faltar os representantes de Galicia ante as Cortes Constituentes españolas». Reférese ao pacto federalista de San Sebastián, no que Galiza estivo representada polo actual ministro da Mariña (o coruñés Casares Quiroga), «pra que pactara cos demais líderes do republicanismo a forma de goberno que nos había de rexir». Ao final a República non sería federal, como é sabido.

Con razón consideraba Lois Cortiñas no citado artigo «O ano derradeiro en Betanzos», ao facer balance en xaneiro de 1931 do «derradeiro ano» do galeguismo betanceiro que este fora en realidade o de 1923, co comezo da ditadura de Primo de Rivera, cando

*a toque de corneta vímonos amenazados por un bando que nos incluía en delito na lei de xurisdicións a todol-os que fixeramos algunha manifestación de agarimo pol-a nosa terra... non dependía mais que da interpretación que lle quixera dar o gobernador ou seu delegado para nos levar a cadeia.*

Cortiñas resume, co sentimento magoado, o que significaron os sete anos longos da Ditadura para os nacionalistas betanceiros:

*Aos poucos días do golpe de estado chamoume o alcalde de Betanzos [...]; obrigoume a darlle o meu nome para me facer responsable do que oubera; pero como eso non era todo fói necesario ademáis que se nos prohibira a publicación d'ese xornal hasta nova orden, así como toda manifestación de galeguismo: O local social da Irmandade tivo que pecha-las portas porque a tristura do noso corazón chegou o cúme cando tivo que baixar a bandeira azul e branca que lucía no balcón, e nin siquera pódose votar sobre o féretro d'un irmán que nos deixaba a ialma chea de saudade.*

No número do 1 de xullo de 1930 *A Nosa Terra* inserta o «Manifesto» que a Irmandade de Betanzos dirixiu ao pobo, asinado por Cortiñas en calidade de primeiro conselleiro interino. O enderezo é o do seu propio domicilio: Praza dos Irmaos García Naveira, 4. Logo dunha exposición inicial, o manifesto (co que se espallaba conxuntamente un regulamento da agrupación) remata facendo un chamamento á colaboración:

*Irmán, Betanceiro, Mariñán: non se necesita facer moita memoria para lembrarse da hestoria da nosa organización que deu froitos tan xurdios e que a partir do ano 1918 conquiriu espallar con fis tan nobres o seu ideal por toda esta bisbarra mariñán, formando masas corales, certames literarios, conferencias, mitins, e constituindo unha Irmandade cuya bandeira conserva. Non deixe querido irmán de sentirse galego, e sendo de Betanzos volva coa súa colaboración ou axuda ó espallamento do ideal santo que nos ha de redimir. Por vostede agardamos.*

En outubro de 1930 o órgano irmandiño *A Nosa Terra* publicaba unha relación de vinte afiliados á Irmandade de Betanzos.

Comezando ese mesmo mes, Cortiñas interviña nun importante mitin en Betanzos, celebrado o domingo 5 de outubro ás catro da tarde, nun Campo de deportes, que «estaba concurridísimo, pudiendo asegurarse que había máis de tres mil personas, que

mediado el mitin se vieron incrementadas considerablemente», segundo El Noroeste, que foi dos xornais coruñeses o que máis se estendeu na súa información (destacada en portada) o martes 7: *La Voz de Galicia* relegou a noticia á cuarta páxina e *El Ideal Gallego* silenciouna. O betanceiro abriu o acto no que interveñen elementos galeguistas e republicanos da Coruña:

*Luis Cortiñas, presidente de la Irmandade da Fala de Betanzos, en gallego, declara abierto el acto. Dirige un saludo, en nombre de los betanceiros, a los oradores y a los forasteros que asisten al acto. En nombre del Comité Republicano dirige, a su vez, otro saludo a los betanceiros.*

*Justifica el acto diciendo que las características porque atraviesa España hacen necesario trabajar por conseguir el cambio de régimen que rige los destinos del país. Si conseguimos esto –dice Cortiñas– veremos extirpado el caciquismo.*

*Presenta a los oradores que van a tomar parte en el mitin y termina recomendando a todos guarden orden en el acto y después de terminado éste. Fué muy aplaudido.*

Os oradores foron Álvaro Cebreiro, Manuel Lugrís Freire, Antón Villar Ponte, Santiago Casares Quiroga e –«fuera de programa»– Gerardo Abad Conde, en lugar do ausente García Labella que foi desculpado por Cortiñas.

A comezos de 1931 a Irmandade da Fala local aínda contaba cun bo número de socios, dirixidos por Cortiñas, dos que logo algúns se integrarían en partidos de distinto signo e, aínda que a finais de ano Cortiñas asiste en Pontevedra á asemblea constitutiva do Partido Galeguista como representante oficial da Irmandade da Fala de Betanzos, o certo é que para daquela xa a tal Irmandade non tiña vida activa e o seu representante vivía na Coruña.

Se ben Luis aparece no padrón municipal de Betanzos de 1931 residindo na casa natal cos seus irmáns Rosario e Francisco, solteiros os tres, e xa falecida a nai, nese ano vaise trasladar á Coruña. Na veciña capital presta xuramento a finais de outubro como novo letrado diante da sección primeira da Audiencia e alí exercerá a profesión de avogado e residirá durante todo o período republicano. Atopámolo na «Lista de los Abogados del Ilustre Colegio de La Coruña en el año 1936». O seu enderezo é Santa Catalina, 41, 1º, e a data da súa incorporación o 24 de outubro de 1931.<sup>9</sup>

Anos despois, cando relate a súa estadía na cadea coruñesa, fará referencia á súa actividade profesional na cidade herculina:

*Naquel mesmo cárcere da Coruña estivera moitas veces, mais sempre como avogado defensor dos procesados. Soubera començar ben a profesión, pois durante varios anos estiven de pasante primeiro cun bo avogado e despois co que pasaba por ser o mellor de Galicia, don Manuel Durán García, a quen por elección fixeramos decano do Colexio. E ao principio eran as causas criminais as que airearon o meu nome como defensor. (T.C. pp. 108-109).<sup>10</sup>*

## ACTIVISMO NOS ANOS REPUBLICANOS

Con todo, Luis participa activamente nos primeiros momentos da República en Betanzos e mesmo nos previos. Dentro da actividade política previa á instauración da República, ten certo protagonismo na política local betanceira. En setembro de 1930,

presenta no concello tres exemplares dunha folla impresa anunciando unha conferencia

que se dará o día 27 dese mes no teatro Alfonsetti. O 5 de outubro intervén no mitín xa citado, celebrado no campo de deportes. A comezos de 1931 e meses anteriores leva a cabo algunha actividade política, máis aló da galeguista desenvolvida a carón da Irmandade da Fala. Así aparece na prensa en marzo como un dos candidados ás eleccións municipais pola candidatura conxunta Republicano Agrario-Socialista, como membro da Organización Republicana Gallega Autónoma (O.R.G.A.), entidade na que militaban varios membros das Irmandades da Fala. E aínda antes das eleccións de abril de 1931 figura nun panfleto no que se pide o voto para a devandita candidatura. Mais, finalmente, non figurará como candidato nin resultará eleito, probablemente polo seu aveciñamento na Coruña. Iso si, exercerá o seu dereito a voto por segunda vez na súa vida:

*Cando se implantou a República en España, en abril de 1931, tiña eu 30 anos e unicamente votara unha vez para concelleiros, que foron as únicas eleccións que se celebraron entre os 23 anos de idade en que se podía votar ata que tendo 30 presenciei a implantación da República. E o delicto de votar entón fíxome pagar caro o españolísimo Franco. Foi entón cando puiden ver claro que a cidadanía española, lonxe de constituir algo ventaxoso, entraña un estigma de desgraza. O non participar da vida política do país é unha «capitis diminutio» para o cidadán de calquera nación civilizada, e en España ademais constitúe un risco ou perigo de morte o simple uso da cidadanía, porque nunca se está libre de que en calquera momento da vida lle fagan pagar a un o tributo deste dereito. (T.C. páx. 31).*

Aínda así, tivo que ver coa proclamación da República na cidade natal. O seu protagonismo no día inaugural da República contaraos nos días do exilio, nunha carta do 15 de abril de 1956 ao Presidente da Agrupación de Republicanos Españoles de Concepción del Uruguay, Antonio Gondell:

*No sé si para alguno de vosotros es unha revelación el hecho de que ayer hizo 25 años que fui yo desde La Coruña, en donde vivía, a Betanzos, mi pueblo natal, a implantar la República que hoy todos recordamos, cuyo pueblo en masa me recibió entusiasmadísimo y llevándome en hombros hasta el Concejo del nuevo Municipio que me esperaba reunido. Guardo el imborrable recuerdo de que en*



O avogado Luis Cortiñas arredor de 1931.  
Foto Joaquin Portela, A Coruña.  
Arquivo da familia Cortiñas Lema.

*aquel solemne momento daban las doce de la noche del 14 de abril de 1931, por el Reloj de la torre de la Plaza de Betanzos, que era cuando se estaban recibiendo los telegramas avisándonos de que (el fallecido) Alfonso XIII tomaba en Cartagena al acorazado que le llevaba a Francia.<sup>11</sup>*

No arbitrario informe que fai o Comandante do posto de Betanzos, Dimas Llamas Centeno, o 20 de xaneiro de 1937, para o xuíz que instrúe o consello de guerra a Cortiñas, di que este

*residió en esta ciudad hasta el mes de abril de 1931 en cuya fecha se ausentó para residir en Coruña y durante su permanencia en esta como vecino de la misma se le conceptuaba como algo neurasténico o anormal, desde antes de la mencionada fecha de 1931 pertenecía al partido republicano dando mítines en público en unión de varios oradores entre ellos Casares Quiroga inculcando las ideas de dicho partido y en la misma fecha del 14 de abril de 1931 aquella misma noche procedente de Coruña vino a Betanzos siendo él el primero, que a gritos y en publico subido al palco de la música dio la noticia con el mayor entusiasmo de la proclamación de la Republica, consiguiendo con su alarde de republicanismo reunir un grupo de mozalbetes que recorrió con ellos las calles principales del pueblo y por ultimo apedreó la casa del político y vecino de la citada ciudad D. César Sánchez, por aquella época y por mediación del susodicho Casares quiroga le fue dado el puesto de Secretario de los jurados mixtos de la propiedad Rústica en Coruña no volviendo a residir mas en esta ciudad, ignorandose otros detalles sobre el mismo. (Sumario nº 63/1937, Arquivo TMT IV).*

O 4 de xuño de 1931 Luis asiste á Asemblea Pro-Estatuto de Autonomía na Coruña, en representación da Irmandade da Fala de Betanzos, aínda que a súa presenza tiña máis ben un carácter persoal, xa que a Irmandade local non tiña actividade realmente por aquelas datas.

A finais de xuño, Cortiñas (que tiña dúas irmás monxas) fai xestións diante do Gobernador para que autorice ao Concello de Betanzos a entregar as chaves do convento ás monxas Agostiñas, que voltarán á súa residencia logo do desaloxo, en previsión de incidentes, que tivera lugar o 13 de maio de 1931.

Dende xullo de 1931 xa non aparecen colaboracións súas en *A Nosa Terra*, aínda que si van aparecer dúas noutro órgano nacionalista, neste caso publicado en Bos Aires. Trátase de *A Fouce*, órgano da Sociedade Nazionalista Pondal, de tendencia arredista. Asinados por Cortiñas son os artigos «Xa se vai en Galicia...», publicado no número 40, do 1 de outubro, e «Camiñar de cangrexo», no número 44, do 17 de xaneiro do ano seguinte. De optimismo o primeiro e de decepción o segundo, a respeito da xestación do Estatuto galego.

Na etapa republicana Cortiñas vai militar nun primeiro momento na O.R.G.A. que lidera o coruñés Santiago Casares Quiroga e na súa plataforma eleitoral Partido Republicano Gallego (P.R.G.). Posteriormente, ao integrarse a O.R.G.A. no partido liderado por Manuel Azaña, militará en Izquierda Republicana, no que tamén Casares Quiroga será un dos seus persoeiros destacados e acadará cargos gubernativos. Con todo, Cortiñas será moi crítico con Casares nas páxinas do seu libro. E xa antes, cando decepcionado



coa actitude deste na postergación do Estatuto galego, dixera nun artigo en *A Fouce* en xaneiro de 1932 que «Casaritos é pra nós partida fallida».

Nestes anos de veciñanza coruñesa, ademais de desenvolver a súa profesión de avogado, Cortiñas participa da vida política local, representando mesmo ao P.R.G. nalgúns actos. Así, en 1933, participa o 11 de febreiro, declarado festa oficial, nun acto conmemorativo do aniversario da proclamación da I República celebrado no coruñés Casino Republicano. No transcurso do acto, presentado polo seu presidente señor Alvajar, con recepción de honra a veteranos republicanos, intervén Luis Cortiñas representando ao PRG, xuntamente con representantes doutras organizacións republicanas: Juventud Republicana, partido Radical, partido Radical Socialista e partido Republicano conservador (*El Correo Gallego*, 12-02-1933). Asemade Cortiñas participou noutros actos culturais e sociais na cidade herculina, algúns recollidos na prensa, como a conferencia que impartiu o 20 de xuño de 1934 na Agrupación Femenina Republicana sobre a pena de morte (*El Correo Gallego*, 20-06-1934) ou as súas charlas transmitidas por E.A.J.41 Radio Coruña, como a dedicada ao tema «Amor y divorcio» o 22 de maio de 1935 (*El Pueblo Gallego*, 22-05-1933).

A rebelión militar de xullo de 1936 cólleo en Carballo, vila á que se desprazaba habitualmente dende A Coruña para pasar consulta de avogado os xoves e domingos (tal como figura no membrete impreso dunha carta).

Unha carta manuscrita co citado membrete, datada precisamente a véspera, 17 de xullo, dirixida ao seu amigo e correlixionario José Calviño Domínguez, en Madrid, que lle debeu ser atopada sen enviar no momento da súa detención, sería presentada como proba de cargo no seu proceso. Nela expresaba a petición que lle fixera a Casares Quiroga: «que me tuviese en cuenta para cuando enviase la embajada a Rusia, ó una comisión cualquiera, para aunque fuese de botones me proporcionara la ocasión de visitar aquel país durante un mes». Parágrafo este que aparece suliñado en vermello, seguramente polo fiscal. Así como tamén o referido a «las pretensiones para que se me incluya en el cuerpo de secretarios de Jurados Mixtos del Trabajo, a que tengo derecho son antiguas, es decir, del anterior bienio». Cortiñas xustifícase diante o deputado de Izquierda Republicana pola Coruña: «Alguna vez he de valerme de los de mi partido».

Nunha axenda, que lle sería requisada ao ser detido e presentada como cargo no seu xuízo, anotou a súa presenza na Coruña entre os días 20 e 24 de xullo: «ofrezcome gobierno civil» (20 xullo), «Continuo Coruña. Lucha en calles. Dominan reveldes militares» (21 xullo); «Revolución (tachado). Continuo Coruña. Dominan reveldes.» (22 xullo). «En Coruña. Empezando dominar los reveldes militares» (23 xullo); «Continuo en Coruña. Retorno Carballo 5 tarde» (24 xullo).

## PROCESAMIENTO E CONDENA

Co control da capital coruñesa polos militares rebeldes, Cortiñas pretende levar unha vida relativamente «normal», alonxándose un pouco da Coruña. En setembro bota unha tempada en Viveiro. En xaneiro de 1937 é detido en Carballo na pensión onde vivía e ingresado no cárcere da Coruña tras unha denuncia dun sarxento de Requetés que paraba na mesma fonda:

*O motivo do meu procesamento era a denuncia que contra min fixera un requeté ao que eu lle dixera –segundo el– que se matara a Franco faría un gran ben á patria. Quizá eu lle manifestara, en confianza, algo semellante, porque sempre crin que*

*a pobre España non podía ter peor desgraza que esa guerra. Pensando no progreso e melloramento que precisa a humanidade, hai que pedir a Deus que nos libre de homes como ese. (T.C., páx. 81).*

Aínda que no seu libro *Traición Consagrada* non aluda a ese feito, o certo é que Cortiñas xa fora detido na vila de Cée unha semana despois de iniciarse e triunfar a rebelión militar na Coruña e mesmo castigado coa imposición dunha multa de 2000 pesetas. Este feito sae a relucir durante o seu consello de guerra nos informes solicitados polo xuíz instrutor. Así, o informe que fai sobre el a Comandancia da Garda Civil da Coruña di:

*A los pocos este [sic] movimiento Nacional, trasladó su residencia a Carballo, y el día 29 de julio, hizo una excursión a Finisterre donde andubo prejungando [sic] a los Marineros de aquel Puerto, si en aquella bahía podrían atracar barcos de gran tonelaje. Al día siguiente 30 de dicho mes, fue detenido en la Villa de Cée, por infundirle sospechas a la fuerza de aquel puesto, el que al ser cacheado le fue ocupada una libreta de apuntes con todas fases del movimiento desde antes de iniciarse este y 300 pesetas en tres billetes.*

E o informe do comandante do posto de Carballo, asinado o 19 de xaneiro, tamén se refire a esa detención e a contactos políticos que Cortiñas mantiña con xente de alí:

*A los pocos días de iniciarse el movimiento se trasladó a Cée siendo detenido en uno de sus viajes que hacía para entrevistarse con los del Frente Popular, por el Jefe de la Línea, Don Rodrigo Santos Otero desde cuyo punto se trasladó a Carballo, en la fonda donde paraba se dejó decir según rumores que el frente popular había de triunfar, pues un testigo de los que había de declarar en el día de ayer, había de decir la verdad de lo que el señor Cortiñas había hablado en varias ocasiones. Durante la permanencia en Carballo fue desafecto al regimen actual, notándose en su aspecto un ideal a la causa soviética.*

Na dilixencia de lectura de cargos ante o xuíz militar, o 28 de xaneiro, en presenza do seu defensor o alférez Carlos Peña, Cortiñas contesta:

*Que alega excepción de cosa juzgada en cuanto a lo de los antecedentes que dicen políticos y a lo de la libreta; pues sobre ello ha sido detenido, e investigada su conducta fue puesto en libertad al principio del Movimiento, y que por haber sido sancionado con fecha posterior a la de la denuncia con una multa.*

Nunha ampliación á dilixencia de lectura de cargos, o 30 de outubro, asistido do seu defensor (sustituto de Peña, quen fora destinado a Asturias), preséntase e lese unha carta comprometedora, ao que Cortiñas alega

*Que no puede asegurar que sea suya la carta porque con el señor Calviño no tenía relaciones amistosas y solamente las profesionales, y que sin duda por los términos en que está escrita se habra tenido en cuenta para una multa de dos mil pesetas, según manifestaciones que le hicieron al procesado con anterioridad, y por tanto*

*cabe la excepción de cosa juzgada y la de incompetencia de jurisdicción.*

De boca do propio Cortiñas coñecemos o importe da multa. Dúas mil pesetas era unha cantidade importante, porén omite o tema no seu libro, así como a detención en Cée. O auto de procesamento comeza o 18 de xaneiro de 1937 (sumario nº 63, ATMT IV), día no que ingresa na cadea da Coruña en concepto de incomunicado a disposición do Xuiz militar.

O requeté Enrique Prado Martínez, de 24 anos e fillo do matrimonio que rexenta a pensión na que se hospeda Cortiñas, denuncia a este o mesmo día 18 de xaneiro. Sarxento do Requeté Gallego, destinado en Salamanca e residindo estes días en Carballo coa familia en disfrute de licencia por enfermidade, fai a denuncia diante do Teniente Coronel do Requeté galego na Coruña, quen a presenta ao Xeneral Xefe da 8.<sup>a</sup> división. Na declaración Prado Martínez di que Cortiñas lle dixo o pasado día 8 de xaneiro -sabedor de que aquel facía gardas a veces na residencia salmantina de Franco- a seguinte expresión: «¿Sabes tú que le harías un gran servicio a España y a los Rojos matando al Generalísimo Franco?». Prado cree que Cortiñas «es un neurasténico y algo anormal, que tiene en sus conversaciones unas salidas de tono muy raras y unos cambios de ideas muy raros también». O requeté di que agardou a facer a denuncia, decidindo «explorar la verdadera intención de tales frases», por máis que en sucesivas conversacións «no volvió el señor Cortiñas a repetir tales frases y conceptos», aínda que «si observó el declarante su simpatía e inclinación al triunfo de las izquierdas, pero le parece al declarante que no precisamente al Comunismo, en cuyo advenimiento no creía el Señor Cortiñas». Por máis que este non lle volveu a facer alusión ningunha, o requeté «no obstante juzgó un deber denunciarlo a su Jefe, aunque le parece que fué una de sus tantas loquerías y que procuró hacer que el señor Cortiñas le repitiese esa frase sin conseguirlo.»

Cortiñas debeu considerar que precisaba dunha tapadeira ou protección e vai solicitar o ingreso na Falange de Carballo en segunda liña. Parece que este se realizou o día 14 de xaneiro, aínda que no informe que remite a xefatura de Carballo a data aparece dubidosa por unha gralla da máquina de escribir. Tamén Prado na súa declaración fai a alusión á afiliación de Cortiñas nunha data posterior ao día 8:

*Que se enteró el declarante por un amigo suyo que en estos últimos días el Señor Cortiñas iba recibir el Carnet de afiliado de Falange Española y hablaba con gran contento de venir a hacerse una camisa azul a la Coruña, y esto con posterioridad a la escena que ya ha relatado.*

O xa citado informe da Xefatura de FE-JONS de Carballo refírese á «conducta pública y privada buena» e deixa entrever a estratexia que seguiu Cortiñas afirmando o xefe local que lle escoitara louvanzas a Falange e eloxios a Franco: «En esta se decía que era [de] izquierda, pero a mi nunca me habló de eso». E remata dicindo: «Lo tenemos por un poco maniático pero buena persona».

Nun réxime no que a cordura non existía, como ocorría na España franquista na que os rebeldes acusaban e xulgaban de rebeldía aos defensores da legalidade republicana, encarcerándoos ou matándoos, Cortiñas decidiu facerse pasar por tolo:

*Correrase o da grave denuncia, que eu non negara, e que necesariamente se me ía*

*condenar a morte; e aínda se fixera, entre amigos e coñecidos, máis escandaloso o caso ao saberen que eu quería morrer, que quería que me fusilasen. Era un asasinato e un suicidio ao mesmo tempo. Algúns avogados, que por ser do partido da dereita estaban cos rebeldes e actuaban de fiscais e auditores militares, falaban na residencia do Capitán Xeral e outras oficinas militares do raro caso de Cortiñas, a quen se ía condenar a morte.*

*Así foi como o meu pobre amigo, o defensor, se consideraba perdido, e viña comunicarme que calquera saída urxía para escapar daqueles trances. Non había tempo que perder para evitar un de tantos asasinatos; e a reacción favorábel, que doutro xeito non se tería conseguido, estaba en marcha sobre campo abonado para que froitificase.*

*Tildábanme de máis asasino que eles, porque intentaba asasinar a Franco con palabras dende oitocentos quilómetros de distancia, xa que este estaba en Burgos e eu na Coruña. A tal loucura debía respostar con outra maior: eu estaba louco e desexaba morrer... (T.C., pp. 91-92).*

Xunto co seu avogado defensor, o alférez e amigo Carlos Peña, planifican a estratexia para tratar de evitar ou cando menos reducir a condena que lle fan impor. Baseándose no trastorno mental que sofrira un irmán da súa nai e tamén a súa irmá maior, adopta no cárcere da Coruña comportamentos que provocan o seu ingreso no manicomio de Conxo para ser analizado e ao tempo dilatar ao máximo o seu consello de guerra. Consigue, ademais, que catro destacados veciños de Betanzos –tres deles militares veteranos– declaren confirmando as doenzas mentais do seu tío Román e a súa irmá Juana, que pasara tempadas ingresada no manicomio de Ciempozuelos (Madrid) entre 1920 e 1925, incorporando ao sumario recibos das pensións satisfeitas. Estas testemuñas son, nada menos, don Eloy Soto Menlle, Teniente Coronel de Infantería; don Lisardo Lissarrague Molezún, coronel de Infantería retirado e Comandante Militar da praza de Betanzos naquel momento; don José López Freire, Coronel da Armada retirado, e don Juan Jesús García Iribarne, fillo do gran benefactor local don Juan García Naveira e Alcalde de Betanzos. Os catro fan unhas declaracións moi similares que confirman trastornos mentais en membros da familia. O Alcalde Juan Jesús García engade ademais que:

*Estos síntomas que presenta la referida hermana del procesado, añade el testigo, que en mayor o menor escala se dan igualmente en casi todos los miembros de la familia Cortiñas, los cuales en su vida de relación suelen tener rarezas o excentricidades que denotan a juicio del dicente no encontrarse en el pleno y cabal ejercicio de sus facultades mentales. (Sumario nº 63/1937, Arquivo TMT IV).*

Facéndose o tolo, o xuíz decide o 16 de marzo que Luis sexa recoñecido no manicomio de Conxo tras o informe propicio dos médicos da cadea. O 10 abril consegue ingresar durante seis meses no manicomio de Conxo para eludir o réxime do cárcere e a posibilidade de ser asasinado nunha das «sacas» que se realizaban periodicamente, e na procura tamén dun eximente para o xuízo que se aveciña.

No manicomio, renomeado había pouco como sanatorio, atopouse con que o seu director «era o gran médico, cidadán e bastante galeguista don Ramón Rodríguez Somoza», compañeiro durante os estudos en Madrid da Mocidade Céltiga<sup>12</sup>:

*Alí fiquei instalado, mellor dito alí me entregaron ao custodio dunha dependencia do manicomio que facía de cárcere; e como eu non era máis que un detido que había que facer pasar por enfermo, non sabían se tratarme como louco ou como delincente: destas dúbidas sacou proveito no meu favor o distinguido director do manicomio ou sanatorio, quen aínda que en aparencia non me facía distincións, podía notar eu que era o amigo de sempre, o antigo compañeiro de pensión e de tertulia de café nos nosos tempos de estudante; non había que tratarme como tolo nin como condenado, senón que era un simple enfermo baixo o seu exame e sometido á exclusiva observación do doutor director do establecemento. (T.C., páx.105).*

O 19 de outubro, logo de dilatar o máximo posible a súa estada en Conxo, reingresa na cadea da Coruña a disposición do Comandante Xuiz militar S. Díaz de Herrera.

O director de Conxo Rodríguez Somoza asina xunto co médico Ramiro Sánchez Calvo un informe dirixido ao Xuiz Militar o 24 de outubro, logo de observar «en el medio manicomial» ao procesado e dictaminar sobre o seu estado mental, que resumen nas seguintes conclusións:

- 1.º *Que D. Luis Cortiñas Díaz padece manifestaciones psicopáticas de naturaleza familiar;*
- 2.º *Que los numerosos rasgos psicopáticos que se observan en nuestro sujeto, llevan consigo una notable disminución de la facultad de enjuiciamiento de sus actos, y*
- 3.º *Que tales anormalidades deben considerarse como eximentes, ó atenuantes de importancia, al juzgar sus delitos.*

O 13 de novembro de 1937 ten lugar na Coruña o consello de guerra do que foi vítima Cortiñas e que describe deste xeito:

*Para xulgarme os rebeldes facciosos formaron un tribunal militar, composto dun tenente coronel, dous capitáns e un asesor xurídico, que me pareceu auditor categoría de comandante; o fiscal era un mozo avogado dos que se prestaban a esa clase de servizos e de defensor un tenente de artillaría de apelido Cortiñas, a quen eu non coñecía: era o sustituto daquel compañeiro de infancia, Carlos Peña, que ao principio se encargara da miña defensa e quen posteriormente tivo que abandonar por ter sido trasladado á fronte de Asturias. (...)*

*Lembro perfectamente que a miña tranquilidade era case normal. Todos os actos sorprendíanme pola súa ilegalidade; e case consideraba un privilexio ser perseguido e condenado en honor á miña lealdade á orde e á Constitución Nacional. O que xa non me gustou moito foi que ao ler o secretario as actuacións lera tamén a modo unhas notiñas que me sustrairan, en que ía relatando o diario da guerra calificando de traidores aos rebeldes. O nome do procesado era sempre acompañado do da profesión de avogado.*

*Leuse o ditame médico que remataba aconsellando a aplicación dun atenuante. O fiscalíño leu unha acusación, sen máis estudo nin transcendencia que a de atribuír ao delito de rebelión, a pena de morte, que en razón de teren sido pronunciadas as miñas palabras nun estado de alteración nervosa calificada, correspondía con-*

*denarme a reclusión perpetua. O defensor leu algo que el escribira, con lugares comúns e párrafos pedindo clemencia, nos que intercalara un resume dos autos refutando das figuras as de delito que eu lle mandara; por certo que ao pasar dos conceptos (o escrito por el) ao escrito por min, baixou a voz e fíxoos con máis calma, como con medo de equivocarse ou tropezar na pronunciación de certas palabras xurídicas que, sen dúbida, lle eran pouco familiares. (T.C., pp. 111-112).*

O Fiscal pedira a pena de reclusión perpetua para el e este –desempeñando o seu papel de «toliño» ata o final– rematou alegando:

*que no ve el porqué de esa acusación fría del señor Fiscal hacia su persona, bastando para demostrar lo contrario sus antecedentes de siempre. Que el no ingresó ni solicitó el ingreso en F.E. sino que se le requirió para ello por el Jefe de Carballo y algunos milicianos que él aceptó de buen grado pues dicha organización tiene en su programa varios contactos con la ideología izquierdista. (En éste momento el señor Presidente dice al procesado que de continuar expresándose en esa forma le privará del uso de la palabra). Continúa el procesado manifestando que si se le absuelve no hará caso al tiempo que lleva en prisión, pero si se le condena pide que dicha pena sea la de muerte. (Sumario nº 63/1937, Archivo TMT IV).*

O tribunal condena a Luis a reclusión perpetua (trinta anos) que, logo duns meses na cadea coruñesa, pasará a cumprir na de Pamplona.<sup>13</sup>

Luis recusará no seu libro a actitude amosada polos seus irmáns maiores, ambos solteiros, que convivían na casa familiar:

*Procurei que a miña familia empregara toda a súa influencia para que me trasladaran a un lugar menos desagradábel e de mellor clima. E meus irmáns, que nada me axudaran –como bos clericais– non facían máis que enganarme. En toda a vida eses dous irmáns maiores fixeron outra cousa que enganarme. Francisco cando aparentaba quererme, dándome consellos que el me obrigaba a ter que seguir, fixo o seu testamento (xa antes da guerra) excluíndome de irmán; e os demais irmáns extrañáronse máis atopárono ben, ou polo menos non puxeron reparo a tal disposición, distribuíndose a herdanza de Francisco Cortiñas, sen terme en conta para nada. Sen embargo, nin pola imaxinación me pasou nunca negar o parentesco que nós todos exhibiamos. Esa é a exemplaridade que poden vir a ostentar, á fin de contas, os Cortiñas de Betanzos... e é mellor non seguir falando. (T.C., páx. 113).*

Impónselle, ademais, unha elevada sanzón económica, pola que se incautan os seus bens –procedemento que en realidade comezou xa ao principio do seu procesamento– e sácase a subhasta a súa metade da casa natal que compartía en herdo coa súa irmá Rosario:

*Cada tres ou catro días presentabase algún representante do xulgado pedíndome datos sobre a casa que aínda figuraba no Rexistro da Propiedade a nome doutros. Sempre era á hora do rancho, de xeito que ademais de molestarme coa expoliación, deixabáseme sen a comida carceraria. A causa para o meu próximo fusilamento estaba en marcha, sen ser coñecedor eu do seu estado, nin quen era o defensor que*

*se me nomeara ou ían nomear.*

*Por outro lado e ao mesmo tempo saía a remate a metade da casa que sabían era miña, e negándose a mercala ninguén da provincia apareceu un viciño da cidade de Pontevedra, rúa da Peregrina, a mercala polo importe da súa base, que viña ser a décima parte do seu valor. Este individuo, tan asasino como calquera falanxista, dedicábase a asistir aos remates e subhastas dos bens inimigos para facerse enormemente rico con pouco diñeiro e en pouco tempo. Segundo consta na escritura de compra chamábase (non sei se vive) Cándido Acuña Blanco... ¡Vaia un cándido!<sup>14</sup>*

*Este Cándido Acuña Blanco a quen se lle expidiu o título de dominio da miña casa o día 13 de agosto de 1938, non sei se el ou os seus descendentes ou parente algún disfrutaban do capital adquirido dos condenados a morte, porque non era a única propiedade que adquiría deste xeito. Quizá estivera en connivencia co requeté que me denunciou, chamado Manuel Regueiro, de Carballo, [noutro lugar Cortiñas di: «(creo que se chama) Alfredo Prado».] ou co maxistrado da Audiencia Provincial da Coruña, don Xesús Mosquera Pimentel, que tanto se interesaba en que me condenaran. Este Mosquera Pimentel, o mesmo que o seu fillo Mosquera Caramelo, eran dous individuos da carreira xudicial que a República respectou nos seus postos e logo puxéronse ao lado dos rebeldes, seguíndoos –ao dicir dun compañeiro– como un can raiboso coa lingua de fóra e os ollos caídos mirando a quen botar a baba.*

*Non cabe agardar que algún día se imponha a xustiza? Será posíbel que fiquen impunes eses crimes? (T.C., páxs. 82-83).*

O home de negocios Cándido Acuña Blanco debeu revenderlle a Rosario Cortiñas a parte que mercara na expropiación e subhasta dos bens de Luis, porque en 1957 esta solicitaba, en calidade de propietaria, a demolición da casa para construír no solar outro edificio de tres pisos e baixos comerciais, acolléndose á Lei de «Vivendas de Renta Limitada», licenza que lle será concedida finalmente o 21 de xaneiro de 1960, para presentar días despois outra solicitude de variación do proxecto que, tras varios informes e contra-informes, é finalmente concedida (AMB, c. 634). A obra, non exenta de polémica, foi un elo máis na cadea de destrución do patrimonio arquitectónico de Betanzos nestes anos. O gran escudo da fachada sería retirado e conservado e na actualidade atópase no Museo das Mariñas xunto con outros procedentes doutras casas antigas destruídas nesa triste época.

Pode parecer extraño que unha muller solteira e xa con 70 anos na altura, se metese entón a promotora de obras, mais xa con anterioridade a señorita Rosario amosara certas in-  
 quedanzas na realización de obras na casa familiar, tal como nos relata Luis no seu libro:

*Despois de morrer miña nai ocorreuselle a miña irmá encomendar a un construtor calquera unhas obras de arranxo. Ao terceiro andar subeu pola ventá unha viga de madeira de castaño que pesaba tanto como unha gran viga de ferro; tardaron máis dun día en efectuar a operación, con risco, en varias ocasións, de perecer os que a manexaban. Despois construíu sobre o tellado unha especie de mirador que, polas súas liñas desemeillantes e paredes lisas de portland desmerecía do resto do edificio. O alcalde (que aquí diríamos intendente), persoa culta, fachendeaba de erudito e gran amigo do arte, e advertindo esa chafallada na casa antiga que dá á praza principal, enviounos aviso de que non debían continuarse as obras; mais o contra-*

tista que recibiu o aviso pediunos permiso para rematalas, e aquela mesma noite púxose fin ao tellado do espantallo. Cando á mañá seguinte o alcalde viu a obra rematada chamou ao alguacil, recriminándolle o incumprimento da orde, e cando este volveu á nosa casa para avisarnos de novo, esta vez por escrito, atopou a casa baleira e pechada, porque nós tiñamos saído de madrugada para outra poboación próxima, escapando a esa notificación que xa supuñamos tería de chegar. Eramos tres irmáns fuxitivos que escapabamos da nosa propiedade, na que perpetramos un delicto contra a arte da antiga capital de Galicia.

Cando aos dous días voltamos a Betanzos, xa os partidos políticos tiñan aproveitado aquela oportunidade para desairar ao alcalde. Visitoume o xefe da oposición para felicitar-me; e posteriormente apareceu don Adolfo Sánchez Díaz, que así se chamaba o Alcalde, todo colorado, alasando, desfácéndose en explicacións e lamentos.

—Por Deus, Luis, ¿qué pretendedes facer nesa fermosa casa vosa que adorna a nosa praza? ¿non recibichedes aviso de suspender as obras? Iso é un atentado contra a urbanización da cidade, que eu non podoo permitir.

—Ben, Adolfo —díxenlle—, perdoa unha interrupción, en primeiro lugar eu non son nin fun o da idea, senón miña irmá, e ademais que non todos os edís pensan coma ti, pois sei que a maioría está dacordo en deixarnos rematar a obra.

—Pero Luis, ti sabes o que é a oposición política, que con só facerme quedar mal os demais concelleiros danlle a razón ao demo que sexa. Este é un asunto da Alcaldía que non debe saír da miña competencia; e por outra parte tamén me é moi violento enfrontarme con vós, familia á que, como sabes, sempre apreciei. Eu agradeceríache, querido Luis —continuou a dicir— que convenceras á túa irmá de que non debe insistir contrariando as nosas ordes.

Despois doutras máis entenrecedoras entrevistas accedín a convencer á miña irmá, cousa nada doada, do legal desa medida municipal. Tiven que ameazala coa inminente formación dun expediente, caso no que me excluíría, dando a miña conformidade como herdeiro de miña nai, a nome de quen figuraba aínda; que estaba disposto a dar a miña conformidade ao disposto pola Alcaldía, para que non me incluíran cos meus outros dous irmáns, no preito que se nos preparaba co concello dun pobo tan querido pola nosa defunta nai...

O alcalde despois despoisouse da súa autoridade para falar case humillante coa miña irmá e por fin, o asunto puidose arranxar cun escrito feito por min no que viña a rectificar, en parte, o da construción, que máis ou menos continuou como estaba. Por certo, que ao ler o escrito no que eu me remontaba aos tempos históricos de tan antiga casa que lembraba á capitalidade do Reino de Galicia, o Sr. Alcalde, cunha admiración máis propia para outro momento, entusiasmouse, entenreceuse e tanto se impresionaba, ao lembrar esas antigas grandezas da súa amada cidade que lle corrían as bágoas... Xa pasaron os tempos do Quixote mais continuaba a fidalguía: así eran naqueles tempos de democracia as autoridades. ¡Ditosos tempos aqueles! (T.C. pp. 34-36)<sup>15</sup>.

Da cadea da Coruña, Luis é trasladado á de San Cristovo en Pamplona (a mediados de abril de 1938, segundo Cortiñas conta no libro; o 15 de marzo segundo o rexistro desta), con paradas en Venta de Baños e Burgos. Finalmente ingresa no forte de San Cristovo do



que fai esta descrición:

*Dende Pamplona ao forte de San Cristovo hai por camiño sinuoso e pendente quince quilómetros. Está enclavado nos Pirineos, que separan a España de Franza, e foi construído en tempos do rei Alfonso XII para defender a Navarra contra as repetidas invasións dos franceses.*

*Unha das crestas da precordilleira foi furada en forma como se podería dividir un queixo; a división foi facendo zanzas no monte que formaron rúas e patios, todo en pedra de granito; e dos patios erguéronse pabillóns que tiñan de tellado o monte, ao mesmo tempo que por debaixo das rúas se fixeron sotos aos que se baixaba por escaleiras estreitas e rochosas. As paredes tiñan varios metros de ancho, con comunicación subterránea en direccións sinuosas. Porén esa construción, que levou varias ducias de anos a centos de obreiros mal pagos ou obrigados, péreceme que actualmente sería de importancia relativa, diante dos progresos da aviación que cos seus bombardeos non precisaba destruílo senón que lle bastaría con tapar ou cegar as súas bocas.*

*Xa non se teñen tropas, nin almacenan nel municións ou armas, senón que foi habilitado para penal. A disciplina é militar e todo se fai alí precedido do toque de corneta.*

*Cando eu cheguei estaban alí uns cincuenta delincuentes comúns e uns mil seiscientos presos políticos, destes a metade galegos e a outra metade vascos. Os presos comúns ocupaban os mellores postos e empregos de confianza: a despensa, o economato, a cocina; e axudaban en case todas as oficinas. Algún vivía estupendamente e mandaba cartos á súa familia ou á noiva.*

*Os presos políticos eramos os condenados por antifranquistas; a aqueles tratábanos co rigor de condenados; a nós tratábanos como inimigos porque tiñamos de gardiáns a falanxistas con méritos contraídos na fronte. (T.C., páx. 118-119).<sup>16</sup>*



Vista aérea do forte de San Cristovo ou Ezkaba ás aforas de Pamplona.  
Tomada de Sierra e Alforja (2006).

No forte de San Cristóbal os presos malvivían masificados nunhas condicións infra-humanas: sufrían fame, suciedade e falta das mínimas condicións hixiénicas; o servizo de lavandería e corte de cabelo e barba tiñan que pagalo; dormían sobre o chan frío e húmedo cun petate recheo de crin ou herba e unha manta; a roupa e o calzado eran mínimos (algúns so tiñan o posto). Todo iso completábase cunha atención sanitaria moi deficiente que causaba moitas mortes entre os internos (Sierra e Alforja, 2006).

Durante a estadia neste penal, chamado tamén de Ezkaba polo nome dun monte próximo, prodúcese a famosa e masiva fuga que rematou coa morte dunha gran parte dos fugados, fuga na que Cortiñas –ao igual que case un terzo dos reclusos– non participou por non ver claras as posibilidades de éxito:

*Sen considerar con exactitude a data, porque non teño a man ningunha nota que ma reproduza, podo lembrar que rematado o verán de 1938, cara o mes de setembro daquel ano, a iso da unha da tarde dun domingo, apenas rematabamos de xantar o plato de lentellas suxamente guisadas que como única comida nos daban –plato que xeralmente nos daban os domingos– escoitaronse varias detonacións: eran tiros de fusil.*

*Apenas rematado de lavar o plato, e algúns con el na man, achegámonos á vidreira que daba a un balcón corrido de ferro, que tiñamos case sempre pechado.*

*A sentinela ou soldado de garda do portalón de entrada de carruaxes recuaba cara nós, apuntando co fusil cara abaixo, como se alguén o ameazara dende o portón. Aos de arriba ollábanos tamén asustado sen elevar o fusil. Continuou a recuar cara a empinada do monte que rodeaba o penal.*



Acto relixioso no forte de San Cristovo presidido polo bispo de Pamplona. Cortiñas atópase comezando pola fileira do primeiro home da esquerda contando cara atrás, no sexto lugar (é o home calvo antes do das gafas). Arquivo familia Cortiñas Lema.

*Algo raro pasaba. Ningún de nós se explicaba o ruído dos disparos que se escoitaban e o movemento de centinelas, porque ninguén dos de arriba sospeitaba o amotinamento nin a sublevación ou fuga dos prisioneiros no forte; sen embargo non se tardou en comprender a sublevación ao oír os berros que saían dos demais pabillóns, e sobre todo do patio principal: «Estamos ceibes!, compañeiros, estamos ceibes!» Este era o berro xeral que logo viñeron a darnos ao noso pabillón, ao mesmo tempo que, con decisión, abrían o cerrollo empuxando a porta. Un compañeiro de presidio presentábase coa gorra que sacara a un oficial do penal, invitándonos a saír, porque –decía– vencida a resistencia da garda externa (que eran tropas de exército), e a interna (gardiaíns e falanxistas), os presos acordaron saír en dirección a Franza. É máis, invitábasenos a que, como xente máis instruída, a que ocupaba o noso pabillón se puxera á fronte da fuga, é dicir, que dirixiramos a fuxida a Franza. Dende alí, en plenos Montes Pirineos, a distancia que nos separaba do país viciño eran uns quince quilómetros en liña recta, pero sen camiños transitábeis e tendo que subir e baixar por aquela Cordilleira Pirenaica, os camiños esgrevios e desfila-deiros facían moi difícil a marcha lixeira para gañar a fronteira antes que chegaran con tropas franquistas a cercarnos. Un tenente coronel, a quen principalmente se dirixía o compañeiro na súa invitación, tivo que opoñerse por considerar seguro o fracaso. Non nos explicaban nin sabían dicir os plans, nin os elementos con que contaban; non se coñecía a comarca; dábase importancia o non ter siquera un compás; non había máis que improvisión e nervosismo. O apoderamento do penal foi ben levado, mais non parecía igual salvar a distancia ata a fronteira que había que cruzar. Homes mal vestidos, peor calzados e mal alimentados, non podíamos conseguir outra cousa que o fracaso. Así se explicaba o tenente coronel, compañeiro de prisión, quen coa porta aberta lle falaba ao convidante.*

*Dende a outra división do mesmo pabillón onde estabamos aloxados os profesionais civís, escoitabamos atordados ese diálogo, pesando máis sobre a nosa incertidume os razonamentos do militar ca as aloucadas intimacións do xove compañeiro, que coa gorra de xefe de servizos semellaba ser dono da situación. E pouco máis tarde, o mesmo pseudo xefe, acompañado doutros amotinados veu ao noso pabillón a que nos resolveramos a acompañalos na fuxida; e ao observar a nosa indecisión chamábanos covardes o mesmo que aos anteriores, mentres continuaban a dar ordes para as diferentes brigadas e dependencias do establecemento, xa en poder dos reclusos. (T.C., páx. 122-123).<sup>17</sup>*

Logo dunha exitosa toma do forte polos amotinados, a fuxida cara Franza resultou un completo fracaso, na que a maioría dos fuxidos perderían a vida:

*Para que non faltasen contratemplos, un percance –que nunca falta– veu a estropealo e foi que un xove (o corneta) que non tiveran a precaución de facelo prisioneiro, largouse cun entusiasmo digno de mellor causa, a todo correr, ata Pamplona a dar a novidade. Da comandancia militar de Pamplona puxeron, como puideron, en movemento as súas reservas, mandando tropas de cabalería, da garda civil e motorizada a cubrir a fronteira de Franza. A cabaleiría foi a que conqueriu cerrar o paso aos fuxitivos, aos que se lles cazaba como a feras. A uns matábanos e a outros os entregaban á garda civil que, co pretexto de negárense a camiñar, adoitaban*

colgalos das árbores. Máis dun pobre fuxitivo quedou morto no camiño para que o poideran ver os que ficaban polos montes.

Os últimos en sair foron os que comezaron a voltar ao penal; e despois ían chegando prisioneiros cos pés desfeitos, atados con cordas como bestas e sangrando. Xa pasados algúns días chegaban todos feridos, pois ata con cans foran axudados a cazar. Había que cazalos, non curalos. E pasados máis de dez días entraron a un que polo visto estivo longo tempo camiñando ao longo da fronteira, e sen saber que estaba en Franza voltou a territorio español onde foi atrapado. Pasado un mes trouxeron a outro que vivira no monte e foi descuberto por uns cazadores; tiña a barba longa, cos zapatos e a roupa rota, famélico e enfermo. Só un fuxitivo tivo a fortuna de entrar en Franza, conseguindo a liberdade tan desexada; e por el enteiráronse na zona dos leais do acontecido. (T.C., páx. 126).



Páxina inicial do rexistro de Cortiñas no forte de San Cristovo de Pamplona. No sumario nº 63/1937 do Arquivo Tribunal Militar Territorial IV.

Estudos recentes (Sierra e Alforja, 2006; Torrús, 2022) dan un número de 795 fugados dun total de 2487 presos, dos que unicamente tres conseguiron chegar á territorio francés, sendo 207 asasinados durante a súa busca e 585 capturados e reintegrados ao forte, permanecendo varios meses incomunicados. Condearon a morte a 14 «promotores de la sublevación», fusilados publicamente o de setembro de 1938 xunto a Cidadela de Pamplona, e aos outros 568 impuxéronlles 17 anos máis de condena no consello de guerra. A xuízo dos autores de *Fuerte de San Cristóbal, 1938. La gran fuga de las cárceles franquistas* (Sierra e Alforja, 2006: 48):

*Lo hecho hace 68 años, por unos pocos presos –hambrientos, sin armas y sin ayuda exterior- fue heroico: en plena guerra, en la retaguardia franquista, se hicieron con el control de uno de los penales más duros de la dictadura y abrieron las puertas a más de 2.400 compañeros.*

*Esta fuga no tiene nada que envidiar a las que han sido llevadas a la pantalla, casi siempre inventadas. De la de San Cristóbal tenemos el testimonio de muchas personas que en ella participaron y la documentación oficial de la época. Sin duda es la fuga documentada más grande que se haya llevado a cabo y, dadas las condiciones en que se hizo, acaso sea una de las mayores hazañas de la historia antifranquista.*

A súa sobriña María Celia, receptora dos relatos de presidio que contaba Luis, lembra nun pequeno texto:

*Estuvo cuatro largos años preso en una celda con asesinos y ladrones, ya que la destrucción moral de los presos políticos era principalmente el objetivo de los fascistas. Los relatos eran escalofriantes pero algunos los recuerdo todavía, sobre todo uno que me impactó mucho... y era cuando contaba que en la celda donde estaban hacinados todos los presos, moría alguno y los guardias desaprensivamente, lo echaban a una bañera que tenían allí donde permanecían varios días, hasta que el olor era insoporable.<sup>18</sup>*

No forte de San Cristovo permanecerá até final de xaneiro de 1941, en que sae en liberdade condicional, unha vez reducida a condena. A pena de 30 anos fóralle conmutada o 24 de xaneiro de 1938 pola de 12 anos e un día e, despois dunha nova revisión en decembro de 1940, pasa a ser de 6 anos e un día. polo que, tras ter cumprido a metade da condena e recibir informes favorábeis, concédeselle a liberdade condicional (sumario nº 63/ 1937, ATMT IV):

*Despois de moitas destas cousas, durante perto de cinco anos, en febreiro de 1941, fun posto en liberdade. Ao sair do Penal (con axuda dun alemán casado cunha curmá) entereime da morte do meu irmán Francisco, que alguén atribuíu a un castigo do Ceo polo mal que se portara comigo. Sen embargo eu téñolle perdoado o mal que me fixo antes, e durante esta maldita guerra. (T.C., páx. 127).*

O irmán Francisco, solteiro de 48 anos, fora asasinado en Betanzos, na rúa do Castro, o 9 de marzo de 1939, pouco antes do remate da guerra, polo garda civil segundo do

posto de Betanzos Juan Guisado Garrido, quen lle requiriu unha máquina de escribir que pertencía a Luis, daquela encarcerado en Pamplona. Francisco era home de dereitas e moi relixioso. O seu asasino, encausado por «homicidio» (sumario nº 193/1939 do Arquivo Tribunal Militar Territorial IV) foi encarcerado no castelo de San Antón na Coruña.<sup>19</sup>

Como decimos no noso traballo «1936-1939. As vítimas betanceiras da represión» (*Anuario Brigantino* 2006, nº 29) Francisco Cortiñas foi unha vítima atípica no conxunto da represión franco-falaxista que segou a vida de trinta e catro betanceiros:

*Francisco Cortiñas debeuse negar á requisitoria do garda civil e resistíriase a ser levado detido, o que provocou o alporizamento do garda que lle dispararía ao ver que se marchaba sen facerlle caso. Un neno resultou ferido nunha perna ao rebotar unha das balas que disparou o garda. O asasinato era difícil de asumir mesmo como crime «político» e ademais Cortiñas tiña amizade, ao parecer, con don Jesús García Iribarne, home forte do momento que sería Alcalde nesa época, circunstancias que darían co asasino en prisión.*

Na acta de defunción consta que a morte se produciu no seu domicilio (onde vivía coa súa irmá Rosario, tamén solteira) a consecuencia de «hemorragia interna en la cavidad abdominal».

O citado garda civil sería xulgado logo en consello de guerra e condenado a trinta anos de cadea e unha indemnización económica aos herdeiros do asasinado, enfermado e morrendo posteriormente no cárcere.

## O EXILIO ARXENTINO

Coa liberdade condicional, Luis fixa inicialmente a residencia en Barcelona, mais no derradeiro trimestre de 1941 decide saír de España cara Arxentina. Á final o único Cortiñas varón que se resistira á emigración, como quería súa nai, tomará o camiño da Arxentina forzado por un réxime ditatorial que o encarcerou e condenou, embargoulle os bens e a casa, impediulle exercer a profesión, e incluso lle matara un irmán (que non lle axudara e mesmo simpatizaba cos que o encarceraron). En Betanzos e en Galicia a Cortiñas non lle quedaba nada, mentres que no exilio arxentino abríase unha esperanza a carón dos irmáns e familiares que alí residían.

A súa sobriña María Celia, filla de Leoncio Cortiñas, lembra así a chegada de Luis:

*Finalmente en algún momento logró, junto con otros compañeros, salir exiliado. Llegó a la Argentina vestido con un traje gris de preso, sucio, lleno de piojos, y casi irreconocible y allí lo esperaban mi papá y sus otros hermanos.*

Isto parece indicar que a saída de España non foi moi ortodoxa, por non dicir ilegal. De feito, acordárase a súa liberdade condicional o 28 de xaneiro de 1941, segundo consta no rexistro do cárcere incluído no citado sumario 63/1937, e fixa a súa residencia en Barcelona, rúa Mallorca 234, cando «Hasta hoy ha extinguido 4 años 12 días. Le falta para cumplir en libertad condicional 1 año 354 días». Ou sexa, que até o 17 de xaneiro de 1943 non podería saír legalmente ao estranxeiro. En marzo de 1942 ofician ao Alcalde de Betanzos para que informe sobre o seu paradoiro «por haber dejado de hacer su presentación reglamentaria». En maio a Alcaldía informa que Cortiñas «se ausentó

hace algún tiempo para la República Argentina según resulta de las averiguaciones practicadas». De resultas diso, a xunta de disciplina despois de examinar o expediente, acorda propoñer a anulación da liberdade provisoria «por no haber hecho la presentación reglamentaria y haberse ausentado sin permiso del lugar de su residencia». Porén, continuando a maquinaria burocrática, o auditor de guerra propón en agosto de 1944 o licenciamento por ter cumprida a pena e o capitán xeral asina o licenciamento definitivo o día 28. (sumario nº 63/1937, ATMT IV).

Dende un primeiro momento vaise relacionar cos sectores antifranquistas da colectividade galega. Na revista *Alborada*, órgano da «A.B.C. Hijos del Partido de Corcubión en Buenos Aires», vai publicar a súa primeira colaboración escrita na Arxentina: «El perfecto gallego» (nº 114, outubro-décembro 1941). Lembremos que el tiña contactos con persoas desa zona e fora detido unha semana despois do golpe militar de 1936 na vila de Cée, pertencente a ese partido xudicial., A revista preséntao aos lectores de xeito destacado cun louvadoiro texto acompañado dunha fotografía:

### LUIS CORTIÑAS

*Desde su niñez sintió en su corazón el amor a Galicia, el que cultivó con pasión. Fue presidente de la «Hirmandade da Fala», de Betanzos, su pueblo natal, y fundador del periódico «Rexurdimento». Estudió Derecho en Madrid, estableciéndose en La Coruña, donde se destacó en el foro como un valor positivo. Llegó a Buenos Aires hace un mes y actualmente reside en Concepción del Uruguay. Su primer trabajo escrito en América, es el que damos a conocer a nuestros lectores como una primicia.*

Remata asentándose en Concepción del Uruguay, na provincia de Entre Ríos, ás beiras do río Uruguay, a uns trescentos quilómetros de Buenos Aires. Actualmente esta cidade conta cuns 75.000 habitantes. Alí, onde xa estaban instalados algúns irmáns e familiares, residirá até a súa morte e desempeñará a súa profesión de avogado unha vez revalidados os seus estudos de Dereito, proceso que lle explica ao antigo colega Martínez Nieto (Vx. Apéndices, carta II).

Aos poucos meses de chegar casa con Manuela Lema o 3 de xaneiro de 1942. A parella tivo un único fillo, Luis Manuel, e dúas netas, Liliana Beatriz e María José.<sup>20</sup> Na cidade entrerriana funda a finais de 1941 ou comezos de 1942 a Agrupación de Republicanos Españoles, da que se dará de baixa en 1952, logo de terse naturalizado arxentino:

*Ateniéndome pues a la ley de naturalización me dí de baja, posteriormente, en 1952 de esa Agrupación, porque la Policía que tiene sus Asesores Letrados de oficio saben interpretar a gusto del gobierno las leyes, y mas atrevidamente cuanto mas inescrupuloso sea el gobierno al que obedecen.<sup>21</sup>*

En 1948, despois de ver con decepción como co remate da guerra mundial a posición da Ditadura de Franco saía reforzada, decide adoptar a nacionalidade arxentina.

A partir da morte de Castelao en 1950 o galeguismo do exilio arxentino vai perdendo pulo paseniñamente, carente ademais dun cabezoleiro coas dotes de liderazgo necesarias, aínda que continúe existindo o Consello de Galiza após a morte do seu presidente.

Cortiñas atópase lonxe da capital porteña, nunha cidade na que non debía haber moitos partidarios do nacionalismo galeguista, se é que había algún. Tampouco parece que conectara posteriormente coas novas organizacións nacionalistas que xurden a comezos dos anos sesenta (PSG, UPG) nin tampouco co galeguismo que se acobilla arredor do «grupo Galaxia» a partir dos anos cincuenta.

Co título *Traición Consagrada (La Gran Derrota del Pueblo Hispano)* e asinando Luis A. Cortiñas (A. de Antonio) publicou en 1958 na Nueva Impresora de Paraná (Arxentina) o que cremos é o seu único libro.<sup>22</sup>

Trátase dun relato autobiográfico no que o autor fai un repaso polas penalidades que sufriu a raíz do golpe militar do 18 de xullo de 1936, co seu xuízo e prisión durante catro anos. Polo medio vai trazando as súas impresións da historia de España nos últimos séculos e dos acontecementos máis recentes.



Manuela Lema e Luis Cortiñas o día do seu casamento. Arquivo familia Cortiñas Lema.



Ao longo de cento trinta páxinas distribúe a ducia de capítulos nos que artella un relato cronolóxico, logo dunhas xeneralidades históricas.

Cortiñas escribe para un lector arxentino. Así o denotan a primeira parte do capítulo I, determinadas expresións utilizadas, as aclaracións innecesarias para un lector galego ou español: «Santiago é o corazón de Galicia», «chaqueta (non saco)», «alcalde (que aquí diríamos Intendente)»; ou as queixas continuas buscando a solidariedade: «pobre pueblo español», «pobre España» e outras variantes.

Nalgúns momentos Cortiñas descoida un pouco a redacción, adoptando un tono panfletario por veces, especialmente nas alusións a Franco, de quen nega insistentemente e inxenuamente a súa galegitude e no constante antixesuítismo de que fai gala.

Teñen interese os relatos referidos á actividade represiva de González Vallés na provincia coruñesa e a vítimas da represión, como o deputado corcubionés José Miñones (xa ben documentado por Luis Lamela) ou un matrimonio de Vimianzo.

Tamén cremos de interese a súa negativa valoración de Casares Quiroga (compartida, curiosamente por outro coruñés do mesmo partido, Emilio González López nas súas *Memorias de un diputado republicano en la guerra civil española*), os «contactos» de Franco coa Orga nos primeiros momentos da República, a descrición da cadea coruñesa durante a súa estada nela, a súa experiencia como paciente no manicomio de Conxo, e a descrición e célebre fuga do penal de San Cristovo en Pamplona.

Porén resulta estraño que Cortiñas non faga referencia á represión realizada polos franquistas no seu Betanzos natal e non fale das vítimas, cando xa era ben coñecido o acontecido e ademais o Centro Betanzos viña realizando homenaxes ás vítimas e, pola mesma época do libro de Cortiñas, íase publicar en Buenos Aires o folleto «Betanzos honra a sus mártires», recollendo (con algúns erros xustificados polas circunstancias) a cronoloxía da represión na que mesmo se incluía o caso do seu irmán Francisco.

Pode resultar raro para alguén o título do libro *Traición Consagrada (La Gran Derrota del Pueblo Hispano)*. «Traición» reférese sn dúbida á dos militares rebeldes que se alzaron contra o goberno lexítimo da República. «Consagrada», ben porque ese levantamento resultou trunfador tras tres anos de guerra; ben porque foi consagrado por quen tiña autoridade para facelo: reférome á Igrexa Católica, quen –se xa foi belixerante coa República dende o seu comezo–, púxose do lado dos rebeldes alzados dende o primeiro momento do conflito, defendendo e autorizando actuacións ben pouco cristiás e católicas e asumindo a denominación de Cruzada que lle deron os sublevados ao seu alzamento



Luis Cortiñas co seu fillo Luis Manuel.  
Arquivo familia Cortiñas Lema.

contra o poder legalmente constituído.



Portada interior da edición de 1958 (o exemplar consultado foi encadernado e carece da capa orixinal) e capa da edición galega de 2010 cunha ilustración do artista betanceiro Manuel Cestar alusiva á represión levada a cabo en Betanzos.

Canto ao subtítulo «A gran derrota do pobo hispano», xa é un pouco máis explícito do contido do libro, aínda que tampouco aclare moito a que derrota nin a que época se refere. «A gran derrota do pobo hispano» é precisamente o trunfo dos alzados rebeldes e de Franco fronte á maioría do pobo, que é o gran derrotado. O autor, como parte dese pobo, é un derrotado máis e vainos falar dende a derrota, dende o sufrimento, dende a experiencia persoal.

E vaino facer dende o exilio, porque a 22 anos do comezo dos feitos, aínda non podía facelo no seu propio país, onde seguía a gobernar (e seguirá aínda dezasete anos máis, completando un total de 39) o xeneral Franco, o vencedor daquela Cruzada, daquela Traición consagrada.

Nun momento que non podemos determinar vai entrar en contacto coa masonería organizada na súa localidade de residencia. Así unha «Conferencia sobre la Inquisición» (mencanoscrito sen datar facilitado pola familia) comeza deste xeito: «Venerable Maestro, Maestros, hermanos, Señoras y demás que os molestais en venir aquí para honrarme con vuestra presencia, a todos os hago constar mi saludo». E continúa:

*Nuestro Venerable Maestro señaló el día de hoy para que yo pronunciara una conferencia sobre la Inquisición Española. A tal requerimiento debí de acceder en primer lugar por obediencia y además por cumplir con la buena costumbre de procurar el mejoramiento intelectual con el estudio, que a la vez debe manifestarse transmitiendo a los de la Orden y familiares ó quien asista a estos actos, los conocimientos sobre las materias o*

*temas objeto de la conferencia que, de tanto en tanto, debe cada uno de nosotros desarrollar.*



Xuntanza, probablemente, da Agrupación de Republicanos Españoles de Concepción del Uruguay. Cortiñas é o segundo de pé pola dereita. Arquivo familia Cortiñas Lema.

Nese momento debía estar aínda iniciándose nas tarefas masónicas, pois reconece el mesmo que «El haberme designado a mí que llevo poco tiempo de aprendiz, señalándome además el tema de mi agrado que debo ahora exponer constituye para mí, no obstante el temor y desasosiego que es natural, un motivo de agradecimiento (...)».

O feito de que no texto da conferencia cite a dous membros da antiga Loxa Jorge Washington, fundada en 1822, («leí con gusto casi todos los libros que El Venerable Curi y el Maestro Schuazman [Schvartzman] me prestaron con este motivo») parece indicar que era precisamente esta a que acollía a Cortiñas.

Colabora algunha vez co Centro Betanzos de Buenos Aires, escribindo esporadicamente no seu voceiro anual algúns artigos sobre temas betanceiros, escritos en castelán, co galego momentaneamente ou xa definitivamente aparcado, ao que semella. Aínda que na revista *Lar* (nº 213, xullo 1951), órgano do Hospital Gallego, publica un artigo en galego, «Lembranzas de café», evocando o tempo anterior á República (1926-1931) e os contertulios do faladoiro que mantiñan na Terraza coruñesa «unhas cantas persoas ben amantes de Galicia: Lugrís Freire; Antón Vilar Ponte; Víctor Casas, Mosteiro, Cabanillas (fillo)... e algún outro como Cebreiro que caían pra tal ou calquer cousa». Mais outro posterior na mesma revista *Lar* (nº 302, abril-décembro 1959) titulado «Galicia y su derecho propio» está en castelán [*Curiosamente, este está datado en 1949, erro? ou xa fora publicado anteriormente?*]. E tamén participa na colecta realizada polo Centro Betanzos para o busto de Castelao, á morte deste, cunha pequena aportación. Os artigos publicados na revista betanceira son: «Betanzos en América» (décembro 1949), «Dos grandes hombres para la historia de Betanzos» (1962) e «Homenaje a don Bernardo Miño Abelenda» (agosto 1964).

Son artigos sobre temas betanceiros e de homenaxe a persoeiros contemporáneos da historia local que destacaron na loita polos principios democráticos. Así, en «Betanzos en América» analiza as poboacións americanas que comparten topónimo coa cidade natal. En «Dos grandes hombres ...» homenaxea a dous García betanceiros: don Juan García Naveira, o indiano benefactor, e don Agustín García Sánchez, o avogado e político liberal. Para este traballou de pasante nos inicios da profesión Cortiñas, xunto con Tomás López da Torre, alcalde de Betanzos fusilado en 1936, tamén citado nese artigo. E no último dos artigos citados exalta a figura venerábel e patriarcal do vello labrego e dirixente socialista Bernardo Miño, «paseado» en 1936.



Luis Cortiñas impartindo unha conferencia. Arquivo familia Cortiñas Lema

Dende Concepción del Uruguay, Cortiñas manterá correspondencia –da que conservou copia– con antigos amigos da Coruña (Eduardo Martínez Nieto) e de Betanzos (José Luis Lissarrague Leis e Marcelino Etcheverría), convencidos franquistas e militares os dous primeiros, cos que se complace en amosarse contundente e firme nos seus ideais republicáns e democráticos ao tempo que condena duramente o réxime franquista e o ditador Franco, a quen califica de bárbaro, criminal e delincente entre outras recriminacións:

*Yo solo pido a Dios que Franco no se muera ni lo maten y que viva muchos años para que conozca la vida de presidio: Veríamos la valentía de ese criminal en las horas de su soledad. (Apéndices, carta II).*

*(...) yo debería estarle agradecido a Francisco Franco Bahamonde, que al cometer los delitos de traición, sedición, usurpación... etc. me calificó a mí de antiespañol y tuve que largarme a este país en donde constituí un hogar y rehice mi vida mejor que siendo español. (Apéndices, carta IV).*

*Ese delincente por la gracia de Dios, perdona, el caudillo por la gracia de Dios deberá ser juzgado antes que muera para bien de España y de la humanidad. (Apéndices, carta VI).*

*Tengo el Código Penal Español a la vista y observo que Franco y los que*

*conquistaron el poder cometieron los delitos determinados en los arts. 238-239-240-241-242-243 (rebelión) 258-259 y siguientes, y el Cód. de Jus. Militar que te será más fácil consultar dice en su art. 238: los reos de la rebelión militar serán castigados 1.º con la pena de muerte el jefe de la rebelión... etc.* (Apéndices, carta VI).

Asimesmo reafirmase nas cartas enviadas na súa firme oposición a voltar a Galiza e a España en vida de Franco e do seu réxime:

*(...) yo no pienso ir a España mientras en ese país estén en las alturas los delincuentes.* (Apéndices, carta IV)

*Ahora lo que me queda es seguir siendo honrado conmigo mismo y morir en exilio, si antes no me toca celebrar el día de la justicia. La harán nuestros hijos o nuestros nietos, que en nuestra generación no la espero.* (Apéndices, carta VIII)

*Vd. está bien en España y yo más bien o no tan bien debo vivir en esta preciosa república Argentina, en la que me voy envejeciendo y deseo morir. Se reirá Vd. si le digo aquí, en este precioso pueblo, en donde con mi trabajo honrado conseguí una posición económica desahogada, también adquirí ahora, a la vejez, un lugar en el Cementerio para sepultura.* (Apéndices, carta VIII)



Leoncio (detrás del a súa esposa Celia), Rosario, Carmen e Luis Cortiñas. As irmás foron de visita a Arxentina arredor de 1970. Arquivo familia Cortiñas Lema.

Alberto Vilanova Rodríguez, na súa voluminosa obra *Los gallegos en la Argentina* (1966, tomo II, páx. 1364) reférese brevemente a Cortiñas, aínda en vida deste: «CORTIÑAS (Luis Antonio). Natural de Betanzos. Abogado revalidó su carrera en la Universidad argentina, fijando su residencia en Concepción del Uruguay. Además de

colaborar en periódicos de la colectividad, publicó el libro «Traición consagrada».

Cita esa obra de Vilanova e recolle datos dela o betanceiro Brais da Bouza na *Gran Enciclopedia Gallega*, (voz «Cortiñas Díaz, Luis Antonio», tomo 7) ampliando algún dato biográfico, aínda que ningún dos dous fai referencia á súa condena e exilio, que aparece disfrazado como emigración, nin tampouco á súa primeira actividade no nacionalismo das Irmandades da Fala. Máis recentemente a Enciclopedia Galega Universal recolle a voz correspondente a Cortiñas, copiando das anteriores e resumindo máis os datos e coas mesmas carencias citadas.

María Celia Cortiñas evoca o longo exilio do seu tío e padriño Luis, quen

*(...) nunca olvidó ese gran proyecto que fue la República. Siguió siendo profundamente anticlerical, antifranquista hasta sus últimos días conservó una botella de cognac para brindar por la muerte de Franco y luego poder volver a ver su amada tierra. Pero el momento llegó tarde. Cuando Franco murió, los años habían pasado y mi tío ya había tenido un infarto, estaba enfermo del corazón y no pudo viajar.*

Logo de corenta e seis anos de exilio, Luis Cortiñas faleceu o 24 de xullo de 1987 aos oitenta e seis anos, dous días despois da morte da súa muller, como se non poidese superar esa falta. O seu enterro foi católico e mesmo na esquela aparece a frase, quizá mero formulismo:

«Confortado con los Auxilios de la Santa Religión y la Bendición Papal». En contraste, no mesmo cemiterio fixo uso da palabra o membro e historiador da loxa Jorge Washington, Pablo Shvartzman<sup>23</sup>, de quen unha crónica necrolóxica extraía estes párrafos por el pronunciados:

*En nombre de la semidesaparecida peña «Nuevo Mundo», tengo el penoso deber de despedir los restos mortales de don Luis Antonio Cortiñas y Díaz de Lozada. Sigue practicamente en horas a esta última morada a su abnegada esposa, doña Manuela Lema, fallecida hace un par de días. Don Luis no pudo, o no quiso, a estos casi ochenta y siete años, soportar la falta de doña Manuela...*

*No me resultó fácil preparar estas líneas, quizás mal coordinadas, pero quiero decirle a don Luis, cuanto sentimos sus amigos, y aquí incluyo también a conocidos, vecinos y clientes, su partida, pues a través de los años en que lo tratamos aprendimos a conocerlo, a respetarlo, a estimarlo: porque don Luis Cortiñas era*



Manuela Lema e Luis Cortiñas  
coa neta Liliana.  
Arquivo familia Cortiñas Lema

*un caballero, un señor a la antigua usanza, formado en los «pagos» de Galicia y llegado a estas tierras después de muchas luchas, esfuerzos y sufrimientos, agravados por la terrible tragedia que asoló a la península española desde 1936 a 1939, y en la cual él había tomado decidido partido por la fracción que resultó perdedora. Llegado a estas tierras después de la contienda, y de varios años de dura prisión en una época sombría, terrible, vino a Concepción del Uruguay, a casa de sus hermanos, y aquí conoció a la que habría de ser la fiel compañera de su vida, doña Manuela...*

*Si es grande y sincero el dolor de los amigos de don Luis por su partida, el de sus familiares ha de ser, indudablemente mayor y más profundo, pero les queda a su hijo, a su hija política, a sus nietitas, el consuelo de que han tenido padres y abuelos que les legan el mejor de los ejemplos de rectitud moral, buen proceder, honestidad, tantas de esas virtudes que parecen ser cada vez más raras y escasas en los menguados tiempos de hoy.*

*A sus deudos resignación y consuelo. A doña Manuela y don Luis, unidos en la muerte como lo estuvieron en la vida: que descansen en paz.*

## APÉNDICES

### A. DOCUMENTOS PERSOAIS

#### 1. ACTA DE NACIMIENTO

[marxe esquerda]

Número 274

Luis-Antonio

Cortiñas Diaz

En la Ciudad de Betanzos á las nueve de la mañana del seis de Noviembre de mil novecientos. Ante Don Agustín Leis Cernadas, Juez municipal de este distrito y Don Enrique Gomez Pandelo, Secretario, compareció Don Ricardo Cortiñas Vidal, de cuarenta y siete años de edad, casado, Licenciado en Farmacia, natural de Monforte de Lemos provincia de Lugo, vecino y domiciliado en esta Ciudad, plaza de Arines, casa número cuatro, provisto de cedula personal de novena clase, expedida en esta Ciudad en cinco de Octubre ultimo, talón número quinientos treinta y cuatro, que exhibió y volvió á recoger y declaró:—

Que en esta Ciudad y su domicilio, nació un niño a las siete de la mañana del tres del corriente.—

Que es hijo legítimo del declarante y de su esposa Doña Juana Diaz Rodríguez, de cuarenta y dos años de edad, gobierno de casa, natural de esta Ciudad y domiciliada con su marido —

Que es nieto por línea paterna de Don Ramón Cortiñas Cancio y de su esposa Doña

Juana Vidal Gonzalez, naturales de dicha de Monforte donde falleció el primero y vive la segunda; y por la materna de Don Francisco Diaz de Losada, natural de Santa Eulalia de la Viña, distrito de Irijoa, y de su esposa Doña Juana Rodriguez Sas, natural de Ferrol y difuntos en esta Ciudad.—

Y que el expuesto niño fue bautizado en la parroquial de Santiago de esta Ciudad con el nombre de

«Luis – Antonio».—

Leída íntegramente esta acta á la persona que debe suscribirla por renunciar á hacerlo por si, se dio por terminada, sellandola con el de este Juzgado y la firma el Señor Juez y declarante de cuyo

Secretario certifico.=

Agustin Leis, Ricardo Cortiñas, Enrique Gómez [sinaturas]

(Certificación literal do asento correspondente obrante no tomo 32, páxina 275 do Rexistro civil de Betanzos.)

## II. ACTA DE CELEBRACIÓN DO CONSELLO DE GUERRA

En la Plaza de La Coruña el día trece de Noviembre de mil novecientos treinta y siete, II Año Triunfal, como Juez Instructor de éstas actuaciones, extendiendo la presente acta con arreglo al artículo 585 del Código de Justicia Militar, para que conste: Que en la misma fecha y a las 10 horas en la Sala de Justicia del Cuartel de Atocha que ocupa el Regimiento de Infantería de Zamora número 29, se ha reunido el Consejo de Guerra ordinario de Plaza para dictar sentencia en ésta causa, a cuyo Consejo han concurrido, como Presidente: el Coronel de Artillería Don Manuel Somoza Allo; como Vocales: los Capitanes de Infantería Don Vidal Estevez Penín y Don Alfonso Cerón Gil, el de Artillería Don Bartolomé Bennasar Juliá y los de Infantería Don José Iglesias Valín y Don José Barreiro Budiño, éste último estaba designado como primer Suplente y pasa a ocupar el cargo de Vocal efectivo por enfermedad del nombrado para el mismo, Capitán de Infantería Don Antonio Rodríguez Pardo; como Suplente: el Capitán de Infantería Don Luis Roldán Tortajada; como Vocal Puente: el Teniente Honorífico del Cuerpo Jurídico-Militar Don Manuel Tena; como Fiscal: el Alférez Honorífico del mismo Cuerpo Don José Menor Claramund y como Defensor: el Teniente de Artillería Don César Cortiñas Jimeno; estando presente el procesado.-

Dada cuenta de la causa en audiencia pública y leído por el Instructor el apuntamiento, el señor Presidente interesa de los señores Fiscal, Defensor y Vocales si desean sea leída alguna otra diligencia de la causa, interesando la Defensa que se de lectura íntegra al informe emitido por el Manicomio de Conjo, lo cual es verificado por el Instructor.-

Acto seguido con la venia de la Presidencia el Vocal Ponente interroga al procesado, el cual a preguntas de aquel, manifiesta que se halla matriculado en el Colegio de Abogados de ésta Capital desde el año 1931, habiendo terminado la carrera en el 1.934 [sic]; que desempeñó el cargo de Secretario de los Jurados Mixtos de la Propiedad Rústica, que obtuvo por oposición en el primer bienio de la República. Que después de las elecciones se le aconsejó que entrara en Izquierda Republicana, en cuyo partido no llegaron a extenderle carnet. Que en la carta que obra en autos llama correligionario a Casares Quiroga por el hecho de haber pertenecido el dicente a las «Irmandades da Fala», pues asegura no haber llegado a obtener el carnet de Izquierda Republicana. Que estuvo hacia los días en que estalló el Movimiento en ésta capital y asegura que desde luego estuvo



el día veintiuno. Que es cierto llevaba una agenda de bolsillo aunque no recuerda haber anotado en ella más que notas de la profesión.-

Seguidamente es concedida la palabra al Ministerio Fiscal, el cual dio lectura a sus conclusiones provisionales, añadiendo que el procesado ha ingresado en Falange en el mes de Enero engañando a sus Jefes, pues ante ellos aparentaba tener gran entusiasmo por la causa, mientras solapadamente procedía de forma distinta. Que su perversidad aparece con claridad meridiana en la libreta de notas que se le ha ocupado. Que prueba fehaciente de su ideología la constituye la carta obrante en autos y que dirige a José Calviño Domínguez. Por todo lo expuesto las eleva a definitivas y termina en nombre de la Ley solicitando se imponga al procesado la pena de reclusión perpetua, apreciando como circunstancias modificativas de su responsabilidad la agravante de perversidad y la atenuante de disminución de las facultades mentales del procesado. En cuanto a la responsabilidad civil se estará a lo dispuesto.-

Concedida la palabra al Defensor, comienza dirigiendo un saludo al Tribunal y estudiando detenidamente el informe emitido por el Manicomio de Conjo en relación con el estado mental de su defendido, lo que le hace un irresponsable penal, haciendo consideraciones legales a través de los Códigos europeos. Estudia seguidamente los hechos de autos los que no tuvieron trascendencia alguna ni encerraron intención delictiva y también se refiere al informe dado por el Jefe Comarcal de F.E.T. de las J.O.N.S. de Carballo que demuestra que su defendido es afecto desde el primer momento al Glorioso Movimiento y enaltecía con frecuencia la figura del Caudillo. Por todo lo expuesto termina solicitando para su patrocinado la libre absolucón.-

Preguntado el procesado por el señor Presidente si tiene algo que alegar ante el Consejo, manifiesta que no ve el porque de esa acusación fría del señor Fiscal hacia su persona, bastando para demostrar lo contrario sus antecedentes de siempre. Que el no ingresó ni solicitó el ingreso en F.E. sino que se le requirió para ello por el Jefe de Carballo y algunos milicianos que él aceptó de buen grado pues dicha organización tiene en su programa varios contactos con la ideología izquierdista. (En éste momento el señor Presidente dice al procesado que de continuar expresándose en esa forma le privará del uso de la palabra). Continúa el procesado manifestando que si se le absuelve no hará caso al tiempo que lleva en prisión, pero si se le condena pide que dicha pena sea la de muerte.

A continuación quedó reunido el Tribunal en sesión secreta para deliberar y pronunciar su fallo.

De todo lo cual certifico.

Segundo Díaz de Herrera

Vº Bº.

El Coronel Presidente

(asinado) Somoza

### III. SENTENCIA DO CONSELLO DE GUERRA

En la Plaza de La Coruña a trece de Noviembre de mil novecientos treinta y siete, II Año Triunfal.-

Reunido el Consejo de Guerra ordinario para ver y fallar en procedimiento sumarísimo la causa número 63 instruida contra el paisano LUIS CORTIÑAS DIEZ [sic], por el delito de rebelión; dada cuenta, practicada la prueba, oídas la acusación Fiscal y la Defensa, y

RESULTANDO: Que ante la caótica y anárquica situación en que estaba sumida España, sojuzgada por el Gobierno del llamado Frente Popular que detentaba el poder como resultado de unas elecciones amañadas en las más burdas falsedades y los más inconcebibles atropellos disvirtuaron y anularon la voluntad del sufragio, asaltando el Gobierno de la Nación los elementos representativos de la anti-patria, enemigos inconciliables de la civilización cristiana y de todos los valores espirituales patrimonio de nuestra Historia que en monstruoso contubernio fomentaban separatismos suicidas para desgarrar nuestro territorio y pretendían implantar el odioso yugo soviético traicionando a España, culminando este estado de cosas en la preparación y ejecución de los más execrables crímenes por los propios organismos del Estado, el Ejército, consciente de sus sagrados deberes, en cumplimiento de uno de los postulados básicos de su Ley constitutiva y en aras del supremo interés de la Patria, el 18 de Julio de 1.936 asumió todos los poderes de la gobernación del país, constituyéndose al efecto una Junta de Generales como único Gobierno legítimo de España contra el que en algunas provincias se produjo un movimiento subversivo alzándose en armas con mandos y organización militar provocando la guerra que en la actualidad continua.-

RESULTANDO: Que el procesado LUIS CORTIÑAS DIEZ [sic], Abogado con ejercicio en ésta capital, de antecedentes izquierdistas, ya que desde el advenimiento del régimen republicano se significó como militante de los partidos políticos de dicho matiz consiguiendo por ello y por adulación de su correligionario Casares Quiroga ser nombrado Secretario del Jurado Mixto de la Propiedad Rústica; una vez iniciado el Alzamiento Nacional en Galicia adoptó una actitud un tanto sospechosa que apercibida por las Autoridades motivó la imposición de una sanción pecuniaria por el Excmo. Señor Gobernador Civil de La Coruña. Esa actitud se concreta en autos, como reveladora del verdadero sentir del procesado en manifiesta hostilidad con el Movimiento Salvador, en dos hechos: 1º Las frases pronunciadas el ocho de Enero último en una fonda de Carballo en conversación sostenida con un Sargento de Requetés con destino en Salamanca al que preguntó sin [sic] montaban la Guardia de S.E. el Generalísimo y al contestarle afirmativamente le dijo: «Sabes que haciais un gran servicio a España y a los rojos matando al Generalísimo?» palabras que como es natural produjeron la consiguiente sorpresa y estupefacción del Requeté que denunció lo ocurrido. Y 2º se le ha ocupado una «agenda de bolsillo» de su pertenencia [sic] en la que se hallan consignadas de su puño y letra, notas o breves apuntes en los días correspondientes a la tercera decena del mes de Julio de 1.936 en las que expone: Que se ofreció al Gobierno Civil el día veinte de Julio o sea antes de estar dominada la situación por las fuerzas del Ejército y en anotaciones posteriores al reseñar como van desarrollándose los sucesos, califica de «rebeldes» a los militares.-

RESULTANDO: Que en el encartado, y después de sometido a la correspondiente observación médica, se aprecia por los facultativos que dictaminan que pertenece a una familia de tarados nerviosomatales existiendo dos casos (un tío y una hermana del procesado) perfectamente definidos de insuficiencia mental, estableciendo respecto a la personalidad del mismo que se trata de un individuo con numerosos rasgos sicopáticos que lleva consigo una disminución de la facultad de enjuiciamiento y que tales anomalías deben considerarse como eximentes o atenuantes de sus actos.-

**HECHOS PROBADOS:-**

**CONSIDERANDO:** Que el Consejo de Guerra apreciando en conciencia los hechos sentados en el primer resultando, estima los mismos como consitutivos de un delito de adhesión a la rebelión previsto y sancionado en el número segundo del artículo 238 del Código de Justicia Militar y ponderando el verdadero valor de los mismos en atención a la fisonomía psico-mental del procesado no puede dar otra calificación jurídica a las frases pronunciadas, que si se atendiese a su significación literal entrañaría la figura de excitación al magnicidio lo que resulta inadecuado en el presente caso ya que ni por la persona que lo pronunció ni a quien se dirigieron, ni por la ocasión en que digeron tienen otra trascendencia que la de poner de manifiesto un estado de conciencia persistente en el sujeto y que es fiel reflejo de su sentir de perfecta solidaridad con los enemigos de la España Nacional representada en nuestro invicto Caudillo, como su más alto exponente. Hostilidad también revelada anteriormente en las anotaciones que hizo en la agenda de bolsillo de su pertenencia.-

**CONSIDERANDO:** Que del referido delito es criminalmente responsable en concepto de autor el procesado LUIS CORTIÑAS DIEZ [sic].-

**CONSIDERANDO:** Que no es de apreciar perversidad ni tampoco trascendencia grave en los hechos dadas las condiciones subjetivas del procesado y las circunstancias que concurrieron así como que igualmente no se siguió daño alguno de la comisión de tal delito. Apreciándose por el Tribunal a estos efectos que LUIS CORTIÑAS DIEZ [sic] es sujeto de poca peligrosidad por ser un debil mental y por ello aprecia la existencia de la circunstancia primera del artículo octavo del Código Penal ordinario como eximente incompleta y por tanto considerándole como atenuante a tenor de lo dispuesto en el número uno del artículo nueve del propio Cuerpo legal.-

**CONSIDERANDO:** Que según lo preceptuado en el artículo 219 del mentado Código de Justicia Militar, toda persona responsable criminalmente de un delito lo es también civilmente.-

Vistos los artículos citados y demás de general aplicación:

**FALLAMOS:** Que debemos condenar y condenamos al procesado LUIS CORTIÑAS DIEZ [sic] como autor de un delito de adhesión a la rebelión con la concurrencia de una circunstancia atenuante muy calificada a la pena de RECLUSIÓN PERPETUA (hoy reclusión mayor) con las accesorias de interdicción civil e inhabilitación absoluta durante el tiempo que dure la condena, sin hacer expresa declaración de responsabilidad civil, cuya facultad y a tenor de lo dispuesto en el artículo 8º del Decreto-Ley de 10 de Enero del corriente año compete al Estado Español a cuyo efecto deberá remitirse testimonio de esta sentencia a la Comisión de Incautación de Bienes de la Provincia de La Coruña.-

Así por ésta nuestra sentencia, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.-

**OTROSI DECIMOS:** El Consejo de Guerra por unanimidad y haciendo uso de la

facultad que le concede el artículo segundo del Código Penal ordinario, tiene el honor de proponer la conmutación de la pena impuesta por la inferior en un grado, o sea la de DOCE AÑOS Y UN DIA de reclusión temporal (hoy menor) con la accesoria de inhabilitación absoluta durante el tiempo de la condena, propuesta que formula atendiendo a la consideración de la disminución de la responsabilidad del procesado y su estado mental apreciando como atenuante muy calificada y que de la rigurosa aplicación de la Ley resulta aún con ésta consideración no permite la imposición de pena inferior por lo que resulta a juicio del Consejo notoriamente excesiva la pena impuesta.—

[sinaturas] Manuel Somoza, Vidal Estévez Penín, José Iglesias Valín, José Barreiro, A. Mouzo Grien (¿), Bartolomé Bennasar, Manuel A(¿).

## B. ARTIGOS DE LUIS CORTIÑAS

Sen ser un colaborador asiduo de prensa, sabemos que Cortiñas asinou un feixe de artigos –quer en galego, quer en castelán, segundo os casos– en diversas publicacións: nacionalistas galegas (A Nosa Terra, Rexurdimento, A Fouce), diarios galegos de información xeral (La Voz de Galicia, El Pueblo Gallego, La Zarpa) ou prensa galega da emigración na Arxentina (Alborada, Lar, Betanzos).

a) En galego:

1. «Semblanzas galegas. Os polítecós». *Rexurdimento*, Betanzos, 16-VIII-1922.
2. «O incidente de Lugo». *Rexurdimento*, Betanzos, 1-X-1922.
3. «A cultura como base do nazionalismo». *Rexurdimento*, Betanzos, III-1923.
4. «Unha conversa interesante. Teixeira de Pascoaes». La Zarpa, Ourense, 27-V-1923.
5. «El Agro (semanario de Chantada)». *A Nosa Terra*, A Coruña, nº 273, VII-1930.
6. «O galeguismo en Betanzos». *El Pueblo Gallego*, Vigo, 16-VIII-1930.
7. «Cousas de festas». *A Nosa Terra*, nº 276, A Coruña, X-1930
8. «Betanzos e a política». *El Pueblo Gallego*, Vigo., 8-X-1930
9. «O ano derradeiro en Betanzos». *A Nosa Terra*, nº 279, A Coruña, I-1931.
10. «A Asambrea de Santiago». *A Nosa Terra*, nº 280, A Coruña , II-1931.
11. «VII Asambrea das Irmandades». *A Nosa Terra*, nº 282, A Coruña, 1-IV-1931.
12. «O día de Sant-Iago». *A Nosa Terra*, nº 285, A Coruña, 1-VII-1931.
13. «Xa se vai en Galicia pol-o camiño da redención». *A Fouce*, nº 40, Bos Aires, 1-X1931.
14. «Camiñar de cangrexo». *A Fouce*, nº 44, Bos Aires, 17-I-1932.
15. «Castelao». *A Nosa Terra*, nº 475, Bos Aires, 1950.
16. «Lembranzas de café». *Lar*, revista del Hospital Gallego, nº 213. Bos Aires, xullo 1951.

b) En castelán:

17. «Desde Betanzos». *El Pueblo Gallego*, 18-I-1931.
18. «Betanzos y sus instituciones». *La Voz de Galicia*, A Coruña, 16-I-1932.
19. «El perfecto gallego». *Alborada*, «órgano de la A.B.C. de Corcubión en Buenos Aires», nº 114, outubro-décembro 1941.
20. «Betanzos en América». *Betanzos*, nº 44, Bos Aires, XII-1949.
21. «Galicia y su derecho propio». *Lar*, revista del Hospital Gallego, nº 302. Bos Aires, maio-agosto 1960.
22. «Los Gallegos y la Argentina». *Lar*, revista del Hospital Gallego, nº 304. Bos Aires,

maio-agosto 1960.

23. «Dos grandes hombres para la historia de Betanzos». *Betanzos*, nº 58, Bos Aires, 1962.

24. «Homenaje a don Bernardo Miño Abelenda». *Betanzos*, nº 59, Bos Aires, VIII-1964.

25. «Betanzos en América». *La Voz de Galicia*, 15-VIII-1964. Artigo diferente ao n.º 20 co mesmo título.



1. «Semblanzas galegas. Os polítecios». *Rebordado*, Betanzos, 16-VIII-1922.

2. «O incidente de Lugo». *Rebordado*, Betanzos, 1-X-1922.

## A cultura como base do Nazonalismo.

Sabido o significado que a verba nazón encerra, non é tan certo o coñecemento que temos do nazonalismo que non ofrezca lugar a discusión.

Nazonalista é menos expresivo que galego, por tanto este pertence a unha nazón i é naturalmente nazonalista, mentras c'o nazonalista é coñecido mais xeral; é práctica e teoricamente o defensor do nazonalismo, que significa a libre autonomía das nazós, a súa independencia. Chamámonos non embergantes nós nazonalistas para distinguirmos dos que senón tamen nazonalistas non saben expresar os seus sentimentos e dos que sabendo non querun sentirlos; os primeiros chámaselles e teñen moitos nomes; respecto dos segundos comentos a eles "elles cadra a verba "desnaturados" que por extensión emprégana os internacionalistas, mellor dito interestatistas, cando deixa ún ó Estado a que estaba suxeito.

Pode un pasarse a outro Estado e mais non desnaturalarse (porque a natureza non é cousa que se troque coma o Estado) e querendo a este darlle un nome será o de desleigado; mais a eses individuos que sendo galegos por natureza non só queren non ó ser, sinón que están conformes con que a súa nazón desaparea pol-a opresión ou antoxo d-outros estados mais fortes, eses non só son desleigados senón que van contra a natureza, son "desnaturados".

Contra estes d'ous ha loitar primeiro o nazonalismo — A redución d'estos ha de ser a primeira gloria — Nada iramos adiantando si imos a loitar c'os de fóra tendo o primeiro nemigo na casa.

O primeiro camiño que nos ha levar ó amplo campo do perfecto nazonalismo ha de ser a vía da verdade iluminada pol-o sol da ilustración.

Pode caer un partido, trocarse un réximen; mais non se pode trocar unha nazón a quen a mao de Deus lle déu un nome dándolle unha lingua, unha fauna, unha flora, unha raza, un clima, que a vez fixeron unhas costumes, unhas tradicións, un arte, unha cultura, que os nazonalistas han de afianzar na conciencia dos galegos para conquistar a súa independencia espiritual e a súa liberdade económica.

*Luis Cortiñas.*



4. «Unha conversa interesante. Teixeira de Pascoaes». *La Zarpa*, Ourense, 27-V-1923.

12

A NOSA TERRA

## EL AGRO

Acostúmbrase n'esta revista, como en todol-os xornás, facer a resenha dos libros e xornás que se reciben ou unha sección adicada a este ouxeito; non embargantes esto, e aínda que pol-o d'agora non se recibeu n'esta administración mais que un número do xornal cuyo nome e o do encabezamento d'estas liñas, con verdadeira ledicia pretendemos facer unha gabanza do semanario que se publica en Chantada e se titula «El Agro».

Finada a primeira etapa da Dictadura, cando por todas partes se anunciaba a volta a normalidade, moitos elementos políticos do partido de Chantada que simpatizan cos agrarios fundaron un periódico semanal. Non nos metemos na súa tendencia política porque segun parece é principalmente local e n'ese senso é algo difícil definirse sobre todo por nós que vivimos lousa. Só-lo si podese advertir que xa tuvo as súas persecucións que lle obrigaron a trocar de nome—antes chamábase La Voz del Agro—e a trocar de domicilio, que de Chantada vai a se editar en Palas de Rey povo do mesmo partido.

O que temos que gabar n'este semanario é a súa tendencia agraria que tanto ergue o espírito n'aquela

bisbarra e sobre todo o galeguismo de que está investido: recolle todol-os artigos, poesías e publicacións feitas no idioma noso, e isto é o que mais contribuya, sin desprenderse do castelán, pra facer o espírito patrio noso.

Que teña moita vida e que se estenda moito, que eso é o mellor que lles podemos desear e desearmos todos.

L. CORTIÑAS

---

## NOS

REVISTA MENSUAL DE CULTURA GALLEGA

Directores:  
*Vicente Risco e Alfonso R. Castelao*

Dirección, Santo Domingo, 47, Ourense.  
Administración, Lizares Rivas, 50, A Crista.

Abonamento, seis pesetas ano

---

## Portucale

Revista ilustrada de cultura literaria, científica e artística.

Directores:  
*Augusto Martins  
Claudio Barro  
Pedro Vilasino*

Rua dos Martires da Liberdade, 176 Porto

5. «El Agro (semanario de Chantada)». *A Nosa Terra*, A Coruña, no 273, VII-1930.





6. «O galeguismo en Betanzos». *El Pueblo Gallego*, Vigo, 16-VIII-1930.





8. «Betanzos e a política». *El Pueblo Gallego*, Vigo., 8-X-1930.

## O ano derradeiro en Betanzos

Natural é que ao final-o ano se faga balance da situación durante o mesmo, os ideais non poden suxerirse a unha memoria d'este senso, mais os traballos por eles encaixados si que se poden concretar n-un libro de contabilidade, i-én n-estas poucas liñas sporto o meu

### A NOSA TERRA

7

gras d'essa decisión algo do que pasa no meu povo.

O derradeiro ano de galleguismo betanésoro nos coñecemos ao pasado mes de Xaneiro, coñecemos como en todos-os povos da España no mes de Xaneiro do ano 1931, que de algueto fiou en xaneiro antes de coñecer o mes de San Martiño d'aquel ano. A loque de coñecer a situación empuñada por un bando que non incluíe en dellos na lei de variación e todos-os que fusesen algunha manifestación de agrino polo-a nosa terra... non dependa mais que da interpretación que fagades dar o gobernador ou seu delegado para non levar a culpa.

Tifamos por aquela feita un xornal nacionalista benardamente, que era xornal da Irmandade Nacionalista Gallega e imprimíabamos un folo de raposo que contabamos un artigo dos intelectuais e mais destacados galleguistas, cuxos artigos era todo millo da nosa vital riqueza. A os poucos días do guiso da sesión

convocamos o alcade de Betanzos, como por certo era un xornal que vólvese fiou poucos días d'un povo d'outra provincia e tomou a este povo e seus habitantes por cosas distintas que lle metose; obrigamos a darlle o meu nome para me faser responsable do que vólvese; pero como era non era todo. Era necesario ademais que se nos prohibira a publicación d'os xornal hasta nove ordes, así como toda manifestación de galleguismo. O xornal social de Irmandade tiño que pechar-se suas portas porque a estrutura de nosa estrutura chegou o ritmo cando tiño que baixar e baixaba así a tirada que baixo no baldo, e sin algunha pólvese votar sobre o fusesen d'un xornal que nos deixaba a illas ohas da sociedade.

Na pasaron desde entón sete anos que lingo fusesen, e que lingo se fia seus tempos.

Siño para o fusesen gallego Dugué dal nos pasou nada; pero del xornal de lá.

Ualla a detadade tirado o Sr. Be-sungar procederse molestarse e xa pedíamos no mes de Abril fusesen unha xornal, que aínda baixo a fusesen da estrutura foi estrutura de novos tempos.

Xa volvese a contar con lingo que non quisesen estrutur a Betanzos da terra así que lle obrigou o orgullo de estrutur no seu o estrutur unha estrutura... a estrutura da estrutura.

Xa pedíamos estrutur en baldo das nosas casas cos habitantes así a estrutura... e xa pedíamos estrutur tranquilo porque os nosos corpos pedíamos estrutur os nosos tempos mentres as nosas almas algunha pedíamos a Deus e a os homes vida nova; e Deus quisesen que fusesen de todos os anos que nos obrigou a estrutur apud nosos tempos, que fusesen: «Estructura no nos fusesen, e ya vendría lingo así-jeves as que estrutur la estrutura».

LUIS CORTEJAS

## A ASAMBREIA DE SANTIAGO

Esqallanse por ahí moitas opinións sobre da asamblea que n-este mes e dentro de poucos días pensase celebrar na cibdá do noso patrón de Compostela. Claro é, que coma en todas as xuntanzas que se fan con fin de tratar algus asunto, buscando a opinión dos concurrentes para determinar un camiño a seguir, non cabe dúbida que terá que haber opinións distintas, puntos de vista ceceis dos mais opostos entre persoas que aporten unha opinión fundada, e ceceis tamén de prestixio individual e de partido. Isto non só é inevitabel sinón ademais consensante co'a realidade do pensar humano; mais o que non só é fácil evitar, sinón que xa non debía existir, é a discrepancia entre os que pensan e din que se debe de ir a ela e os que ven esa asamblea como coosa noxenta da que nin siquera se debe falar.

Vaya por diante a manifestación de que esa xuntanza non foi iniciada pol-se limandades da fala nin por ningunha irmandade que se poida chamar galeguista, porque éstas teñen que ter a súa vista na vida enteira de Galicia,

que tantos problemas encerra n-aumentis qu' esta asamblea é unha coasa parcial, porque refírese a un punto político e non creio tampouco que vaya dirixido a todol-os galegos.

Non embargante—digo—xa que se acorda por un importante sector da opinión galega facer esa asamblea, débese acatar o chamamento e ir a ela todol-os que toñan algunha significación de partido na nesa tarefa, precisamente pra non deixar xurdir d'ela un acordo, unha opinión que discrepe da maioría da opinión galega.

Que se invite a todal-as entidades e todal-as persoas que pensen e representen algo, e despois d'escoitar todal-as demais opinións, que saílla a luz e que se cumplan unanimemente os acordos, aínda qu'estos toran moi distintos da intención que domiñara nas persoas que iniciaron tal asamblea.

LUIS CORTIÑAS

## VII Asamblea das Irmandades

A norma tomada polas Irmandades da Pala de coñecer cada ano unha asemblea ou xuntanza xeral pra todas, enténdese tamén a todas as irmandades galeguistas da nosa terra. E non pode puñerse en dúbida a conveniencia d'estas asembleas anuais, que non priva de se colaborar coas autoridades si, por circunstancias especiais deben acordarse, xa que na marcha normal de galeguismo o mesmo que de toda sociedade ben organizada debe polo menos facerse un balance ao ano pra dar conta da actuación do mesmo e sinalar certos puntos de partida pra o seguinte; ademais é oportuno e necesario pra o intercambio de coñecementos, permutas entre os mesmos en compaña da unión e unión.

Como agora xa se fala da que debe facerse este ano, vos aquí a decir dasa torberadillando a miña opinión sobre de particular.

Sen esta dúbida que ponme a miña idade tan necesario como a esta unha asemblea grande, pois si ben é certo que os acordos tomados na derradeira do pasado Abril feita na Cruzía foron de transcendencia pra reconstrución d'una organización atorgada pol-os anos precedentes de fortuna modesta, non suburgantes alda máis por axitar certos detalles pra o seu dobre cumprimento. Está a os momentos de gran movemento espiritual e político que se sinten na nosa terra d'un tempo a esta parte, faise imprescindible unha ampla e grande preparación e convocatoria pra que se faga, correspondendo ao momento ao 1931, unha tonda xunta e grande asemblea de Irmandades galeguistas i entidades galeguistas.

Os sitios máis indicados ao meu ver pra facer dita, son Ourense, Vigo ou Santiago. Ourense xa o tivo no século o ano derradeiro e sempre que

## A NOSA TERRA

se lle entistaga... xa se seguirá logo por Vigo e os demais pobos, pois pra as irmandades galeguistas o mesmo que pra os bós galegos non debe haber distinción d'un a outro sitio, anda que unha sexa unha capital e outra unha aldea, nin d' unha vila a un povo.

Agora como a min parece-me que se lle debe dar importancia, debendo unha vez tomado o acordo avianse a todas as entidades galeguistas de España e América, ou mellor dito, de se lle pór un coñecemento por si quixeran tomar parte, débese unirse con tempo d'abonda. Ademais a reunir época sería despois de pasado os tempos das eleccións, pra que a

política non perturbe a serenidade do espírito, e, cón pensamento posto na esperanza, creio que diante d'algún tempo setará algo máis despoisado o currimato da política española.

Por estas razóns podía que fora o tempo máis indicado os últimos días do San Martiño ou os primeiros d'outono si se quixera facer agora podía ser nos primeiros días do Mayo, que xa non sería tan bon.

Ahí queda dita a miña humilde opinión da VII asemblea das Irmandades do que poden ir tomando nota os meus queridos irmáns d'Ourense.

LUIS CORTIÑAS

Presidente da Irmandade de Santiago

## O día do Sant-Iago

Este ano, verdadeiro ano santo porque n-el conquiriu o povo español a súa liberdade, débese celebrar o aniversario do noso Sant-Iago d'unha maneira especial, xa que despois de tantos anos de leita en pró d'un recoñecemento da personalidade da nosa terra, apareceu un día e sex'ese alusado pra que se poidera leer a verbas das nosas arelas: federalismo.

Esta é a verba que nós os galeguistas contribuímos a santificar cos nosos esforzos, i-esta idea o redor da que se xuntaron todas as forzas izquierdistas de España pra traer a república consubstancie contando con Galicia que mandóu un representante o actual Ministro da Marina—a San Sebastián pra que pactara cos demais líderes do republicanismo a forma de goberno que nos había de rexir.

Baixo este suposto erguéu Galicia o seu corpo e coa vista mirando ó fronte asistiu o é do pasado mes de Junho a Cruña pra estruturar a súa lei constitucional, día inmortal onde Galicia enteira por medio do seus representantes reais da terra e de fora d'ela fixo un plaride de entusiasmo patriotismo que fixará marcado nos anales da súa hestoria.

O día 25 d'este mes celébrase todos os anos a festa do noso patrón Sant-Iago como día memorable de Galicia; ¿Non se debe celebrar este ano d'unha maneira especial?. Si, debemos solemnizalo mais que nunca por dous razóns: unha por fastexar o noso patrón no ano do triunfo; e outra porque é necesario mais que nunca elevar o espírito dos galegos para que sigan adiante na laboara comezada.

Foi enorme o triunfo da república en España, pero pra que se confirme é necesario que se cumpra o compromiso baixo o que tamén loitamos os galeguistas; e como as debilidades dos homes poden facer presa nos futuros lexisladores e gobernantes de España, é necesario que Galicia pola súa parte os mantega en pé.

Por todo isto eu quixera—e suplico se fará—que este ano nos xuntáramos non solamente os Irmáns da Pala e demais entidades galeguistas, sinón a nosa representación da nosa terra sin faltar os representantes de Galicia ante as Cortes Constituentes españolas.

LUIS CORTIÑAS

## Xa se vai en Galicia pol-o camiño da redención

Especial para A FOUCE

Cando só éramos en Galicia estes cantos os que traballábamos pol-a independencia da nosa terra, non se nos atendía nin se nos escoitaba porque a nos tiña por nós; os gobernantes ou nos perseguían, ou nos poñían a un lado coa consideración que se lles podía ter aos idealistas descarriados, mentras co-a forza do poder se nos colofaba sin dereito a réplica pra nos poder en frente d'ésa outra xente que chamándose "xente de orde" titulábanse galeguistas, pero "de un galeguismo sano y bien entendido". Así era como se nos facía meter dentro da nosa cocha aos galeguistas que axuntados co-a liña do ideal formábanos un rosario de persoas contadas: Tamén algunha vez fuixia das nosas filas algún fariseo que se destacaba pra ocupar algún posto ou emprego; e así pacientemente con unha fé mesiánica illamos algún título alimentando no noso corazón o fogo sagrado do ideal; desde América os verdadeiros irmáns, os verdadeiros fillos da nosa Terra dabun señas d'un sentimento que tanto nos facía vivir; i-méñon nós titulamos que nos combencer de que o noso fin, a solución do noso problema non era cousa de momento, que como todas as cousas grandes só con constancia e te-

de cidadanía que só co pón bastante — *non pro corpore pero espíritu* — se podía conquistar. Nesta campaña nós camifuramos os galeguistas, nós pol-o xarrete de lá que pol-o carrobiñra do progreso. Os aires d'España máis que os de Cataluña e máis que nadie os bóis emigrados teñen no seu haber o mellor credo da redención. E os galegos d'España, combencidos de que politicamente pouco se podía adiantar, adicáronse a facer a base do movemento percorrendo de galeguizar a Galicia.

A primeira xantana importante que se fixo foi a de Lugo a-este mes d'agosto do ano 1918. Alí congregáronse os nosos alicios, e desde están pódese decir que se fixo algo: as Irmandades da fala tomaron forza — a de Betanzos que nos honrou en presidir telebeón aquel ano un importante certamen literario — e os galeguistas todos, dironse o cultivo do periodismo, da literatura, do ensino, e non pouco o da política, cuyo punto principal era a guerra o racismo.

Sempre poderei ter a satisfacción de lembrar aquel periodiquiño chamado "Rexurdimento" que facíamos os de Betanzos coa principal axuda de Risco e de Vilar Ponte; máis a dictadura militar que pretendía alogar o noso mo-

nacido podíase a forza de máis tempo conquistar.

Había que galeguizar a Galicia.

En Cataluña cincubentan os chispazos d'un separatismo templado que politicamente levaba o nome de rexionalismo, o frente do cual aparecía a figura de Cambó que arrastraba unha maioría aplastante cando as eleccións do ano 18, pra deputados a cortes; pero era porque Cataluña xa estaba catalanizada mentras que Galicia tiña que loitar por un lado co poderoso caciquismo tan arraigado, e pol-o outro coa ignorancia e a indiferencia das xentes acomodadas aun réixime que os tiña cautivados.

Galicia sempre tivo a súa persoa, máis pra ómnescravizala era necesario, primeiro instruír aos galegos, e despois conquistar a independencia individual, ou sexa unha emancipación

vimento, foi o mellor paréntesis que nos había de abrir o visiro glorioso a que chegásemos.

Xa se foi Galicia galeguizando. Xa os nosos irmáns que marcharon pra América adicáronse a algo máis que a facer cartos. Xa tén España unha liberdade que nós contribuímos a conquistar... e xa era hora que no parlamento español tivera Galicia unha representación que merecida. A estos témos que mastelos en pé lembrándolles a coiza a súa obriga, e si agora non se arrastra a emancipación de Galicia, continuaremos a loita pacífica da redención, n-ancestral-ou emigrados, que tanto valor aportan, contribuirán a predicar pol-o mundo enteiro a grandeza da nosa Terra pol-a que temos que vivir e morrer.

Luis Castiella Díaz.

Betanzos, agosto do 1921.



## Camiñar do Cangrexo

*Especial pra A FOUCE*

Decía n-un artigo d'outro número, aquí mesmo, que Galicia xa iba pol-o camiño da redención: En efecto, a forza d'empuxar, parecía que Galicia apartábase do camiño do Calvario e tomaba o da redención; con esa ilusión aportamos o noso entusiasmo en pró da república os que antes de republicanos fuimos e sentimos o galeguismo; mais esta esperanza que abréu de par en par as suas portas ao triunfal-a república, entróu pol-o camiño dito con páso mais lixeiro que firme.

Non pouco influiron — óu influimos — os nazionalistas de Betanzos e a Cruña, que así como espallábase por Galicia enteira a necesidade de traer a república a España, adicámonos logo a defendel-as candidaturas galeguistas, e ao mesmo tempo convocar a asamblea onde se discutise a aprobase o Estatuto da nosa terra.

Todo esto foi a paso retardado. Cataluña declarábase ela mesma autónoma ao vir a república, n-amentral-os galegos mais pacatos contentábase con as promesas do goberno. N-outras rexións como Cataluña e Vascongadas saían deputados en maioría rexionalistas, n-amentras os galegos non nos estreivamos a contrariar-as órdes dos de arriba, cuya representación — o ministro Casares Quiroga — tornaba a sua hestoria de republicán i-esquencia seu compromiso de galego.

Así camiñaba a autonomía de Galicia.

Nada de esto me collía a min de sorpresa; pois n-un mitin republicán dado pol-os cruñeses en Betanzos tres meses antes da república (cuyo mitin presidín eu) fixen constar que os galeguistas e republicáns íbamos do brazo, incluíndo n-éstos a Casares Quiroga e Abad Conde, e n-aqueles a Lugo, Vilar Ponte e outros. Entón Lugo engalolado por Casares Quiroga quixo reitificar-a miña afirmación, e agora el e mail-a realidade dánme a razón: Casaritos é pra nós partida fallida.

O Estatuto galego recibeu un páso dos parlamentarios que con visos de o facer viable reducirono a mínima expresión, e o cangrexo vai ceando atrás hastra correl-o peligro de non chegar a nada, mellor dito, de chegar a se enterrar nos escombros da derrota.

E necesario que reitifiquemos a nosa conducta, que deamos ao traste con Casaritos, cos parlamentarios e c-o desdichado partido da Orga, o faucioso partido da Orga, como lle chamóu Ortega Gasset e así seguiremos cada cual o seu camiño e o seu ideal. Con esta intención formamos o novo partido galeguista i-é d'esperar que o cangrexo inda que sexa paseniño vaya pra diante e non para trás. Con este fin hai que seguir loitando.

*Luis Cortiñas Díaz*

De LUIS CORTIÑAS

# CASTELAO

COMO VERDADEIRO HOME GRANDE ACRESCENTOU A  
SUA PERSOALIDADE NO INFORTUNIO

Ningún galego descoñecía a Castela, que desde fai tantos anos viñendo o faro guía de todo sentimento galeguista. Moito hai que decir da súa vida, en Galiza e fora da Terra. Cando máis tempo pase máis se escribirá e se lle coñecerá, e c'om a exemplo de bon galego; máis eu agora voume a limitar a pár dúas verbas sobre da tumba aínda quente do gran líder; pois desde unha provincia louxa da capital onde están os restos aínda fica relumbrando como se poida, e visitar sempre que se poida a súa tumba como o coisante da verdadeira Galiza. A tumba de Castela; o Panteón do Centro Galego da Chacarita é nos tempos que corremos o foro máis grande da verdadeira Galiza.

Castela uniu aos galegos todos en derredor do gran Ideal de "Galiza ceibe"; sin odios nin enxeños; sin antihespañolismos; máis aínda, e c'om a bon galego profesor e sacerdoceio de xuntar a todos os galegos no amor santo da nosa tan asada coma martirizada pátria. Máis si Castela loitou toda a súa vida por un ideal que enzonzamos a padecer nos derradeiros tempos da república hespañola, na día de particular era que sendo él a alma da democracia galega subira ao plató de administración ao por nas mans do Parlamento hespañol o Estatuto político plebiscitado en Galiza. Era a primeira vez que se falaría de Galiza oficialmente; é decir, a primeira voz que os gobernos da Hespaña terían a Galiza coma máis que o conxunto de catro provincias artificialmente constituídas. Mirar entón a Castela coma home grande porque representaba indiscutiblemente a toda a nosa pátria en toda a súa inmorrente

grandeza, nada ten de extrañar; pero Castela, agardou de pé até que se pechou pra él, coma pra tantos outros, as fronteiras terrestres do noso fogar. As portas da Galiza do Sant Yago foron fechadas pol-os mouros. Os galegos fomos nos vencidos, siáda derrotados. Foi tripada pol-os mouros a tgra de Santiago mats-mouros. Nada tiñamos que facer os que estábamos presos e desarmados; a menos aínda os que perseguidos tiñan que buscar asilo noutros países fora da órbita de Franco.

Que fixo Castela fóra das fronteiras terrestres? Fíxonos ver que Galiza non era sómente o anaco de terra dominado pol-os franquistas; que Galiza pode estar en calquer parte onde poida arder e lume santo da liberdade patria; e así, por donde puíde, tratón de xungir a todos os galegos na inmorrente causa do amor a Galiza. E xa non se pode decir galego de esquerdas ou de dereitas. Nin galego d'eros, óu deste outro, porque si os galegos con título sempre unha verdadeira familia, nuna millor que a despois da guerra 1936-1939.

Castela véuse a América non a reconstruír a súa vida, siáda a continuar a de sempre; véuse a venerar a Galiza no sitio que fora da pátria máis galegos hai; e desde Bos Aires segue irradiando a súa figura o lume que todos os galegos de América tiñamos e temos que venerar.

De onde entón se preguntaba por Castela en Galiza en América e en distintas partes da Europa. Poido Castela facer unha vida máis activa dirixindo a todos os galegos espallados pol-o mundo; pero a súa saúde tam pouco lle axudaba moito; e non embargantes traballou tamén en Francia á veira das máis outas personalidades da democracia hespañola.

Para ser bon galego levou a súa enfermidade con sufrimento calado; era sentimental e o seu espírito estaba por encima das doenzas físicas; así, erneito sempre, con decora e con amor ao gran povo galego poido agardar á morte a'ese ambiente de apotelado que os demais debemos imitar.

O Centro Galego de Bos Aires ten ao Chacarita X noso Apóstol.

que máis froitos tragerá).

¡Ha de dal-os, l-ós que veñan seu nome han de venerar com-ó do máis grande apóstol que se deu no noso chan!

Manoel Caneas.

Bos Aires.



## LEMBRANZAS DE CAFÉ

por Luis A. Cortiñas

(Español para LAG)

1951

Tratar de algo derradeiro en ano 1951 é como remontarse ás cousas históricas. O mundo destes tempos cambia moito pouco e os acontecementos fanse moito históricos. E Galicia de certo así foi grande acontecemento, tan grande como a declaración da súa Estalada política.

Eu meo meo a tratar así de tempos políticos, aínda que como o Director desta simpática e alegre Revista, invitouse a facerlle un artigo polo que esta lista come a estar cheada que de momento pode facer. Brevemente tempos da vida unha outra da vida do noso Terra que chamarei, contando un pouco lembranzas das cousas sempre.

Enxenia na Coruña — aínda que estivo — un café que lle chamaban "A Terraza" plantado no edificio que é a ligas desde os tempos finais, venxendo ao sur a liña de terra e pedra que utilizan sobre d'el para facer ao seu lugar os Xardín e a Avenida que chamada a Porto. Digo que tal café está plantado no edificio sempre que venxendo era unha especie de mirado, todo de madeira, que estivo en uso desde de finais de século ao chamado Terraza e hoxe estivo hoxe ao porto d'Española Vila pequena, se deseri tres plantacións, como si estivo se trata de casa que fabricadas, pero que nunca se creceu así, pero desde a Coruña. Moito tarde acabárase no mesmo sitio un edificio moito grande todo de madeira. Pois ven, aí fixo un tonar café — facendo ter a tela despois de xantar — todas estas cousas levo a memoria de Galicia: Legión Fieles, Antón Vilar Ponte, Víctor Casca, Muxicón, Calvo-Calleja (fillo)... e algunhas cousas Galicia que

se tempos de mozo acabábase a tal terra de tal país a finais 1928-1931, que era un tempo en que o Galego non podía acadarse de política mozo un desleixo polo Monarquía ou pol-a República, polo-o Galego era certo que nada e por encima de todo desleixo de Galicia, da súa casa e de todo o grande que pode ter aquí a casa de Coz como mozo amonesta de España. Estivéron ben, parte da España.

Alí vin chegar algunhas vogais por Galicia, a Don Manuel Legido, como na casa que chamara, polo na súa casa: a gran Don Manuel escribiu es versos: polo talaba en pena e como se encontrábase letrada mozo en preso. Antón Vilar púñose a casa de ser letrado, pero nunca se cansou de escribir e falar sempre da defensa de Galicia: vicia por Galicia, Víctor Casca, casca e fino lizo un pequeno crítico parliu ao da súa gran tempo e, políano deir a casa, Vilar Ponte.

Non vou a seguir recordando persoas e cousas, por non facer moito longo este artigo.

Mois, que foi d'aqueles grandes tempos e circunstancias?

Os días profundamente necesarios merecerían a tempo. Antón Vilar foi o estado no curso do seu cambio, o tempo d'aquele gran período estivo na casa municipal da Plaza de María Pita e foi letrado en xestións interfectadas civís ao tempo outro: era deputado nacional e o Parlamento votou — coñecido que foi o primeiro voto de tal natureza — unha pensión para a súa familia que quedaba incólume a que nunca deixara a cultura.

Don Manuel Legido sufriu nos derradeiros tempos da súa vida a guerra do termo: aí quería morrer xa mozo mozo non debía xir d'ela, e desde logo na súa vida falar como falou durante a vida, non, sin contar sin chegar a Galicia. No Outono de 1938 vino ao día amonesta no que pasosamente, parte da zona de Galicia da súa Coruña; aí tanto se via a súa e sin paranois, porque non debía sin paranois, dinocer: Antón querido Cortiñas, Cadef que aquel sitio era o último da súa vida e así foi, sempre na súa súa mozo máis d'el. Había axado para falar feito un pro de Galicia e fízo como se non podía seguir a súa vida.

Mois o que fizo na súa vida grande como a que a súa vida presen: foi Víctor Casca. Aquel ano que non chegaba a amonesta mozo mozo mozo mozo mozo Santiago Agostí, polo vicia como un Santo. O noso Vilar des a súa vida por Galicia.

Desde o ano 1938 non volví a ver a Víctor despois do seu fin e vida como a de Antón Vilar non creceu a ningún, aínda que así que era unha e fillo. O que si sé é que deino amigo que non o caxen a esquecer porque por esquivar mozo d'el había que esquecer a Non Terra.

Pode escribir mozo de persoas e cousas que hoxe en día son inoperables de Galicia, mais coñecido que na súa vida a cultura a algo tan mozo deino da Non Terra que non podía coñecer outro a os fin literarios d'esta Revista.

A calques amigo, presidente gallego, profeta despois do seu fin e vida como a de Antón Vilar Ponte. Outros (do meo, vicio) recordarán a Casa como a un plano — das mozo — en algo tan exelso que no van de Galicia para que Galicia non grande a eterna... así tanto a ningún, os gallegos, de falar das cousas da súa Terra, na que nacemos e queremos vivir.

16. «Lembranzas de café». Lar, revista del Hospital Gallego, no 213. Bos Aires, xullo 1951.

## Desde Betanzos

A principios del presente siglo retornaron de América los dos caballeros más bondadosos, caritativos, filántropos y nunca bien ponderados hijos predilectos de esta ciudad: los hermanos don Juan y don Jesús García Naveira, a quienes Betanzos, con dedicarios títulos de plazas, nombres de avenidas y demás muestras de honorífico cariño, no consigue satisfacer lo mucho que les debe y seguirá debiendo; y una vez llegados a este pueblo, de donde la necesidad les hizo emigrar de niños, se dedicaron a realizar el ideal de hacer progresar el pueblo natal con las mismas ansias y tesón con que en lejanas tierras habían trabajado para adquirir un capital que tan generosamente habían de invertir en obras tan meritorias como lo son: Las escuelas que llevan su nombre—modelo de escuelas de niños y de niñas—los lavaderos públicos, el Asilo para ancianos, los dos sanatorios, el Parque y demás obras que uno de los hermanos que Dios nos conserva continúa haciendo... y sin pretender alavar aquí a las personas que tan humildemente renunciaron siempre a toda consideración, baste con decir que para imperecederas generaciones tendremos y tendrán los allegados a Betanzos el deber y derecho de tenerlos por padres.

Pues bien, con amplias miras de progreso social, el desgraciadamente fallecido, nuestro padre, don Jesús García Naveira quiso dotar a Betanzos de una casa para el obrero, que al igual que en otras poblaciones fuese centro de cultura, progreso y licito recreo, y para ello destinó la cantidad necesaria en su construcción y dotación que una vez terminada fué entregada a las asociaciones de obreros legalmente constituidos como centro de ellas, y de las que en lo sucesivo se constituyesen legalmente y fuesen reconocidas como tales. Claro está, como Betanzos, así como toda esta comarca de las Mariñas, de la que es capital, es una ciudad eminentemente agrícola tiene que tener por principal elemento al labrador, ya sea colono, ya propietario que explote la tierra, que es precisamente la gente que más trabaja y produce, para la cual ya el ministro francés Souilly pedía protección al rey Luis XVI cuyo informe en este sentido lo resumía con aquella célebre frase "povre paisan povre voyame, povre voyame povre voi". Y esta principal clase de gentes organizada para el mejor cumplimiento de

sus fines forman lo que se llaman las sociedades agrarias.

Sin pretender desarrollar la forma de actuar de estas sociedades y su diferencia de las organizaciones sindicalistas propiamente dichas, bástenos decir por el momento que aquéllas son organizaciones de propietarios, más o menos pequeños, que ellos mismos explotan directamente bajo su propia dirección rudimentaria; y no puede aparecer entre ellos esas dos clases de gentes, explotadores y explotados, porque el capitalista sólo aparece como propietario de la tierra que cede como socio si es aparcerero, o como simple arrendador por medio de una renta fija y sin intervenir para nada en la explotación.

En ningún caso las sociedades agrarias, y por lo menos en esta de Betanzos, puede constituir una amenaza para la alteración del orden social, porque el fin principal de la organización es el cooperativo para entenderse directamente con el productor cuando de comprar herramientas o productos necesarios se trata, así como también con el consumidor para la colocación directa de los productos de la tierra y la ganadería, evitando en estos casos el intermediario y facilitando la selección en la compra y el mejoramiento en la producción. El fin principal es pues el económico bajo el sistema cooperativo que regula la ley.

Por Betanzos y por Galicia.—**Luis Cortiñas.**  
Betanzos, 10-1-1931.

17. «Desde Betanzos». *El Pueblo Gallego*, 18-1-1931.

Este texto maquetámolo de novo, pois foi publicado con importantes erros de montaxe que impedían a súa lectura normal e continua.

## Betanzos y sus instituciones

A los pueblos como a las personas cuando se les evoca sus tiempos de grandeza, es porque en ellas se refleja una vida más esplendorosa en su pretérito que en el presente; sin embargo hay ciertas costumbres e instituciones que con su transformación—sino precisamente con su extinción—más se denotaría progreso que estancamiento en la vida de los pueblos.

Sugiere esta consideración al contemplar la meritísima y noble Congregación de los Caballeros Concepcionistas de Betanzos, cuyo novenario acaba de celebrarse.

No cabe duda que es de gran mérito para un pueblo poder llenar las páginas de su historia sin que a través de los años y los siglos desmerezan las manifestaciones de su fé religiosa, porque la fé, dice Balzac, es para los pueblos como para el arco el temple de su acero, que en cuanto la pierden se hacen estériles y ni siquiera aciertan a sujetar el hilo de la existencia.

Pudiera creerse que la fé religiosa es ahora en Betanzos menos intensa que en pasados tiempos, porque la civilización sustrajo al milagro de los santos el remedio de muchos males que antes aquejaban más a la humanidad, y como es muy cierto que nunca se acuerda uno de Santa Bárbara como cuando la tormenta arrecia, desaparecidas o casi desaparecidas las pestes, las guerras y otras plagas sociales, piérdese la vocación a los santos patronos abogados contra esas calamidades; pero además no cabe duda que la civilización y la cultura fueron las que se encargaron de aumentar la moralidad y mejorar las costumbres, debiéndose a ellas y solamente a ellas el que poco a poco se fuera apagando la vida de esa enorme pareja de dragones que tanto ha contribuido al agarramiento de Betanzos: El caciquismo y la curia.

El caciquismo, siempre funesto para nuestra amada Galicia, constituyó y constituye para la historia de Betanzos una nota que le oscurece mucho. A la sombra de los caciques ha fructificado la incultura y el egoísmo solapado que hurta tranquilidad a las familias, alegría a los hogares, producción a los campos, paz a los campesinos y la conciencia y civilidad a los moradores de esta hermosa comarca...

Pero como la República no pudo hacer otra cosa que sacarle fuerza dislocando sus garras, haciendo olvidar viejas mañas, no podemos por ahora cerrar la puerta a la desconianza.

A las generaciones venideras tocará la suerte de poder hablar del caciquismo como hecho histórico. A la juventud presente incúmbenos preparar su sepultura, pudiendo esperar de Dios como recompensa la satisfacción que ha de producirnos un acto de generosidad enorme: el de limpiar a sus hijos de la mancha de sus padres condescendiendo en bautizarlos con el nombre de ciudadanos.

De la curia de Betanzos, en cambio, puede hablarse como cosa ya pasada. Tampoco puede decirse categóricamente que ella contribuyese al estancamiento del pueblo, pero sí, que como efecto de la vida de entonces nos hace recordar una época de atraso en que sólo ésta clase de gentes desarrollaban actividad, pues cuando en el siglo XVIII y primera mitad del pasado XIX la agricul-

tura era pobre sin que se cultivaran gran parte de las tierras de esta rica comarca, la industria era nula, y el comercio paralizante, existían en cambio trece escribanos, además de famosos abogados y gran número de procuradores con toda su mesnada de curiales, escribientes y picapleitos. El papeleo, los oficios burocráticos y el trabajo judicial fué tan grande que la curia de Betanzos admirada y temida extendió su nombre fuera de la comarca.

Sin embargo esta vida pasada, que como se puede observar continuó aun mucho después de que Betanzos dejara de ser capital de provincia, quedó reducida a su mínima expresión y hoy en Betanzos—separada la fé pública de la judicial—sólo existe una plaza de secretario judicial y tres notarias de tercera clase, que para el cuerpo mejor estaría asignando dos de segunda y están matriculados actualmente tres o cuatro procuradores y cuatro o cinco abogados con estudio abierto; alguno—el que más parece que trabaja—dedicado a los juzgados municipales.

Pues bien, cuando la Curia estaba en su apogeo y caciques y curiales eran los autos y señores de Betanzos, fué cuando tuvo su esplendorosa existencia la célebre Congregación de los Caballeros Concepcionistas, de que nos ocupamos.

No voy aquí a desarrollar la historia de tan interesante institución, ya porque esto lo dejo para otro lugar y ocasión, ya porque es necesario recopitar los escasos datos que de don Juan Miño Golpe y algún otro benefactor a la historia nos ha dejado, que repito, desgraciadamente tampoco hay tantos como debiera haber; más lo que me voy a permitir como hijo de Betanzos y concepcionista (muy relacionado además con la Curia) es hacer una pequeña observación sin temor a que por franqueza peque de atrevido.

La Congregación de los escribanos, como se le llamó siempre, para seguir a través de los tiempos conservando su existencia tiene también que evolucionar, con paso lento si se quiere, pero evolucionar, haciéndole más democrática. Así en vez de escoger a los asociados entre ricos y hombres de carrera deberá atraerse también a los labradores y artesanos, y en vez de llamarse caballeros concepcionistas deberán llamarse ciudadanos concepcionistas. De esta manera y hacienda a la Virgen de la Concepción defensora de la honrada ciudadanía, en lugar de invocar su nombre con el de la Virgen de los escribanos se le invocará con el de la Virgen de la honrada ciudadanía de que tanto se adolece en nuestra querida ciudad de Betanzos.

L. CORTIÑAS DIAZ

Abogado

# El perfecto gallego

Especial para ALBORADA

Todavía las estepas castellanas estarán infiltrando en sus tierras los sudores de gentes gallegas que, haciendo del trabajo descaño, eran sacadas de sus húmedas casas terreñas, abandonando el prado fresco, la chouza sombría, la corredeira profunda y entoldada por corpulentos castaños, cetezos y nisperos o xanxaneiros, rodeados por risueños y caprichosos regatos, para ser llevadas a las monótonas y anchas amarilleces castellanas que el sol con su despiadada inclemencia estival caldea y abraza. Los mayordomos de los señores terratenientes y los labradores castellanos, contemplando sus grandes llanuras de oro, debían recoger en unos días lo que sus pobres mozos de labranza, ayudados de mulas, pollinos y hueyes, habían tardado en sembrar, y la madre naturaleza en producir. Las pobres gentes de labor y hombres desocupados que se juntan en las plazas de las villas, pueblos y ciudades castellanas no son bastante para la siega.

El señor propietario que está viviendo dulcemente en Madrid, cuyos títulos de holganza y propietario le permiten relatar, en las sociedades de recreo, alguna supuesta historia de sus ascendientes, autoriza a su segundón o mayordomo para que realice, cuanto más pronto y mejor, las operaciones agrícolas. Este administrador de gente grande, es el futuro propietario del pueblo que ya se codea con otros propietarios y labradores, todos gente práctica, y más o menos trabajadora, que, con el cerebro algo enmohecido por la rutina, dirigen y vigilan las labranzas de sus españolísticas casas, de hermosura y costumbres castellanas cuya vida si fuera ejemplar, ya nos la había pintado Cervantes en su pasaje del Quijote dedicado al "Caballero del Verde Gabán", aludida mucho más tarde en las poesías de Gabriel y Galán y de Antonio Machado.

Pero los propietarios de la era llevan cuenta, bien o mal, de las fanegas del dorado trigo que las tierras exhiben, contemplando con indiferencia a los obreros parados de sus pueblos poco sufridos y mal

alimentados para encorvarse ante las espigas, y les es necesario llamar al gallego como máquina que alimentan con pan y tocino para que, de tierras Orensanas y Luguesas, especialmente se trasladen, aunque sea en convoyes sucios y de carga, a las tierras de la Mancha, de León, de los charros salamanquinos y de toda Castilla, llegando incluso a los cortijos extremeños a abrazar, a cortar y a embolsar para aquel —sudando en líneas rectas y paralelas, los interminables campos—, el sustento del pobre que convertido en billetes han de ser gastados por los señores y sus hijos en Madrid, Sevilla o quizá en el extranjero.

¡Españoles de Castilla, tratadme bien a los gallegos!, decía con lágrimas Rosalía de Castro.

Y eran parientes de aquellos, quizá, los que llevados por ese mismo espíritu de trabajo expansivo, se trasladaban a Madrid, Valladolid y demás capitales, a trabajar en lo que se les presentaba, con el ansia de juntar algún dinero que llevar a sus casas, a sus parroquias, a sus ruciros y municipios tan añorados.

Así fue conocido en Castilla, por no decir en toda España, el gallego.

Durante mucho tiempo, para el español, el ser gallego era sinónimo de humildad, tacañería, mansedumbre, sentimentalismo y pobreza; algo de excesiva subordinación humillante y despreciable. Cuando una comisión salía de un Ministerio sin conseguir lo que pretendía, bajaba las escaleras lamentándose de haber sido tratados como gallegos. Si dos individuos discutían, el que se callaba o no aceptaba la apuesta del contrario quedaba "como un gallego".

Y en estos términos se trataban entre sí los españoles que venían a América; por esto, los americanos para llamar a un español (sin entrar en distingos) en términos jocosos llamaron gallego.

A los españoles pues, debemos los gallegos que en América se extendiera demasiado ese abjetivo materno que tanto nos honra.

Pero los políticos son —no sé si por desgracia— las personas más salientes y conocidas del país, y en esto, como en otras ramas del arte, de la ciencia y de los negocios, sobresalieron de tal manera los gallegos que en algún tiempo llegaron a reunirse en un Consejo de Ministros seis gallegos de los nueve que componían el gobierno. ¿Y, a qué





gallego vas a nombrar?, solía preguntar Don Alfonso XIII a su Jefe de Gobierno, en las crisis parciales. Y aquel bajo concepto había que alternarlo después con el de Ministro, de Jefe de Gobierno, de hombre de ciencia, de leyes, de negociante, de fraile virtuoso o de magistrado íntegro: en todo caso de hombre trabajador y útil para España y la humanidad, pasando de esta manera a las mentes poco comprensivas, la creencia de que los gallegos constituían una raza en donde no cabía el término medio, si no eran listos o torpes, finos o bastos.

Durante los años de estudiante en Madrid, muchas veces creyeron halagarme con esta exclamación: ¿Abogado y gallego? ¡Seguro que es Ud. un futuro Ministro! Y más frecuentemente oí decir a algún compañero de universidad: Sí, eres gallego, pero de las finas.

Otras personas dedicándose al estudio de los gallegos llegaron, en otro extremo, a clasificarlos en finos y menos finos, bastos y menos bastos, gallegos de Galicia, gallegos de España, gallegos de América y gallegos de todo el mundo.

Los gallegos, descendientes directos de los céltas, no cabe duda, que constituimos una raza, pero yo que pasé hasta los más apartados currunchos de nuestra tierra —de cuya visita a Finisterre, aún conservo, por desgracia, demasiado vivo el recuerdo—, y por otra parte anduve por el mundo, quizá, más de lo que quisiera, sólo en tono de broma pueda admitir estas clasificaciones; más lo que a mí, ni a nadie, se escapa es la clase de "GALLEGOS ESPALLADOS POL-O MUNDO", comprendiendo aquí a todos los que amando a Galicia tuvieron que salir de ella.

Siempre me he fijado en los emigrantes gallegos que venidos a América, sabe Dios

en que circunstancias, tuvieron puestos los ojos y el corazón en su Tierra, si es que no lo dejaron allá. Estos emigrantes que, tropezando con toda clase de inconvenientes, se agrupaban y aunaban sus esfuerzos para engrandecerla, fueron los que más patria hicieron: a ellos se les debe gran número de escuelas, instituciones de beneficencia y mejoras de que disfruta aquel trozo de España; y de ellos nos llegaba, a los que estábamos allí, los halitos de rejuvenecimiento para luchar contra el caciquismo y demás hierbas malas que empobrecieron y aun arruinan nuestra tan amada patria. El emigrante era para mí la Rosalía viviente:

Díguelo este adiós chorando  
dónde veición do mar,  
tantas légoas mar adrente  
¡miña casa, meu lar!

Del cual había dicho Curros:

Cando n-as nones de luar caladas  
vía unha estrela polo-o ceo correr,  
decía miña nai, coas mans drentas,  
¡Dios te guie con ben!  
Dende entón, cando vezo qu-un galego  
a terra deza unde infelís naceu,  
e achego busca n-nstras prayas, digo:  
¡Guiera Dios!, tamén.

A estos gallegos que desde América trabajan y laboran por Galicia, es a los que llamo gallegos perfectos, porque pasaron por todo y comprenden lo bueno y lo malo que es serlo de corazón, y a estos, como los de Corcubión, que publican "ALBORADA" es a quienes me gusta unirme personalmente como lo estuve siempre de corazón.

Luis Cortiñas.

CAMISAS, CORBATAS Y SOMBREROS

Devesa & Vázquez

FLORIDA 377

U. T. 31-3841

19 «El perfecto gallego». *Alborada*, «órgano de la A.B.C. de Corcubión en Buenos Aires», no 114, outubro-diciembre 1941.

## BETANZOS EN AMÉRICA

Por Luis Cortiñas.

De algún tiempo a esta parte, se viene sosteniendo que España tiene que mirar hacia América porque aquí tiene su porvenir. Justo es pues que hablando de Betanzos, de nuestro pueblo gallego, lo hagamos pasando alguna vez en América, para encontrar en ella algo que se lo parezca. Así encontráramos por lo menos su homónimo en estas lejanas tierras del nuevo Continente.

Alguna vez pensando en escribir algo sobre nuestro Betanzos, me dediqué a buscar sus orígenes y relaciones geográficas e históricas; exhumé en decir que llegué en seguida al fabuloso Belgio que la leyenda nos presenta con Bregaja como fundadora del antiguo Betanzos; de aquel que había ardido y estaba emplazado en las proximidades de Tíobra, algo más allá de donde tiene su asentamiento actual.

Andaba leyendo papeles viejos en el archivo notarial de Galicia (antiguo palacio de la Audiencia), cuando estalló la guerra española, y no sin pasar mucha tiempo me encontré escaramuseado militarmente por los presuntos "salvadores de nuestra patria", acudiéndome de mal español, en la forma dogmática con que aun hoy le sigue hacienda Pérez Madrugal.

Por esta causa, y por no querer verme confundido con Pérez Madrugal y los suyos, me vine a América.

Pasó entonces al el expansionismo de los gallegos, no habiéndose previsto en la pedregación de un pueblo de la antigua Galicia por estas hermosas y prometedoras tierras de América; en efecto, aquí en la Argentina, encontré espiritualmente a mi Betanzos querido. En la calle Méjico de Buenos Aires, hay un Centro con personería jurídica, que es la trasplatación de la antigua Capital de Galicia.

Fero aun hay más. En Bolivia, hay una Capital de Provincia que se llama Betanzos; y en la República del Perú existe un pequeño pero populoso pueblo, que también se denomina Betanzos.

Si supiera ordenadamente este artículo, emprendería por hablar del Centro Betanzos en la Argentina, por ser el Betanzos espiritual, y el más reciente y próximo a su raíz; más no me parece oportuno ocuparme ahora de lo que vivo entre sus propios. Voy al a decirles a éstos y a todos los betanzoles de aquí y de allá, que ya hay más Betanzos en América que en España.

Entendiéndose por nuestra vista por Amé-

rica, encontramos como digo, por lo menos dos Betanzos. Uno en Bolivia y el otro en Perú.

A estos dos voy a referirme aunque sólo sea geográficamente; para ello empiezo por tomar los datos que muy generosamente me dió el Instituto Geográfico de Bolivia denominado "Juan Mariano Mujía". Tengo a la vista el extracto, que entre sus cosas más importantes dice lo siguiente:

**BETANZOS:** Puesto de 1.500 habitantes, entre blancos, mestizos e indígenas, ubicada al pie del cerro Tamilqú, en la margen del río Rincón Mayú, a una altura de más de tres mil metros sobre el nivel del mar, entre las serranías de Rosario, Tamilqú Ynes-Kata; con buenas aguas y clima templado, aunque ventoso.

Sobre la fundación de este Betanzos —que actualmente es la capital de la provincia Corcelio Surovreda— no hay referencias exactas, no conociéndose datos sobre la fecha ni sus fundadores. Parece que fué en sus comienzos una casa de hacienda de un extenso feudo, y según consta en el archivo parroquial del Betanzos de Betanzos, ya levaba en el año 1684 el nombre de Tambo en donde obligadamente los transeúntes entre Potosí y la Paz tenían que pernoctar; habiéndose quemado, le quedó el nombre del Tenté quemado de Barilo a dicho lugar. Este primitivo nombre, fue sustituido por el de Betanzos en homenaje al guerrillero Miguel de Betanzos, muerto en el combate de Churo-Okauan, en el mes de enero de 1917, contra las fuerzas del coronel Saravia, realista español.

Fué iniciativa de los vecinos de aquel lugar, figur en lo que había de ser un pueblo con el nombre de aquel guerrillero un perpetuo recuerdo, reverencia y respeto a su memoria. La ley que creó la provincia, menciona ya como capital al cantón de Betanzos.

Es como queda dicho, un hermoso pueblo circundado por un río y un cerro, con un perímetro de 2.500 hectáreas; posee agua potable, calles empedradas y en su plaza principal, está la estatua de Corcelio Surovreda. Tiene Casa Municipal, mercado público, cementerio a 200 metros de la población, preciosa local para escuela pública de reciente construcción, estación de ferrocarril, un hospital, dos hoteles particulares y uno municipal, campo de fútbol y plaza municipal. La principal producción

del terreno son patatas, berzalinaz, frutos y cereales, con lo que se hacen importantes mercados los domingos.

La estación de ferrocarril, dista 45 knts. de Potosí en el camino a Sacra, y tiene servicio de autos a la ciudad de Chuqui de donde dista 28 knts.

Como se ve, los betanzos de Bolivia son similares a los de España, y si se quiere más progresistas, pero aun siendo el pueblo mucho más pequeño, va siempre en aumento, y es desde el año 1925, la capital de la Provincia General Saavedra en la famosa región de Potosí.

Y dejemos ahora con lo dicho a Bolivia, para dedicarnos a la costera y costera República del Perú.

Del Betanzo de Perú, voy a dar más relatos novelescos que geográficos, pues el pueblo es sumamente pequeño; no tiene más de veinte vecinos, y está como su homónimo mencionado anteriormente, sobre un cerro que le resguarda de otro mayor, siendo por lo tanto sus principales ocupantes las cabras; es muy rico en minerales, y pertenece al Distrito de Arapa, provincia de Asángaro.

El señor cura de Arapa, me dice en una carta que esta villa fue fundada por Juan de Betanzo, oriundo de Galicia que llegó a la Argentina y se casó con una señora de Alabualpa, de quien adquirió la ingente fortuna de once millones de plata, por lo que se decidió fundar una villa que perpetuara su nombre, para lo cual se fue a España, a impetrar del rey la cédula o permiso real correspondiente; dice la leyenda que a su regreso le atacaron en Panamá unas fiebres malignas que le causaron la muerte, habiendo dejado donde su viudo a España en ese lugar del Perú su fortuna entera, en un sitio a un tiro de arcabuz desde las ruinas de la Iglesia que él había empezado a construir.

Dice Ricardo Palma, que a un cura que vino pobre de España hace ya siglos, el sacerdote le hizo entrar en el momento donde estaban las riquezas de Betanzo, con la consigna de sacar lo necesario para sus gastos personales, habiéndose quedado fascinado ante aquellas riquezas. Entre otras cosas, dice que había dos leonas de oro macizo con ojos de carbunclo y once tiras de oro y plata de lamina natural.

Digamos que al cura le dominó la ambición, y hasta la fecha todo quedó en tinieblas porque no pudo decir en dónde se encontraba, ya que lo habían sacado de allí con los ojos vendados, marchándose luego a Bolivia en donde murió pobre.

Me dice el señor cura de Arapa (Perú), que sin duda mejores datos se encuentran en los archivos de Simancas y Sevilla, en donde hace algunos años un abogado de Asángaro intentó hacer estudios que debió interrumpir por razones que es olvido explicar dada la situación actual de nuestra querida e infortunada patria.

Lo importante es que no sólo en el Betanzo de Galicia, se puede admirar y dedicarse uno a las cosas de su pueblo.

Si allí no encontramos ambiente por no coincidir nuestro pensamiento con los que gobiernan sin consultas populares, no hay que desesperarnos, pues antes que nosotros ya hubo otros betanzos que por idénticas causas vinieron a América, y fundaron los pueblos que hoy nos acogen con la camaradería y aprecio de buenos coterráneos.

Aquí podemos entonces continuar la patria, que es la patria del futuro a la cual nos refería en principio.

**ANTONIO LÓPEZ & CIA**

Médica - Blanco - Lencería

**LA MESALINA**

Chacra 1401 esq. Uruguay T.E. 81-0445

•

**SUCURSAL**

TIENDA                      MERCERÍA

**LA VILLA**

Permanente selección de novedades en

Seda - Lana y Jermasas

Bianco - Lencería - Bonetería

Lope de Vega 3186 - T. E. 50 - 5724



## Los Gallegos y la Argentina

Por LUIS A. CORTIÑAS

(Especial para LAR)



LA INDEPENDENCIA DE AMÉRICA y la formación de sus nacionalidades, han contribuido a grandes rasgos de distintos países, cabiéndoles no poca parte a los gallegos. Un interesante historia patria.

La Argentina cuenta en su el aporte de gentes de Galicia en los hechos de su independencia; y después, en la formación de la nacionalidad y en el mantenimiento de su Estado, también tuvieron aporte importante muchos gallegos.

Ricardo Piccirilli, en su biografía sobre Rivadavia, nos relata la actuación de éste como teniente del "Tercio de Voluntarios de Galicia", cuando allí por el año 1807 se produce la segunda invasión inglesa, con el desembarco del ejército inglés en la Bahía de Barragán. Entonces, Rivadavia, conmovido a la tradición de su origen, se alistó en las filas de dicho Tercio de Voluntarios de Galicia, fuerza infortunada y compuesta de nueve compañías de sesenta hombres cada una. Uno de sus líderes, le mandó el intrépido don Jacobo Adrián Vanda, y los ocho restantes de fusileros, comandados en su totalidad por don Pedro Antonio Carvillo y su segundo, don José Fernández Castro.

Todos estos mencionados héroes eran gallegos.

Las Compilaciones históricas, publicadas por el general Bartolomé Mitre el año 1851, tienen como fundamento algunas notas de Rivadavia, que más detalladamente pueden verse en la colección de don Carlos Casavalle, sobre las invasiones inglesas.

Mas si esos nombres finitos para nuestra historia eran gallegos nativos y descendientes directos de gallegos, el que más destacó por su labor poética fue el que llegó a ser el primer presidente de la República Argentina, don Bernardino de la Trinidad González Rivadavia, más conocido por Bernardino Rivadavia. Su padre, don Benito González Rivadavia, era natural de Mouferte de Lemos, entonces villa y hoy ciudad de la provincia de Lugo, del antiguo reino de Galicia; y su madre, doña María Josefa Rivadavia, aunque nacida en la Argentina, era descendiente directa de gallegos, pues incluso eran guineas; y así formaron su hogar netamente ga-



Palacio argentino. — Torre del Palacio Montevideo de Montevideo (Uruguay), una de las más hermosas y más arquitectónicas del Norte argentino.

llago él, ejerciendo su carrera de abogado de la Real Audiencia, y ella, entregada a su casa y la educación de sus hijos —Bernardino, entre ellos—, habiéndose ido a vivir a la calle de la Trinidad, próxima a Santo Domingo, sin más fortuna, dicen sus biógrafos, que una esclava llamada Polenta.

Y si desde un principio tuvieron los gallegos su parte en la formación de la Nación Argentina, todavía continuaron, con el tiempo, aportando ayuda a la consolidación y progreso de esta gran nación que acaba de festejar el sesquicentenario de su independencia.

El océano Atlántico no separa a Galicia de la Argentina, porque Buenos Aires siempre fue un puerto abierto a todo el mundo, y recibió a los gallegos como a familiares; y éstos fueron formando —en Buenos Aires, más que en otras partes de la República— centros, sociedades y demás entidades, con lo que llegó a formarse en esta ciudad, la más populosa de Galicia, porque allí, ninguna alberga a 200.000 gallegos, mientras que en Buenos Aires existen mucho más de los 200.000 gallegos nativos. Buenos Aires es la ciudad más importante de Galicia.

## Dos grandes hombres para la historia de Betanzos

Por el Dr. Luis A. Certiñas

No puedo negarme a la amable invitación que mis coterráneos del "Centro Betanzos", sociedad cultural de Buenos Aires, me hacen para que colabore con un artículo al número de la revista que este año piensan publicar. Debería resistirme a ella por dos razones: Una porque la única literatura que desde hace años practico es, por necesidad, la forense que me proporciona, en mi profesión de abogado, el medio de vida. Lo otro es que, como consecuencia además de no sobrar me tiempo, me falta el hábito que incluía el discurso para encontrar materia y variedad con la amenidad que esta clase de literatura necesita. Más rompiendo estos trabas, me decido a incluir el nombre de dos personas que —aunque parecen haber vivido ayer— son anteriores a la guerra (mal llamada civil) y por ello dignas de pasar a la historia contemporánea, si mis coterráneos lectores de este artículo así lo estiman. De cualquier manera, el primero que voy a citar es indiscutible, porque ya el pueblo entero lo tiene consagrado.

Los dos son de apellido García y los dos han vivido en la segunda mitad del siglo pasado al presente, aunque por ser distintos y de diferentes actividades pesaron de diferente manera en la vida social y política de Betanzos.

El primero, Don Juan García Navayra, ajeno a toda clase de ambiciones que no fueran las de servir al prójimo en su tierra natal, dedicó su vida al trabajo fructífero del comercio con el que consiguió hacer una fortuna. Dejó su gran negocio de la ya entonces populosa Ciudad de Buenos Aires, para retirarse a su Betanzos a entregar el resto de su vida y el fruto de sus sudores. De España había salido en un barco de vela, sin instrucción y mal alimentado, tan desconocido de los brigantinos de entonces como su humilde hogar. Y volvió rico en experiencia y fortuna a a vivir **alegramente** como dirían los mendicantes, sino a disponer al empleo de su dinero y salud en bien de Betanzos y de los pobres en general, con sencillez ejemplar que es la verdadera **elegancia**.

Recuerdo a aquel venerable anciano salir de mañana temprano, en los días fríos de invierno, desde su casa de la Plaza principal —que lleva su nombre— a dirigir las obras que él con su propio peculio y con el de su hermano Don Jesús, construía. Entusiasmado en un gabán oscuro, guantes de paño negro, y zapatos de obrero con suela de madera (zocos), caminaba despacio saludando sonriente a los jóvenes que le cruzaban en el camino de nuestra escuela. Para él si que no había diferencia de clases; sólo por decir que más gustaba de los niños y los pobres que de la demás gente. Era a quienes podía ayudar más, y su goce era ser útil a la humanidad.

Aquel Don Juan si a algún país debió algo era a la Argentina en donde había desarrollado su vigor y alcanzado una cuantiosa fortuna, porque a España ni a Betanzos no debía más que miserias y desprecios que supo convertir en obras de beneficencia, tantas y tan meritorias que por ser de todos conocidas no es necesario reseñar, bien distinto a este otro Don (Juan March) recientemente fallecido que acumuló miles de millones a costa de la sangre de españoles y del Fisco de España, para luego tomar parte en la sublevación de los militares que armados al Generalísimo Franco.

Don Juan García Navayra era un hombre democrático por educación, muy republicano y según tenga entendido pertenecía, o había pertenecido a la Masónica como francmasón, y siguió la norma masonica de ayudar a todo necesitado sin que el beneficiado se diera cuenta de la procedencia de la dádiva. Era parecido en esto a otro masona de más tiempos que ejerció la medicina en pocos años y sin cobrar nada, se llamaba Don Ramón Puño. Don Ramón Puño era también benéfico, pero tuvo la intención de mantenerse toda la vida no solo anticlerical, sino anticatólico, por

Centro Betanzos 49

cuya circunstancia nuestras madres no nos lo perdonan de siempre, al contrario, hacían que lo fuéramos más como a un hombre más, no obstante sobre toda la Ciudad que sus limosnas eran eficaces.

No me entiendo más en relación la benéfica actuación de los hermanos García Naveyra, porque en realidad eran los dos hermanos, Don Juan y Don Jaén, los hombres meritorios de Betanzos a los que se les debe entre otras obras: el Asilo de Ancianos, el Lavadero público, El Barandarin, el Hospital de mentes, la reforma del Hospital, la provisión de varias calles, la Casa del Pueblo para que los obreros pudiesen constituir su organización obrera y cultural... y varias otras obras de beneficencia y edificación y mejoramiento de la Ciudad de Betanzos.

No sé si los brigantinos respondieron en vida como se merece tan meritorias ciudadanos, pero lo que recuerdo es que su entierro fue lo más no-verbal manifiestamente de adhesión y de pasar a tan dignísima persona. Y el pueblo de Betanzos en general, sobre todo la clase trabajadora, más que las otras clases, militar, sacerdotal y clerical, le recuerdan y recordarán imperecederamente.

El pueblo más tarde o temprano siempre hace justicia. Quedó sus descendientes siguieron el camino por entre esa gente trabajadora a lo cual dedicó Don Juan "Una Casa del Pueblo" ubicada en una calle céntrica de la Ciudad que, según creo, se hizo (la Casa) desaparecer o convertir en líneas distintas para lo que se construyó.

El otro García que se me ocurre traer a colación es el que siendo político demócrata y gran abogado vivió humildemente, entregado al trabajo, y contribuyó grandemente a la democratización política de Betanzos. Se llamaba Don Agustín García Sánchez, popularmente conocido por Don Agustín.

Este pertenecía a la clase media, cuya madre quedando viuda se trató con sus hijos a Santiago para que en aquella Universidad pudiesen seguir una carrera. Y terminada la carrera de abogado en la Universidad de Santiago de Compostela, empezó así como pudo a ganarse la vida a la vez que luchaba por el título de los ideas liberales que entonces constituían la izquierda política. Ser liberal hacia noventa años en Betanzos es como ser hoy comunista. Esperó luchando con sus escasos medios contra los conservadores que tenían el poder, y acompañado de su primo Don César Sánchez Espiñeira consiguió al tiempo entrecerrar las ideas democráticas que supo mantener durante toda su vida.

Era ya viejo cuando le coció y, como hacía años que mantenía el prestigio del mundo, le combatiendo los jóvenes, ayudados, a veces, por algún vicio más ambicioso y menos capaz que Don Agustín, a quien se llamaba **castrico**. Ha fueron pocos los veces que en mítines y periódicos lanzábamos nuestros dardos contra el caciquismo al que creíamos representado en Betanzos por Don Agustín García. Sin embargo, ahora que los años nos trajeron otras cosas de las que la prudencia nos aconseja callar, tendemos que recordar a los políticos de entonces como gente meritoria a años y no a las escuelas débiles que el pueblo sepa algo de sufriendo, porque estaría dirigida las escuelas, sino sostenidas, por gentes de desucha, la educación cívica brilla por su ausencia. A los de arriba se les ocurre que el pueblo se instruya que así podrá ser mejor despreciado y explotado, mientras a hombres como a Don Agustín se les ignora sin necesidad de ser anunciado y se le discute su obra política, porque él tenía influencia con los gobiernos porque los gobernantes sabían que él arrastraba votos y opinión, mientras conservaba la influencia con el pueblo no con fuerza ni más autoridad que la de su saber y su bondad.

Don Agustín fue por la misma durante cuarenta años un intermediario entre los gobiernos de España y las gentes de Betanzos. Y cuando ya ocurrió el General Práxedes Rivera tomó el mando por medio de una sublevación, prescindiendo del pueblo, él, Don Agustín, anunció a sus huérfanos que se hicieran republicanos porque el Rey había faltado a la Constitución Nacional que es, en cualquier país del mundo civilizado, la ley fundamental del Estado. Esto lo digo porque me consta.

Y ya terminando ya la carrera de abogado, a cuyo ejercicio pensaba dedicarme, dióse que por consejo de mi madre llegaran a Don Agustín los deseos de hacer prácticas forenses a su lado. Don Agustín con una bondad sencilla abrió las puertas de su bufete al joven que, como tantos otros brigantinos, se había recreado en combates. Desde entonces no hubo para mí secretos en la vida de Don Agustín García.

Allí en una sala del piso octo de una casa que daba con dos balcones a la calle de Valdonal tenía su bufete. Dena de libros y revista jurídica, con una mesa de pino ya arrojada por la polilla y a continuación otra mesa más pequeña en donde estábamos como presentes Tomás López Dutarre y el suscripto Luis A. Curiñez Díaz.

Don Tomás López Dutarre era un joven inteligentísimo; con una frente despejada y una mirada que leía las cartas a muchos metros de distancia. Este nuevo abogado era todavía mucho más izquierdista que yo. Era republicano-socialista y conocía los movimientos políticos de todo el mundo, a la vez que en el estudio del derecho descubría entre los demás.

Don Agustín recibía a los clientes delante de nosotros y después que se iban de la consulta discutía con nosotros el dictamen pronunciando nuestra opinión. Yo confieso que quedaba muchas veces recogido, pero Tomás López Dutarre se ponía a ponerle a Don Agustín las yuntas sobre las leyes que el gran democrata recibía con complacencia.

Don Agustín García trabajó desde muy joven a razón de catorce horas diarias y cuando yo le traté —que ya contaba setenta y siete años— seguía irrevocablemente su jornada ininterumpida de ocho horas diarias a la que había descendido al llegar a veintidós. Todo su día estaba en torno una hora a la noche y en las tardes de verano asistía al balcón de su sala de despacho; por lo demás, no sabía lo que era salir de allí incluso los domingos que, como día de descanso, eran los días más concurridos por legistas del campo. En sala de al lado de su mesa de trabajo en donde incluso recibía al pe'aqueo que le arreglaba la barbita fina, y le cortaba un cabello sedoso que cuidaré hasta su fallecimiento a los ochenta y dos años de vida de trabajo y de cultivo de la democracia.

Mi compañero Tomás López Dutarre que llegó a ser alcalde de Betanzos y Diputado Provincial murió lastimado por no haberse pliegado a las partidarias del Generalísimo Franco, mientras yo —siguiendo las enseñanzas de Don Agustín García— preferí sufrir la persecución de los fuertes en aras de un amor al derecho y a la justicia que nunca abandonaré.

No sé si los sucesores de esa gran herencia seguirán el camino del anciano que pasó por serique siendo un marplatense hombre de gobierno para Betanzos.

Don Agustín García que pudo serlo todo en sus días que Diputado, curules las diputadas no veían dietas, y jamás desempeñó ningún cargo público, recibió de Dios más que de su trabajo que el pueblo le retribuía con gusto y admiración, ya que su reticencia era además muy inferior a la que su ciencia y dedicación al derecho merecía.

Concepción del Uruguay (Entre Ríos) junio de 1962.

**No hables con exceso para que no te enredes y tropieces.**

**PITAGORAS**

Centro Estudios 51



## Homenaje a Don Bernardo Miño Abelenda

NOMBRES PARA LA HISTORIA  
DE BETANZOS

Luis Cortiñas

Antes de hablar del gran ciudadano Sr. Bernardo Miño Abelenda, cuyo recuerdo motiva este pequeño artículo, voy a darne el gusto de incursionar algo en el campo social de nuestro querida Ciudad natal. Así, no llegando a perder del todo la forzosa discreción impuesta por las circunstancias —cosa difícil al hablar de España—, puedo hacerme, si no más ameno, por lo menos más variado y distraído, ya que del Sr. Miño se hablará por otros con más extensión.

Betanzos, como parte que es de la península Ibérica, marca, aunque quizá menos que en otras partes del país, una diferencia de clases que tanto se empeñan en conservar los gobiernos y gentes reaccionarias, no precisamente para el bien y progreso de España, sino para satisfacción de los que a tales diferencias benefician. Esta marcada diferenciación de clases fue y es llamada por muchos "CASTAS ESPAÑOLAS". Algo parecido a las famosas castas de la India, si bien en este otro país son más cerradas y en mayor número.

En España, además de las tres clases: Alta, Media y Baja, que aun se dibujan en muchos países en camino de desaparición, además, digo, hay que añadir la aristocrática o sangre azul en sus categorías de Duque, Marqués, Conde, Vizconde, Barón, etc., la Militar o Castrense; la Clerical o Eclesiástica; la Judicial . . . y otras que por no ser tan marcadas omito para no hacer demasiado extenso este artículo. Les que no podemos lo no queremos encuadrarnos en alguna de estas clases o castas pertenecemos al pueblo: al pobre pueblo español. Y digo al pobre pueblo, porque es el peor tratado por todos. Es la clase trabajadora, que en países civilizados y progresistas constituye el todo y lo principal del país, mientras en España es, por decirlo así, la gente despreciable. Ostentar dentro de la España actual el título de Ciudadano español es hacer uso de una humildad ridícula, porque el ciudadano tiene todo clase de obligaciones y ningún derecho. Es fuera del país que se considera al hombre de pueblo español, sin tener en cuenta si es militar, sacerdote o aristócrata, porque se mira por la persona y no por la clase a que pertenece. Nada de particular, pues, tiene que el trabajador quiera o desee salir de allí y en cambio no lo deseen los caballeros militares, ni los aristócratas, ni esos que fuera las portarían guardas, porque se les concediere el honor de ser ciudadanos.

La diferencia de Regiones es natural, imborrable y nada perjudicial. Lo que es una realidad y divide, como divide siempre a los españoles, son las diferencias de clase: "LAS CASTAS". Y si en estos tiempos de democracia se fue amortiguando o trataba de esfumarse, vinieron los que se creyeron perjudicados o impedidos que el pueblo se elevara. Se volvió a marcar más y a establecer

taavía máis a diferenciación de clases que habían de distanciarse del puebllo al que debe tererse sometido.

En Tiempos de la Monarquía que se llamó liberal —por la gracia de Dios—, no sólo lo aristocracia que formaba el Rey sino el Militarismo y la Cleroía dominaban, y en vez de acercarse al puebllo se distanciaba. A principios de siglo llegó a darse el caso en Barcelona de bajarse del trenívio los obreros cuando subían militares; y el Rey Alfonso XIII (que siempre vestía de uniforme militar) encargó a D. Antonio Maury que pusiera coto a ello, quien, al decir del Sr. Osorio y Gallardo, en lugar de investigar los motivos de tales disensiones obedeció al Rey haciendo que se votara la Ley de Jurisdicciones, por la que se juzgará militarmente al que ofendiera de alguna manera a cualquier Oficial del ejército. Los militares juzgarían, pues, ellos mismos a cualquiera. La aristocracia también se sustrata a lo justicia por distintos motivos, no pudiendo lo Guardia Civil detener a esas gentes. Y ahora, desde hace unos años, se llegó a crear una justicia especial para el Clero. El Cura está al margen de la jurisdicción estatal, por encima del Juez, quien sólo está por encima de la Guardia Civil y ésta por encima y para castigar al Pueblo.

Se suele decir que España no está preparada para ser República; y como al puebllo no se le da instrucción ni el ejercicio del sufragio, continuará toda la vida en el atraso en que vivimos. Mientras en otros países el puebllo es todo, nosotros los del puebllo de España como el desprecio de los demás, que, antes que españoles, son pertenecientes a otra clase de gente que no son puebllo. Los del puebllo de Betanzos en Buenos Aires somos algo máis que en Betanzos mismo.

Y ateniéndonos a nuestro Betanzos de Galicia, vemos si es cierto lo que se deja dicho; vemos una procesión, que es el acto popular que máis se festeja en Betanzos. Los días de fiesta patronal (las fiestas de San Roque) tienen como centro y piedra fundamental la función religiosa adornada con una procesión. Se hacen vortas, siendo la máis importante la del día de San Roque, al 16 de agosto, a lo tarde. Los santos se llevan en andas custodiados por lo Guardia Civil, vestidos de frac y encamada, con traje amarillo lustroso y pantalón blanco tan ceñido que marca escandalosamente el cuerpo que contiene, con cheroil en la cabeza y las piernas. Las autoridades militares con sus uniformes de colorines y plumeros; el Juez, con su bastón de mando, llevando detrás como sirviente al Alcaide; después los Señores y Clero regular; y por último, en los espacios que sobran, van, o llaman, la gente del puebllo. Y no se cuenta como del puebllo al Alcalde, porque el puebllo no lo elige; si lo eligiera no lo tendría por tantos años.

El Sr. Alcalde no es nombrado por el puebllo, sino que tiene que aguantarlo quierálo o no.

Me estoy dando cuenta de que ya me mata demasiado en campo vedado. Seguramente que al que me lee y no me conoce me creará comunista, pese a que por mi posición económica, cultural y social, yo, si quisiera, pertenecería a alguna costa española y no al puebllo. Y lo digo así, a voz en grito, para que sepan las autoridades de Betanzos —del Betanzos español— que fui preso porque no quise ser falangista y que salí de España por no querer dejar de pertenecer al puebllo. Y de mi venida a lo Argentina estoy muy satisfecho.

Pues bien, yendo al grano, si alguno vez se quisiera hacer un homenaje al puebllo de Betanzos o levantar una efígie al sufrido, leal y trabajador puebllo de Betanzos, puede representarse en el que fue ejemplo de ciudadanía: Sr. BERNARDO MIRO ABELENDA.

La preciosa comarca de Los Marifios es eminentemente agrícola y el Sr. Miño era única y exclusivamente un agricultor. Trabajaba sus tierras de los cerzanías de Betanzos.

Bernardo Miño fue lo encarnación misma del puebllo de Betanzos; y en aras de esa encarnación encontró lo muerte máis ejemplar. Fue socado en horas de trabajo de su tierra que regó con su sudor. El delito de ese hombre fue el de ser un amante de su puebllo, de la gente de puebllo como él, a lo que quería elevar. Los de las otras clases que lo República no suata o no quisiera eliminar lo tenían ojerata y fueron los que lo sacrificaron.

Desde mi cuerto de estudio lo veía pasar diariamente por lo Plaza principal del puebllo, con su pantalón de pana, chaqueta de pana cazura y sus herramientas al hombro, camino de sus tierras que tenía en lo Cruz Verde. Iba desde la traviesa de lo Rúa Travesía, en donde tenía su casa de familia, a regar con su sudor los diferentes leiras que sembraba con hortolizos, cepos de vino, patatas, etc. No tenía otras distracciones el Sr. Miño que asistir los sábados o domingos a las reuniones que en lo Casa del Pueblo celebraban los labradores de lo comarca. Allí se lo veía con Beade Méndez y demás diferentes labradores de lo comarca organizando asambleas y reuniones culturales en bien de lo agricultura marifiana.

En el puebllo español al que tenía que someterse y no dejarlo prosperar; y para ello convenía eliminar a sus principales de cada puebllo. Por eso, para que España empiece a ser grande, hay que rescatar antes los nombres de personas ejemplares como Bernardo Miño Abelenda. Y dejo para otros que extiendan sobre su tumba los flores del recuerdo, que el que escribe estas letras no volverá a Betanzos mientras no se pueda llevar la efígie de Bernardo Miño Abelenda en unгда procesión, que todos sin excepción veneraremos.

# Betanzos en América

Gratosamente contesto a la amable invitación de don Antonio Naya para que dedique al extraordinario de esa importante revista un artículo con motivo de las actuales fiestas de San Roque.

Hace años publiqué un trabajo sobre los Betanzos existentes en América: uno, capital de la provincia Corrientes Saavedra de la República de Bolivia, fue fundado por don Miguel de Betanzos y se encuentra en la ruta de Potosí a La Paz. El otro, pueblo más chico, está situado en el distrito de Arapa, provincia de Asángaro, en la República del Perú; se debe a don Juan de Betanzos. De ambos dí los datos que pude obtener de la Universidad de San Carlos, así como del señor cura párroco de Arapa. No reproduzco aquí ninguno de esos datos para no hacer demasiado largo este artículo, que deseo dirigir a mis coetáneos a modo de sincera epístola.

La verdad es que no se conoce bastante el asentamiento de estos países hacia la Madre Patria, aunque el pueblo de Galicia, y la gran mayoría de todo el norte de la Península Ibérica tuvo que apreciarlo a través de los años. Galicia vio más que ninguna otra región cómo de todas sus comarcas, de todas sus parroquias, de todos sus ríos y aún de todas sus casas, salían los mozos, generalmente los mayores, camino de Vigo, de La Coruña, o atravesando la península hacia Cádiz o Barcelona a tomar el barco que, como por encomienda, los había de traer a Buenos Aires, a La Habana o a otro país de América.

Cuántas veces, especialmente los gallegos, quedáramos lamentando la necesidad de la emigración. Rosalía de Castro llamó repetidas veces su amargura. Acompañaba como madre de indios, en el dolor, a la madre gallega que se despedía ados sus hijos, ado sus rapachos, ado sus mozos, ado sus homes, como una fatalidad más de la mujer gallega, tan resignada y valerosa en la vida de sufrimiento. Pero la emigración fue para Galicia la mejor vía de progreso, a falta de otras que nunca tuvo. Verdad es que perdió sangre joven, brazos fuertes; perdió vidas, quizá las mejores, pero recogió riquezas materiales y espirituales. Con dinero de los americanos se crearon escuelas, fundaciones de beneficencia; se abrieron o mejoraron caminos y edificios, y hasta se benefició el Fisco sobrando repentinamente impuestos familiares y vecinos que difícilmente podían satisfacer. Y Betanzos no fue de los menos favorecidos, digámoslo si no las grandes obras recibidas de los hermanos don Juan y don Jerónima Naveira, de cuya memoria nunca se saturará suficientemente nuestro querido pueblo.

A un trabajador de Cuba le debe la pavimentación de la calle de San Francisco y su continuación, que dedicó, el entonces alcalde, don Adolfo Sánchez Díaz, al nombre de la esposa —Ana González—, cuyas dotes espirituales, de esta humilde betanzina, sobrepasan aún más que su



pecos años pudo costear... y así que, en seguir citando ejemplos por no caer en omisiones involuntarias, ya que además en la conciencia de todos están tantos nombres y tantas obras que haría interminable este artículo.

Más no sólo beneficios materiales o económicos obtuvo Betanzos, y de más partes de Galicia, de sus hijos en América, sino también espirituales y culturales, por no decir sociológicos especialmente. Son innumerables los libros, revistas, periódicos y conferencias que tanto ahí como aquí pueden salvarse sobre Betanzos. Pero claro está que si los adelantos materiales encuentran ejemplos en los intereses creados a los cuales afectan, los espirituales, culturales y sociológicos reciben su justificación en las fuerzas dominadoras que tienen más valor para defender sus ideas e intereses que abnegación y patriotismo para reconocer la verdad. Por esto yo quisiera advertir a mis coetáneos de Betanzos que no debemos encastillarnos en una vida de progreso que debemos mejorar todos. En los antiguos mundos se abrieron muchas puertas para que la urbe se expandiera; más aún, falta por abrir muchas otras en la vida cultural de nuestro actual Betanzos. No creáis que social y espiritualmente estéis en el mejor de los mundos, no, si vinierais a este nuevo mundo o salierais a otros países del extranjero os convenceréis de que el convoy en que estáis metidos no es el mejor ni el que más corre.

Por desinteresado amor a nuestro

querido Betanzos, hacemos y recordamos muchas cosas, y llevados por un anhelo de fraternidad deseamos y pensamos en las visitas y viajes que unas veces por una cosa o por otras vamos dejando. No obstante descendiendo a la cita de algunas personas, aunque no se autentican para ello, digo salir algunos nombres de betanzinos que tengo en mi cabeza (entre muchos) tales como José Ares Miranón, que lleva 50 años en la populosa ciudad de Rosario, y somerrio en un cofre tierra de Betanzos para compañía hasta el Cielo, a donde seguramente tendrá que ir. Luis Ares con otros tantos años al servicio del Centro Gallego de Buenos Aires, en cuya biblioteca jamás se cansó de espoliar a nuestro pueblo. Y ahí tenéis ahora entre vosotros —según creo— a Vicente Abarrategui Paradaña, al que no le vivo desde hace años y sólo a través de interesantes artículos en la revista «Betanzos» pude apreciar y también en conferencias sus actos de cultura, que quizá no satisfacía a sus coetáneos de ahí dada la amplitud de miras que la verdadera cultura requiere. E igualmente demuestra ese amor a nuestro pueblo Antonio Alonso, que con tanta frecuencia nos trae noticias de ahí y os lleva a nosotros la verdad de nuestras vidas, nuestros deseos y pensamientos; pensamientos, anhelos y ideas que muchos de ahí desconocen y tergiversan porque los que hemos venido a estas tierras en busca de un ambiente que aquí hemos encontrado ventajoso y satisfactorio, no somos buen ejemplo para otros que no piensan, no sienten, ni viven aquí, aunque la ley moral del pueblo y para todos sea para mí, como amante del derecho que siempre practiqué, la mejor de las normas.

Dijo una vez Churchill que el Nuevo Continente era el modo de esperanza y produciendo a Felipe II de que en España nunca se ponía el sol, nosotros podemos decir que con el Betanzos de Galicia y los Betanzos de América, jamás desaparecerá nuestro nombre.

A todos vosotros, queridos coetáneos, mientras no os visite personalmente os envío, por medio del considerado Naya Salorio que me hizo una invitación para recordarnos, a todos, digo, os envío un fraternal saludo.

LUIS A. CORTIÑAS

Entre Ríos (Argentina), agosto, 1964

25. «Betanzos en América». *La Voz de Galicia*, 15-VIII-1964. Artigo diferente ao n.º 20 co mesmo título.

## C. CORRESPONDENCIA

Incluimos aquí oito copias de cartas mecanoscritas dirixidas por Luis Cortiñas dende a súa localidade arxentina de Concepción do Uruguai a diferentes destinatarios desta mesma cidade arxentina, da Coruña, Betanzos e Madrid. Fóronme facilitadas polo seu fillo Luis Manuel e súa neta Liliana e calificadas por eles como «correspondencia política». Dalgunhas delas fíxose referencia no texto.

### I. Carta a don Antonio Gondell

15 de Abril de 1956

Sr. Presidente de la Agrupación de Republicanos Españoles  
de C. del Uruguay-Don Antonio Gondell  
PRESENTE

Estimado cotérraneo:

Te agradecería que, como Presidente de esa Agrupación, transmitieras a la Comisión organizadora del acto de hoy, mi sincera adhesión y mis plácemes por el éxito que es de augurar.

Dos motivos, aunque no hubiera más, serían suficiente para obligarme a manifestarles tal adhesión. 1º: El haber sido yo el fundador de esa Organización que al salir de España me había impuesto cumplir como una de mis pequeñas obligaciones de exilado; y a pesar del tiempo transcurrido y algunas vicisitudes pasadas existe y dá señales de vida. 2º: Que festejais vosotros, en mejor ambiente y más cálido, el 25 aniversario de la democracia de España.

No sé si para alguno de vosotros es una revelación el hecho de que ayer hizo 25 años que fui yo desde La Coruña, en donde vivía, a Betanzos, mi pueblo natal, a implantar la República que hoy todos recordamos, cuyo pueblo en masa me recibió entusiasmadísimo y llevándome en hombros hasta el Concejo del nuevo Municipio que me esperaba reunido. Guardo el imborrable recuerdo de que en aquel solemne momento daban las doce de la noche del 14 de Abril de 1931, por el Reloj de la torre de la Plaza de Betanzos, que era cuando se estaban recibiendo los telegramas avisándonos de que (el fallecido) Alfonso XIII tomaba en Cartagena el acorazado que le llevaba a Francia.

Y esto que no tendría más importancia que un recuerdo histórico para mis memorias lo tomaron los tribunales franquistas como hecho probado que había de contribuir a la condena a prisión perpetua a la que me han condenado, y de la cual cumplí cinco años –que no fueron cinco semanas– en penales de castigo de Galicia y de los Pirineos españoles. Y lo peor es que he sabido que el ser amigo mío ha sido para otros motivo de persecución.

Esto es en breves conceptos la parte española, de lo que algún día me extenderé.

Lo que no debía tocar es la parte Argentina que aunque debiera ser accidental para vosotros que no sois más que españoles, sin embargo el afecto al país en que vivimos y del que disfrutamos tantos años hace que atraiga a un mismo ambiente ambas democracias.

Mucho se dice que la democracia es un sentimiento universal, sin embargo en las guerras se ve que cada país hace galardón de la democracia en provecho propio. Antes Inglaterra (y también ahora) y ultimamente Norteamérica atraen hacia sí la democracia del mundo para beneficio de ellos; y no para beneficio de las Colonias ó países sometidos.

Viví demasiado toda la guerra internacional española (mal llamada civil): allí hablar aún en voz baja era peligrosísimo. Aquí no es lo mismo, porque los tiempos, las circuns-

tancias y los países afortunadamente son distintos, pero no por eso deja de ser escabroso pretender razonar en momentos de alteración política. Aquí afortunadamente no hay guerra; pero se formó un ambiente de guerra que todavía se está disipando. Hareis muy bien que en la reunión vuestra no se soplen las brasas del hermoso hogar Argentino.

Invitasteis, me parece acertadamente, a los demócratas entusiastas de esta Ciudad, según llegó a mis oídos, al recordar alguno (Vaca y Calderón) que habían prometido invitarme os pusisteis a pensar si mi presencia, entre todos Vds. demócratas españoles y argentinos, sería inconveniente para Vds. y para mi que yo asistiera... Acertasteis; pero permitidme que os diga que acertasteis no por el motivo que quizá pensais no ahondar con el bondadoso silencio, sino porque como buen ciudadano argentino naturalizado en mi patria que es la Argentina, cuya fidelidad he jurado en 1948, la ley me impide hacer política del país de origen.

Ateniéndome pues a la ley de naturalización me dí de baja, posteriormente, en 1952 de esa Agrupación, porque la Policía que tiene sus Asesores Letrados de oficio saben interpretar a gusto del gobierno las leyes, y más atrevidamente cuanto más inescrupuloso sea el gobierno al que obedecen.

Sé lo que hice y lo hice bien, que lo hice en bien de todos.

Por lo demás permitidme que me remonte a la altura de mis sentimientos y que hago constar aquí lo ya dije en otras ocasiones: Soy y me pertenezco a la Argentina. A ningún partido ni a ninguna persona le debo nada, ni nada tengo que devolver a nadie.

La memoria de Irigoyen, a quien admiraba aún antes de llegar a este país, me hace mirar con simpatía a sus correligionarios, a quienes quizá les deba afecto; pero sin faltar mis sentimientos puede decir que no pienso entrar en ningún partido político.

Dos filósofos inspiran mi vida de ciudadano argentino: Uno muy antiguo Aristóteles y el otro muy moderno, tan moderno que he tenido el gusto de tratarlo: Don Miguel Unamuno. Aquel decía que el buen ciudadano ha de cumplir las leyes del país que quiere, aunque sean malas, porque el mérito es acatar lo adverso y no lo bueno, además ninguna ley es tan mala que no tenga algo de bueno. El otro hablando de los partidos políticos decía «que aún lo bueno partiéndose no es tan bueno, por encima de los partidos está el conjunto de los ciudadanos que es la patria, es la humanidad».

España y la Argentina están por encima de todos nosotros y no hacemos nada de más abrazando la bandera azul y blanca como verdaderos hijos que ella nos responde con desinteresado amor de madre; y más a los españoles que partimos de un mismo origen.

Me parece que fueron demasiado previsores en pensar que yo pudiera sonrojarme o mirar con satisfacción a algún argentino. A todos Vds. les debo afecto que ahora hago restar por medio de estas letras con las que les envía un cordial saludo este affmo. [engadido a man] que está con Vds. todos

Luis Cortiñas

## II. Carta a don Eduardo Martínez Nieto

Na súa dupla condición de avogado e militar presidiu o Tribunal Rexional de Responsabilidades Políticas na Coruña, dende a creación, asinando a circular fundacional (Boletín Oficial da Provincia, 1 de xullo de 1939 «Año de la Victoria») como presidente da mesma. Xa dende setembro de 1936, sendo Comandante de Infantería, exercía como xuíz instrutor no Xulgado Militar. (Nota do autor).

C. del Uruguay 16 de Agosto de 1956  
Sr. Dn. Eduardo Martínez Nieto  
Abogado  
TERESA HERRERA-7 Y 9  
LA CORUÑA

Mi antiguo y estimado amigo: Quizá no sea yo el que deba carta a Vd., pero sí le debo afecto y esto me hace que le recuerde con frecuencia, sin que deba echar calculos para manifestarselo.

Veo por su última que sigue guardandome la amistad de siempre, deseandome que no me haya perjudicado el cambio de régimen aquí. Muchas gracias por su buen consejo de que en los cambios bruscos de política procure ser cauto en la expresión de mis sentimientos. En efecto, aquí hubo algo desagradable, e incluso me acordé del buen amigo Martínez Nieto un día que en el entreacto de un espectáculo tuve algunas palabras poco agradables con un exaltado de los que entraban en el mando; pero puedo asegurarle que, no obstante eso y figurar yo como simpatizante de los caídos, no he sido perjudicado en lo más mínimo; casi puedo decir que, al contrario, pasados aquellos días, veo el mismo o más afecto, y noto que voy aumentando el número de amistades. Digo que más bien me favorece que perjudica el cambio, porque la situación anterior, de tendencia fascista o fascistoide, se había exaltado con el nacionalismo, y si el no haber nacido aquí era un inconveniente para muchas cosas; ahora derogada la última reforma constitucional (del 1949) quedó el extranjero como antes, en sus muchas preeminencias, por ejemplo, antes se me hubiera propuesto para profesor o Juez ninguna de las dos funciones podría desempeñar, ahora he llegado a tener la satisfacción de oír mi nombre sonar para juez del Trabajo de esta jurisdicción, a cuya propuesta en el seno del colegio de Abogados, me adelanté a rechazar por no creerlo indicado.

El cambio de régimen no fue tan violento como ahí se suponen Vds., pero remoción a fondo, sobre todo en la Judicatura, sí que la hubo. Eso fue a principios de año, o sea, a los tres meses de la revolución; después, hace poco, recibí una invitación del Ministro del Interior, por medio del Gobernador, para que opinara sobre la reforma de la actual Constitución y otros extremos de gobierno, al igual que se invitó a instituciones y personalidades: a ello también contesté y creo que valientemente porque dí a entender mi simpatía por los del régimen depuesto. Y ahora tengo a mano ese recorte de diario por el que podrá observar que los poderes y cabezas del Colegio de Abogados me tienen en cuenta al designarme con los Doctores de prestigio para la reforma y elección de la Comisión Directiva. Y con la particularidad de que fui yo de los pocos que se atrevieron a defender a los jueces que destituían, en una reunión de este Colegio. Ya se puede ver la diferencia de nuestra antigua república española que conservaron los jueces los mismos humos y poderes para seguirmos mirando como si nada a los republicanos; ellos podían ser antirepublicanos.

Ahora tengo entre manos la defensa de una exDiputada que espero sacar bien de un proceso: Qué le parece?

Y cambiando de tema voy a contestar a una pregunta que hace tiempo Vd. me hizo sobre la reválida. En efecto, es difícil. La carrera (aunque parezca raro) tiene más estudio aquí en la Argentina que en España y se practica de Abogado en último año; estudia menos gente que ahí y además es más útil, porque no siendo una nulidad (que aún así es

fácil emplearse) se obtiene en el ejercicio libre, al poco de establecerse, lo suficiente para sostener una familia decente y holgadamente. La reválida es una segunda carrera que se hace en algunas Universidades del país –en 3 de las 6 que existen– y los exámenes se hacen por grupos de asignaturas (a las asignaturas se le dice materias) de tal manera que si se suspenden a uno –aquí se dice aplazar– en una materia hay que repetir el grupo.

Yo empecé con el derecho civil, que se compone de cinco programas, uno por cada año asistiendo previamente durante varios meses a las clases de la Universidad del Litoral, cuyos catedráticos encontré muy humanos y asequibles con todos los alumnos; rendí examen en una amplia Sala, ante cinco catedráticos y el Decano de la Facultad y después de hora y cuarto de diálogos y preguntas salí airoso entre una multitud de público que afortunadamente no vi durante el examen. Me recordaban las oposiciones a Juez, con la diferencia de que entonces tuve más miedo y salí menos airoso. Al año siguiente me examiné de los dos Penales y materias especiales; y después en Derecho Constitucional en que me suspendieron dos veces. En estos países democráticos la ciencia política tiene más importancia, y yo además carecía de conocimientos históricos argentinos. Asistí a clase algún tiempo y al fin pude aconsejarme con el catedrático que me animó a presentarme nuevamente; y no así a otro español, caballero mutilado franquista, amigo del embajador de Franco en esta, falangista que había sido ahí, al cual suspendieron tres veces, aconsejándole que empezara el estudio de la carrera porque era joven y no saldría con la reválida. En Derecho Mercantil (tres cursos) también me suspendieron una vez; pero a un judío húngaro que aunque habla difi[cil]mente el español sabía más mercantil que todos también le aconsejaron que no volviera.

En la vida universitaria, como en todo lo de aquí, yo tuve suerte; pero también me entregué al estudio como nunca; con más tenacidad y empeño que para unas oposiciones.

Y por último vamos a recaer en el punto de siempre, en que Vd. y yo discrepamos, aunque ello no impida la continuación de nuestra amistad que tengo en tanta estima.

Cree Vd. que de ganarse la guerra española por el pueblo se hubiera impuesto ahí el comunismo; no lo creo: Rusia una vez cobrada se hubiera ido, como se fue; la mayoría socialista y los dirigentes republicanos se impondrían al fin para continuar el juego normal de la democracia que se afianzaría, sin la zozobra que tienen Vds. Ahora y el temor que debe tener todo español de otra revolución que no ha de tardar mucho porque fatalmente el cambio tiene que hacerse. Si Vd. no pensó en el cambio ya puede ir pensando, porque no van a ser nuestros nietos, ni siquiera nuestros hijos, sinó los que ayer eran jóvenes y van sabiendo la verdad de las cosas por mucho que se desfiguren. Yo solo pido a Dios que Franco no se muera ni lo maten y que viva muchos años para que conozca la vida de presidio: Veríamos la valentía de ese criminal en las horas de su soledad. Y después del balance conoceremos los perjuicios sufridos por la pobre España, que el mundo mira con lástima. Si ese hombre fuera algo patriota hubiera supeditado su ambición personal y de su familia a la vida normal de un país que tanto necesita progresar. Ya sé lo que desagradarán a Vd. estos conceptos que como hombre de derecho tengo que sostener. ¿O es que no debo desear que España se incorpore a los países civilizados?

Y para no seguir pecando ante Vd. pongo punto final enviándole un respetuoso saludo lleno de cariño.

Su affmo. que no le olvida

### III. Carta a don Delio Panizza

Delio Panizza (Rosario del Tala-Entre Ríos, 1893-Concepción del Uruguay, 1965), abogado e home de letras, dá nome ao museo instalado na casa máis antiga da cidade de Concepción que el mercara e habitara. (Nota do autor).

13 de Abril de 1957  
Doctor Don Delio Panizza  
Ciudad

Estimado Maestro: Algunas veces he sido obsequiado por Vd. con poesías y trozos literarios inspirados en acontecimientos y aniversarios memorables. De buena gana le correspondería todos los años en esta primera quincena de Abril, si no fuera cierto aquel adagio latino: «Nemo dat quod non habet» que no permite a un gallego de los del montón ofrecer sinó cosas vulgares. Sin embargo, un sentimiento que me acompañó toda la vida, me llevó a soportar persecuciones, encierro en penales de castigo durante cinco años, embargo y venta de todos mis bienes, contrariedades de familia, etc. hasta el exilio; y esto que muchos españoles hemos sufrido por quijotismo, podrá recordarse con horror o con gloriosa satisfacción, pero olvidarlo es imposible.

Hace unos días pudimos recordarlo en Buenos Aires con el Sr. Presidente del Gobierno en el exilio Don Felix Gordón Ordás que, como quizá Vd. ya sepa, fui a saludarlo dado el afecto personal y por mi gran amistad –que siempre conservo– con uno de sus principales ministros el Doctor Salvador Etchevarría.

Lamenté que la agrupación de aquí no estuviera representada, pues yo fui el único de este pueblo que asistí a los distintos actos e iba con mi grupo de gallegos nacionalizados argentinos.

La Comisión organizadora nos obsequió con esa insignia y escarapela, que le adjunto, para ese día, y además que pudiera ostentarse mañana que es el día del aniversario. Y al recibirla recuerdo que el Dr. Miñones me dijo: guárdala para ponerla en el acto de tu pueblo, y si no puedes usarla tú se la das para que la ponga el que te parezca que más simpatiza con la causa.

Creo que mañana asistirán muchos al acto de confraternidad, al que Vd. no faltará, como todos los años; y suponiendo a todos simpatizantes por igual no es cosa de pensar más que en el primero que por hacerse, hace ya años, objeto de homenaje por parte [de] la Agrupación no dudo que aceptará con gusto ese humilde presente, por el motivo, más que por el objeto en sí, no por el admirador que se lo manda.

Yo dejé de pertenecer a la Agrupación de Republicanos Españoles, porque dejé de ser español al hacerme ciudadano argentino, y como es sabido la ley de naturalización –o de ciudadanía– prohíbe especialmente al naturalizado hacer o inmiscuirse en política del país de origen; y mi amor a esta patria que me ha acogido y tratado tan bien me obliga, por lealtad, a guardar sus leyes y forma de gobierno. Quedé pues como simpatizante de esa Organización por mí fundada aquí en el año 1942; y así mismo, al igual que cualquier argentino, puedo formar en otras agrupaciones similares tal como la de «Amigos de la República Española» que espero se constituya aquí algún día.

Podría, pues, asistir como simpatizante al banquete de mañana en la seguridad de que mis antiguos compañeros me verían bien, según me lo tienen manifestado repetidas veces; pero coincide en día memorable para mi esposa que quiero pasar en casa.



Con lo que digo en esta carta puede vd. –si le pareciera necesario– justificar la ostentación de esas insignias que se hicieron para este año por la Organización de Buenos Aires; pero también deseo manifestarle que no es que pretenda con ello valerme de vd., ni por este medio de manifestar mi adhesión al acto de mañana, porque no necesito manifestar una adhesión que se tiene por descontado, y en cambio pudiera dar lugar a falsas interpretaciones.

Los grandes amores, tales como el que tengo a mi patria argentina; y el ardiente deseo de ver, cuanto más antes, incorporada nuestra madre patria al concierto de los países civilizados de izquierda democrática no deben airearse mucho para guardarse más íntimamente.

Y con el afecto y la admiración de siempre le saluda en este año 1957 de una manera especial y con los mejores augurios

Su affmo. que queda a sus órdenes

#### **IV. Carta a don Marcelino Etcheverría Naveira**

Marcelino Etcheverría Naveira, betanceiro, membro da familia que fora propietaria da fábrica de curtumes do barrio da Magdalena de Betanzos e da Banca Etcheverría, vivía moi próximo á casa familiar dos Cortiñas. Era curmán de Salvador Etcheverría, citado na carta anterior. (Nota do autor).

14 Febrero 61  
(Martes de Carnaval)

Sr. Dn. Marcelino Etcheverría Naveira  
Abogado-Canton Grande  
BETANZOS

Muy estimado e inolvidable amigo: Gran satisfacción me produjo recibir tu estimada, aunque breve carta, carta de felicitación de nuevo año. Agradezco el que hayas incluido algunas noticias sobre nuestro pueblo natal, que aunque me lo supongo tan paradito como siempre, cualquier novedad, por pequeña que sea, interesa a los que como yo hace ya bastantes años que falto de él, y además de venirme aquí ya entradito en años, nunca renequé del pobre Betanzos. El Betanciños de mis aburrimientos.- Me acuerdo de todos mis antiguos compañeros algunos de los cuales ya han ido desapareciendo, no obstante lo cual de algunos (muy pocos) quedó gravado su nombre en un libro que he escrito y que algún día tú podrás leer. Y traigo esto a colación porque me hablas del que fue condiscípulo mío en la Universidad de Madrid: Joaquín Peña, a cuyo hermano Carlos es a quien aludo en mi referida indicada obra, por haber sido el que más me atendió cuando fui prisionero del asesino Franco.- Pero si veo bien y me agradan mucho las noticias que me das de mi pueblo natal, incluso de la rara noticia de que Joaquín Peña muestre alguna inquietud, lo que tiene que extrañarme es que siendo tú un hombre equilibrado, culto e inteligente, encuentras bien la vida en nuestra tan querida como desgraciada España del criminalísimo, como le llama Sánchez Guerra a vuestro generalísimo en su libro «Mis prisiones».-

Un país en estado de guerra tiene que dedicar la mayor parte de sus energías en mantenerse de esa manera anormal; el presupuesto de guerra y para la Policía es desproporcionado a sus posibilidades, y si además el Clero aumentó enormemente no cabe duda que además de gastarse mas de lo que economicamente debería, tiene mucha gente improduc-

tiva, porque con cárceles, Conventos, Seminarios Eclesiásticos y Cuarteles bien repletos no veo que pueda desplegarse mucho progreso. Si a esto se añade que los terratenientes y rentistas nunca fueron en España gente productiva difícilmente puedes convencerme del progreso de nuestra querida y aherrojada Patria. A parte de lo que mal nace mal puede subsistir, ahí no se ven mejoras de importancia, como no sea valle de los caídos y de los que aun tienen que caer. Esta obra faraónica con la que el criminalísimo quiso emular a Felipe II, demuestra el descabello de vuestros gobernantes. Y digo vuestros gobernantes porque si bien creo que cuando llegue la hora del balance todos los colaboradores se disculparán con su obligada obediencia a esa bestia latina –como le llamó su maestro Hitler– no cabe duda que si no tuviera quien lo siguiera no podría satisfacer sus enfermizas ambiciones.

Italia que tuvo varias guerras; Francia que vio todo su territorio ocupado, y ya no digamos Alemania, que la mantuvo y la perdió enormemente, esos si que se repusieron y progresan. De Rusia ya no hablemos porque de este país es difícil hablar imparcialmente: Para el comunista aquello es jauja y para el contrario aquel país es una desgracia. Tú sabes que yo soy democrático y con esto me basta, pues por mi posición y manera de vivir; no me convendría tener que tragar el comunismo, pero ello no me ciega para ver los adelantos de Rusia para bien de ese país y de la Humanidad.

Leyendo lo que me va saliendo del corazón, podrás observar que soy el mismo de siempre, es decir, que soy el mismo izquierdista de hace cuarenta años y que hablo con la misma franqueza de mis tiempos mozos y de siempre. Quizá sea un poco Quijote, porque yo debería estarle agradecido a Francisco Franco Bahamonde, que al cometer los delitos de traición, sedición, usurpación... etc. me calificó a mí de antiespañol y tuve que largarme a este país en donde constituí un hogar y rehice mi vida mejor que siendo español. Si me hubiera plegado al glorioso movimiento como pidieron repetidamente (al prenderme me cubrieron un carnet de falangista, que yo rechacé) estaría ahí llena mi conciencia de pesadumbre y economicamente peor; además que a mi hijo le doy una patria de la que no tiene motivo para quejarse. Es hijo de la grande, noble y libre República Argentina. Este mes terminó el bachillerato y para el mes que viene le llevaremos a Córdoba en cuya Universidad estudiará la carrera de abogado. Algún día leeremos sus defensas sin doblegarse ante los tiranos, ni intimidarse ante los asesinos; defenderá el Derecho y la Justicia para bien de su patria y de la Humanidad. Toma de ejemplo a nuestro Ossorio y Gallardo.-

Aquí te mando, querido Marcelino una fotografía que le tomaron cuando entraba al Salón del Colegio Nacional para recibir el Diploma. Les hicieron que cada alumna se tomara del brazo de un compañero, y así, en pareja subieron al estrado de la Rectoría. La chica no es más que una compañera de estudios, pero nada más, porque a Luis Manuel Cortiñas, lo único que por ahora le preocupa es el fútbol y los deportes que acompasa con las lecturas de historia que es en lo único que sobresale. Te agradeceré, amigo Marcelino, que una vez que la veas y la enseñes a tus familiares se la hagas llegar a mi hermana Rosario para que la guarde, y se la enseñe algún día a Carmiña mi hermana que desea verla.-

En lo que tampoco estoy de acuerdo contigo es en el juicio sobre las repúblicas americanas. Dijo Churchill en cierta ocasión que el continente Americano es el del porvenir y así lo creo yo. Aquí se estima, vive y se recrea todo el mundo en la democracia y en la libertad. El héroe ejemplar para toda América del Sur es el general José de San Martín que después de libertarlos de las huestes de Fernando VII entregó el mando a los civiles «PORQUE UN MINUTO DESPUÉS DE HABER GANADO LA GUERRA NO QUISO

RETENER EL GOBIERNO DE ESTOS PUEBLOS». Y para la Argentina sigue en importancia de prohombre Don Justo José de Urquiza que habiéndose levantado en armas contra el tirano Juan Manuel de Rosas cuyo preámbulo –que se aprende en las escuelas– comienza con estas palabras: «Nós los representantes del pueblo... etc.». El mismo Ossorio y Gallardo en su libro «La España de mi vida» dice que si el poder viene de Dios, es a través del Pueblo que es quien lo confiere.-

Y para terminar con la lata te contestaré diciendo que yo no pienso ir a España mientras en ese país estén en las alturas los delincuentes. Aunque tuviera a recoger millones de pesetas no iría. Quiero seguir siendo Quijote. Mi humilde persona no reconoce el estado de ignominia en que está sumida España, y tacitamente lo consentiría si fuera ahí a someterme a los que dominan. Puedo hacerlo, nadie me lo prohíbe, pero no quiero. Si mientras no llegue el día de la justicia –puede estar cercano– necesitara una persona que atendiera mis intereses, desearía que fueras tú el que te encargaras de ellos. De buena gana te enviaría un poder para que te encargaras de lo que pueda tener yo en ese país; y desde luego por medio de esta carta te autorizo a que me representes en lo que sea; ante mis hermanas y quien sea. Si tu aceptaras me darías la mejor prueba de afecto. Otro amigo de derechas como tú, tengo en La Coruña, el Abogado y militar: Eduardo Martínez Nieto a este le tengo gran confianza y me distingue con su aprecio, pero a ti te conozco desde más antiguo y me parece que serías capaz de sacrificar algún momento de trabajo por mí. No?.-

Bueno, querido Marcelino, haz presente a tus hermanos mi invariable estima y tú recibe un abrazo de tu amigo que no te olvida.-

## V. Carta a don Eduardo Martínez Nieto

C. del Uruguay (Entre Ríos) 4 Dicbre de 1961  
Sr. Dn. Eduardo Martínez Nieto  
Militar y Abogado  
LA CORUÑA

Estimado e inolvidable amigo: Llegó a mi poder y guardo en mi archivo la conferencia impresa que el monárquico Don Joaquín Calvo Sotelo, dió en Sevilla el 5 de Marzo pasado. Le agradezco el reconocimiento que Vd. me hace de conocer todo lo que a España afecta, ó por lo menos ser mis deseos de procurar estar al tanto de cualquier cosa que a su vida interese; y nada más interesante que sus movimientos y vida política.

Pero más que el franquismo ó el derechismo de Vds., que no comparto, lo que les estimo a Vd. y a Francisco Cabaleiro, son los recuerdos que de mi hacen. A esto les respondo dándoles las gracias incluso por esa conferencia que leí íntegramente en seguida de recibida. Sin embargo no saben Vds. que si recordar a los amigos es para uno motivo de satisfacción, en cambio constituye, sinó desesperación, por lo menos triste preocupación la contemplación de la pobre España. Desde que una pandilla de delincuentes con el más criminal a la cabeza asaltó a ese desdichado país, se apoderó de mi la tristeza de un hijo que ve a su madre deshonrada.

Tengo las leyes penales de España a la vista y veo el art. 238 del Cód. Penal que dice «Son reos de rebelión los que se alzaren públicamente y en abierta hostilidad contra el Gobierno constitucional, para cualquiera de los objetos siguientes... y los caudillos principales de ésta serán castigados...». Y sin embargo el caudillo en lugar de avergonzarse

porque su sitio sería el presidio, ocupa muy ufano el Palacio construido por el pueblo español: Este es un ejemplo de moralidad pública.

El art. 245 del mismo Código dice: «Son reos de sedición los que se alzan públicamente para conseguir por la fuerza o fuera de las vías legales cualquiera de los objetos siguientes... ejercer algún acto de odio o venganza en la persona o bienes de alguna autoridad o de sus agentes. 5.º Despojar, con un objeto político o social de todos o de parte de sus bienes propios a alguna clase de ciudadanos... y los caudillos principales de ésta serán castigados...».

El delito de traición fue cometido nada menos que por los que habían jurado las leyes de la República; y los que habían jurado por su honor defender su Constitución.

Dígame Vd. que moralidad puede haber en un país donde el que sale triunfante del delito es aplaudido y vitoreado. El español que aspire a héroe deberá imitar a ese delincuente que ganándole en criminalidad le ganará en vótores. Claro está que esto alguna vez cambiará, y nuestros nietos se avergonzarán de sus abuelos, disculpándoles la barbarie con el atraso; pero es el caso de que los que pensamos como del siglo XX y no del siglo XV, no gozamos en España la fama de buenos españoles. Y el desprestigio ante el mundo civilizado que Franco imprimió e imprime a la pobre España nos alcanza a todos.

Cuando estudié Derecho Político en Salamanca seguí el texto de Santa María de Paredes que tanto éste como Posadas y tantos otros nos demostraban como fruto de la civilización el imperio del derecho sobre la fuerza. Lo mismo despues aprendí en la Universidad de Madrid al estudiar Derecho Penal; pero ya entonces había algún estudiante que al comentar los delitos que dejo enumerados, agregaba que si el rebelde ganaba, dejaba de ser delincuente, a lo que otros aducíamos que a medida que España se fuera civilizando a(ca)baría con esas revueltas, cuarteladas, asonadas, levantamientos, movimientos, etc. de que está llena la desdichada historia de la decadencia española. Y vamos a entrar en el siglo XXI con el lastre de los victoriosos delincuentes que en lugar de purgar sus delitos en los presidios ocupan los palacios y las grandes casas de los antiguos señores españoles. Habrá alguna vez justicia en España?

Vd. que alcanzó tan alto prestigio entre los triunfadores (que lamento por Vd.) y Paco Cabaleiro<sup>1</sup> que si no es General, le supongo ya Coronel retirado, no les gustará recibir cartas tan sinceras como ésta; pero lo que más me extraña es que sus sentimientos derechistas le ahoguen los grandes conocimientos que Vd. tiene de las leyes y del Derecho en general. No le hago favor ninguno a Vd. teniéndole por buen Abogado, por muy honrado, y por hombre razonable; pero lo que sí hará el favor de perdonarme si le digo que su pasión religiosa y odio a la República no le permite emplear la lucidez y raciocinio de que está Vd. dotado. Otra cosa no se demuestra con la aprobación que Vds.

hacen de la conferencia de Calvo Soltelo; y de no avergonzarse de vivir en la España de Franco.

Yo por egoísmo debería ser tan franquista como Vd. y Paco N. Cabaleiro, porque a la traición ayudada por los Moros, los portugueses, fascistas, nacistas... etc. que tuvo franco [sic], debo yo mi prosperidad en este país al que no hubiera venido. Aquí, como Vds. saben, formé mi hogar casándome con una mujer profesional, bondadosa e inteligente, de la que tengo un hijo estudiante de Derecho aventajado; y los tres vivimos en esta Ciudad en donde el Doctor Cortiñas ejerce su profesión y es considerado; e incluso económicamente nada tengo que envidiar a los grandes Abogados de ahí: Tengo mi casa (casas) propia, casa de Quinta y automovil, amén de otras propiedades que me permiten

vivir holgadamente; en fin somos una familia feliz, cosa que no sé si ahí lo sería; mejor dicho ahí no podría serlo porque no consentiría la infamia, la injusticia, ni la delincuencia legalizada. Sin embargo daría todo porque a la pobre España no le pasara lo que le pasó. Me dejaría cortar a pedazos si con ello se produjera el milagro de volver a la España de 1936. Es cierto que entonces se cometieron disparates, abusos y (como dice Calvo Sotelo) inelegancias, porque –repite– la República no fue elegante, pero eso se arreglaba sin cañonazos, ni matanza de españoles; los traidores no hubieran hecho su Agosto si el gobierno de la república fuera enérgico, como debía ser. Sanjurjo por rebelde fue condenado a muerte y el gobierno de entonces le indultó. Se sabía que muchos militares estaban traicionando, y se les dejaba. El amigo Calvo Sotelo hace ahora la autopsia [sic] a la República, porque los gobernantes de entonces no le hicieron la autopsia a él. Esto yo no lo lamento; ya que tampoco lo creo a él traidor.

Los republicanos nada tenemos que hacer en España. Estoy de acuerdo con él que no debemos gobernar a España los republicanos: Esto lo dije en el Centro Republicano de Buenos Aires; pero porque España será arreglada y la pondrán bien otros sanguinarios como los franquistas y más patriotas que estos, que harán una limpieza que no haríamos los republicanos.

Y volviendo a lo del comienzo le aseguro que tan pronto recibí el librito me lo puse a leer con entusiasmo: Creía –me pareció– que Calvo haría una conferencia de altura, versada en Filosofía y Derecho; y deseaba aprender como convendría a España la monarquía; pero amigo, Don Eduardo, ni Vd. ni yo aprendemos nada con ese discurso. Es difícil demostrar las ventajas de la Monarquía en el siglo XX, mas como España está en el siglo anterior (no sé si será menos del XVIII), quizá para una conferencia a españoles pronunciada en España podría encontrarse recursos de elocuencia, ya que no de sabiduría, en un meeting, que es lo que vino a hacerse en Sevilla. Su hermano José Calvo Sotelo, a quien he tratado, y cuya alevosa muerte yo tanto lamenté, hubiera hecho otro discurso mejor. Por pudor, quizá omitió, e hizo bien, ese crimen que nadie niega fue debido al desbarajuste de los que preparaban el asalto. En cambio hace creer que el dinero español fue mandado a Rusia antes de comenzada la rebelión; algo así como el bombardeo del palacio de Liria (del Duque de Alba) que el Duque presentaba en Londres con fotografías de los comunistas, cuando estos morían defendiendo las riquezas de ese palacio bombardeado por los franquistas. Y lo mismo pasó con las pinturas del Museo del Prado. Recuerdo que lamentando una vez la pérdida del oro llevado a Rusia, otro interlocutor me contestó considerándolo acertado, porque a las derechas españolas –decía– les interesa más el clericalismo y el dinero que la propia España.

El hombre de derechas español, no sé si por ignorancia, es el menos patriota del mundo, porque a trueque de no creerse del pueblo, ó se tiene por aristócrata (de sangre azul), ó de una clase particular, ya sea militar, sacerdotal, de funcionarios, etc. el caso es que no le confundan con hombre del pueblo que sería ser hombre de trabajo, hombre despreciable. A esos se les trata por medio de la Guardia Civil, que es la antiguada fuerza creada por el Duque de Ahumada, como dice un célebre cronista yanqui, formada por hombre[s] del pueblo para luchar contra el pueblo cuyo desafecto se le manifiesta en los desfiles. Sin embargo este cuerpo fue conservado y mantenido incólume por la República. Tiene razón Calvo de que la república se apuró a cambiar el himno y los colores de la bandera; en cambio conservó la misma magistratura, los mismos ambiciosos militares que eran sus enemigos, y la mis[ma] Guardia Civil, que Franco salvo ligeras escepcio-

nes (y solo en militares) tuvo necesidad de cambiar, porque fueron los más entusiastas mantenedores de su despotismo. A estos, los moros, los nazis, los Oliveiristas, etc. debe el puesto. Dicen que cuando GÖERING estaba sujeto a juicio en Nuremberg, un guardián le enseñó bromeando una fotografía de Franco con la leyenda «Caudillo por la gracia de Dios», y Göring riéndose añadió: «Menos mal que le echa la culpa a Dios y no me menciona a mí».

Y para no hacerme demasiado largo, termino asegurándoles que ni Vds. los monárquicos ni nosotros los republicanos vamos a arreglar a España: La verdadera justicia la restablecerán otros, haciendo una limpieza que yo aplaudiré con entusiasmo.

Cariñosamente le saluda su antiguo amigo que le recuerda lo mismo que al buen Cabaleiro con el afecto de siempre.

[asinado] Luis Cortiñas

1. Paco Cabaleiro, citado liñas despois como Paco N. Cabaleiro, alude a Francisco Núñez Cabaleiro, militar betanceiro nado en 1891. Na guerra de Marrocos fora prisioneiro sendo capitán de infantería da Brigada disciplinaria. Era Coronel honorífico de Infantería cando se xubilou.

## VI. Carta a don José Luis Lissarrague

José Luis Lissarrague Leis (Betanzos, 1909-Madrid, 2006) era Coronel de Artillería e sobriño do coronel de Infantería retirado Lisardo Lissarrague Molezún que declarara no consello de guerra de Cortiñas a petición deste. Pasou á situación de retirado o 25-03-1973. (Nota do autor).

[Papel timbrado] Luis Cortiñas-Abogado

14 Julio 62

Sr. Dn. José Luis Lissarrague

MADRID

Estimado Lisarrague: Tu carta recibida con mucho atraso, me dejó, como todo lo que a España se refiere, muy preocupado. Pensé no contestarla y desde luego tengo decidido no escribirte, ni mantener correspondencia contigo para no ahondar mas las diferencias entre nosotros que al fin pertenecemos a antiguas familias del mismo pueblo. La recibí el día antes del 9 de Julio que es cuando aquí se festeja el aniversario de la proclamación de la independencia patria, y ello me hace acordar las proclamas de Franco al iniciarse la rebelión que anunciaba la creación del Imperio Español volviendo a conquistar sus antiguos dominios. Y me pongo a la máquina con el fin de aclarar algo que dejo para el final de esta carta: También lo hago el día de una efemérides el de la proclamación de los derechos del hombre: Libertad, Igualdad, Fraternidad (14 de Julio).

Son los acontecimientos de la vida mas que mis palabras lo que tenga que contrariarte, por eso no puedo creer en tu felicidad, como imposible que lo sea ningún franquista que tenga algo de conciencia. Tengo el Código Penal Español a la vista y observo que Franco y los que conquistaron el poder cometieron los delitos determinados en los arts. 238-239-240-241-242-243 (rebelión) 258-259 y siguientes, y el Cód. de Jus. Militar que te será más fácil consultar dice en su art. 238: los reos de la rebelión militar serán castigados 1.º con la pena de muerte el jefe de la rebelión... etc.

Si la Ley es lo que debe imperar entre los hombres (y no las fieras) y no debo –como hombre de leyes– desesperar de la justicia de los hombres, muy lógico es que mantenga la esperanza de que algún día se establezca la justicia en España; y tengo fe en que Dios me ha de proporcionar la dicha de poder ver esa justicia no en la efigie de los ya muertos como lo efectuaban los Tribunales de la Inquisición sino en el cuerpo vivo del delincuente Franco y muchos de sus secuaces. No deseo venganza contra los que se valieron de ejércitos enemigos para matar españoles, empleando moros, tropas del Tercio, fascistas italianos y nazis alemanes, etc. sino justicia y nada más que justicia. Ese delincuente por la gracia de Dios, perdona, el caudillo por la gracia de Dios deberá ser juzgado antes que muera para bien de España y de la humanidad.

Tengo buena memoria y conocí mejor que tú la España de 1936: si entonces no era todo orden, tenían la obligación las fuerzas armadas de fortalecer a los poderes constituidos y no masacrar al pobre pueblo español y dividir a España y a los españoles para toda la vida. Tengo a la vista un precioso libro que se titula «MISIÓN EN ESPAÑA» escrito por el que fue embajador norteamericano en los años 1933 al 1939 en ese país –Claude G. BOWERS– impreso en México en 1955 se tradujo en muchos idiomas y por lo tanto te será fácil adquirirlo también en español; y en él podrás observar la objetividad e imparcialidad de la vida de entonces. Los informes de ese embajador, así como los archivos de la Cancillería de Hitler; las memorias del Conde Ciano; las actas de la Asamblea de la O.N.U. cuando se trató el caso de España; los relatos de un amigo de Hinler [Himmler] que se están publicando; el Ministerio del exterior de Gran Bretaña; y muchas monografías, artículos y libros sobre la España de entonces y de ahora te harían caer la venda de los ojos.

Coincido contigo que aquellos procedimientos no correspondían, pero porque la República no había hecho la revolución que España necesita; porque si hubiera eliminado a militares más ambiciosos que patriotas; a jueces más anquilosados que humanos... etc. no pasaría lo que pasó y no sería España, la pobre España digna de lástima como lo es por la mayoría del mundo.

Vds. los que viven ahí no saben el concepto que se tiene de la pobre España. Te aconsejaría te entrevistaras con algún embajador o agregado a embajada en el exterior y consiguieras que se franqueara contigo: Nunca la pobre España estuvo tan baja; su historia negra se ennegreció del todo. Franco es el hadmerreir de cualquier mozo de café, y ¡él es el dueño de toda una organización necesaria para un Estado por simple y pobre que sea!

Desde la monarquía se vino consintiendo que muchos militares ignorantes de todo lo que sea política –el arte de gobernar los pueblos– faltaran al respeto a los políticos y a los hombres de leyes y eso era la siembra de la anarquía. El militar ahí como todo español que sale de la escuela primaria sin saber nada de cultura cívica; entra en el bachillerato sin saber lo que es Constitución; administración pública; historia de las Instituciones; nada de Derecho Político... cosas que en estos países algo cultos empiezan a conocerse ya en la Escuela primaria y solo en facultad de Derecho (ya la Universidad) se adquieren conocimientos de lo que constituye la política de los pueblos. Y esto lo digo yo, que lo digo por mi mismo. Pues bien es la palestra pública en donde el político se hace; en cultura y hace hombre de gobierno y no en los cuarteles.

Yo me atrevería a preguntarte ¿que sabes tú de Derecho Político? ¿Que sabes de la Organización del Estado?; seguramente que lo mismo que sabe Franco; y sin embargo te permites desautorizar a los gobiernos que tuvo la República española. Y critican a los

políticos.

Churchill, Roosevelt[t], Stalin; Prieto; Largo Caballero y todos esos hombres serían desechados por Vds. los militares españoles; sin embargo Roosvel[t]; Truman: Churchill y otros supieron llevar a sus países a la cúspide del progreso, mientras que el bárbaro Franco no solo destruyó a España, sino que con la ayuda de Vds. la va llevando por la pendiente de la ruina.

Me da ganas de llorar cuando pienso en el atolladero en que está metido nuestro pobre país. Se devolvió TANGER después de haberlo ocupado; se entregó al Marruecos; secretamente en el Palacio del Pardo se negocia la entrega de Melilla y Ceuta al Estado Marroquí. Cualquier cosa con tal de que Franco se mantenga en el mando... Detrás de mi el diluvio, por [pero] eso si Franco tiene el mérito de conservarse en el poder aun a costa de la patria. Un tiempo fue protegido de Hitler y Mussolini; ahora es coronel de Norteamérica, porque no me negarás que obedece al Estado Mayor yanky mejor que tú al Coronel de tu Regimiento. Y lo mismo Muñoz Grande que está puesto de segundo, por el Almirantazgo británico; ese es el IMPERIO ESPAÑOL.

Rusia no exigió recompensa a Franco por el envío de la brigada azul, porque le conviene tenerlo al frente del estado español. Pudo impedir que entrara España como miembro de la O.N.U. por medio del veto y no lo hizo porque guarda otras esperanzas; por lo menos tendrá en la pobre España un motivo de roce para cualquier día, porque no se si sabes que ZUCOF dijo que la guerra no había sido liquidada, porque «La guerra había empezado en España y en España tendría que terminar», y por el momento siempre puede alegar ante el mundo que Norteamérica no defiende la democracia, cuyo ejemplo lo dá mantenimiento relaciones con Franco.

Y para no hacerme demasiado largo termino diciéndote que yo me repuse con creces del daño que me hicieron los delincuentes españoles. Salí de ese atrasado país en cuyas cárceles estudié todo lo que pude: varias obras de derecho y varios idiomas; vine a este otro país democrático, rico y culto en donde tuve la mejor acogida; me casé bien; revalidé mi título; desempeñé cátedra y juzgados; y ejerzo la profesión de abogado con éxito profesional y económico pues no falta la casa propia, automovil para mi y para mi hijo; y casa quinta; mientras que tú ahí no te habrás roto la cabeza en estudiar por la forma que veo de discurrir pero tampoco podrás legar a tus hijos la honra de haber cumplido con la Ley y con la humanidad ya que con la Patria te parece que cumplistes a tu manera. Así te contesto a tus requerimientos de que yo no tuve el valor de luchar a favor de los míos; luché y sigo luchando, pero no matando gente, porque no soy traidor ni asesino. Ya sabes mi Teniente Coronel que tú y yo somos distintos y la vida nos fue distanciando más y más hasta no parecernos en nada afortunadamente para mi.

Saludo al Teniente Coronel atentamente pero sin reconocerle ningún servicio (firma ilexível)

## VII. Carta a don Delio Panizza

C. del Uruguay 24 de Enero de 1963  
Sr. Doctor Delio Panizza  
CIUDAD

Distinguido y estimado amigo:



Hemos recibido oportunamente su «Alerta del nuevo año 1963», que tanto mi familia como yo le agradecemos mucho, a la vez que nos complacemos en leerla.

No me atrevo a comentar su poesía porque no soy ducho en la materia, por eso tampoco le adjudico, en esta pequeña carta, el título de Maestro con que suelo distinguirlo, para que no se crea que en esto soy discípulo, sinó solamente admirador como lo soy de Vd. en general. Y de ello creo que he dado pruebas al no disminuir mi admiración en ocasiones que parecía distanciarnos la interpretación de algunos giros de la política; porque en lo que coincidimos enteramente es en el izquierdismo en el que Vd. tan ejemplarmente siempre desplegó bandera y que a mí me acarrió tantos perjuicios en la patria de origen mía. Bajo esa bandera milité en España y seguiré hasta la muerte que varias veces ví muy cerca; y aún vivo con la fé y la esperanza de que la justicia y honradez que a Vd. le animan a mantener esa bandera desplegada nos proporcionen la alegría de llegar a ver un mundo mejor.

Que se conserve muchos años, que si no fuera en el 1963, algún día espero que podré tomar en tan estimada compañía, la copa alegre del triunfo sobre el hisopo, la espada y la mentira.

Esta carta no se la mandé antes porque me dije [sic] que Vd. se había ido a a pasar una temporada de descanso a Mar del Plata con su familia. En este caso esperamos haya disfrutado Vd. y los suyos de un merecido descanso que le deseamos.

Muchas gracias en nombre de esta familia para la suya y Vd. reciba el siempre cordial saludo de su affmo.

### VIII. Carta a don Eduardo Martínez Nieto

27 de Abril de 1969

Sr. Dn. Eduardo Martínez Nieto

Teresa Herrera nº 7 y 9

LA CORUÑA

Mi estimado amigo:

Continuamente me acuerdo de algunos buenos amigos de ahí, que todavía conservo, y en especial de Vd. que tan buenas pruebas de caballerosidad me tiene dado, por eso muchas veces deseé escribirle ampliamente; pero el temor de explayarme con la sinceridad propia de mi carácter, hace que me retraiga, ya que las ideas políticas y manera de pensar y sentir de Vd. que siempre fueron distintas de las mías, no pueden recibir con agrado mis expansiones. Sin embargo, la última tarjeta de Vd. felicitándome el nuevo año me impresionó más de lo que Vd. pueda suponerse. Ese buen deseo de que yo «vuelva a España... que ya va siendo hora», lo estimo [como] deseo de que los buenos españoles vuelvan a su patria. Creo no equivocarme interpretando así su frase.

En efecto, no he procurado evadirme de las consecuencias de delito alguno que jamás cometí. Delitos los cometieron los que habiendo jurado lealtad a una Constitución y una bandera, las pisotearon, manchándolas con sangre española, asaltando el poder con ayuda extranjera y masacrando al pobre pueblo español con moros, el Tercio y demás.

Estuve leyendo estos días «ORÍGENES PRÓXIMOS DE LA ESPAÑA ACTUAL» una obra de Ángel Ossorio, editada en Buenos Aires en 1941. Desde Fernando VII, hasta Franco no hay en la historia de España, más que levantamientos militares; pero ninguno

tan dolorosamente funesto como el de 1936. Al final de ese libro Ossorio y Gallardo sigue declarándose monárquico, sin rey, aunque admirador de la república de 1931, de las históricas Cortes 1931-1933, y de las sinceras elecciones de 1936, en las que el pueblo español dio pruebas de civismo. Si los que gobernaban, como el majadero y desdichado Casaritos, no convenían al país medios había legales para arreglarlo, sin «El glorioso alzamiento» que llevó a conquistar España POR LA GRACIA DE DIOS.

Claro que a mí me gustaría, después de 27 años de ausencia, viajar por el país donde viví mis 40 primeros años, y abrazar a mis ancianas hermanas, sobre todo a la queridísima Carmiña, que es monja en Gandía (Valencia), y va a celebrar sus bodas de oro (50 años) con la Orden de Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, a cuyo noviciado acompañé yo en 1919. Con esta hermana mía es con quien me carteo, recordando lo bien que me ayudó a sobrellevar mis suplicios en las cárceles de Franco. Cuatro años de martirio que me dejaron huellas físicas y psíquicas imposible de olvidar. Todo lo dí y lo doy por bien empleado en aras de mi amor al pobre pueblo español; y en momentos de soledad siento que debí dejar mi vida juntamente con tanto inocente trabajador español fusilado por los franquistas. Ahora lo que me queda es seguir siendo honrado conmigo mismo y morir en exilio, si antes no me toca celebrar el día de la justicia. La harán nuestros hijos o nuestros nietos, que en nuestra generación no la espero. Y a esa hora y a ese día es lo que deben temer muchos que ahí viven. Vd. y yo estamos jubilados.

Vd. sin traicionar a nadie, pudo celebrar el triunfo franquista y sé que a su inteligencia, no escapa la ilegalidad en que vive el país, por eso y por ser un hombre de leyes deseará otro orden de cosas, pero el cambio es lo que no le conviene. Vd. está bien en España y yo más bien o no tan bien debo vivir en esta preciosa república Argentina, en la que me voy envejeciendo y deseo morir. Se reirá Vd. si le digo aquí, en este precioso pueblo, en donde con mi trabajo honrado conseguí una posición económica desahogada, también adquirí ahora, a la vejez, un lugar en el Cementerio para sepultura. Y ya que me atrevo a hablarle a Vd. de la vida de España, con más interés me atrevo a pedirle las razones que aducen los monárquicos para sostener que el régimen monárquico es lo que conviene a España. Por un hombre que conoce bien a ese país y de leyes como Vd. me gustaría saber sus razonamientos.

No creo que asuste a nadie, ni aún a muchos republicanos, la implantación de una monarquía; pero desearía escuchar con serenidad, las razones para ello. Tengo dos hermanos que son monárquicos. El mayor no me dá más razón que por seguir la tradición de nuestros padres, que eran fervientemente monárquicos; y el otro porque le parece que el pueblo español no está educado para la república. Y a mí ninguna de estas dos razones me convencen. Quisiera que me dijeran algo más (aunque no importe convencer).

Quizá sea acertada una monarquía como transición para que una vez que el pueblo se ejercite políticamente dé su opinión por medio de unas elecciones; pero siempre nos encontraremos en que se prescindirá del pueblo, ya que no creo que el pueblo vea con buenos ojos a quien no conoce. El rey por la gracia de Dios, ya pasó a la historia, y peor si no es por la gracia de Dios, sino por la gracia de Franco.

Dejando a un lado lo que pasó y lo que está pasando, yo creo sinceramente que el pueblo español tiene derecho a que se le oiga, a tomar parte en el gobierno de su país. Creo que es subestimarlos si no se le cree capacitado para votar a los gobernantes; entonces hay que prescindir del poder delegado de Dios. Debe ser el pueblo el que elija a sus gobernantes. España con la gracia de Dios estuvo siempre peor gobernada que otros

países que no invocan tal gracia divina.

Italia, y Alemania occidental, progresaron más con el régimen democrático que España con Franco, y los países árabes con monarquía.

Que la aristocracia de sangre desee una monarquía, no tiene nada de extraño; es muy lógico que deseen conservar lo que la monarquía les dio. Yo confieso que sería monárquico si tuviera un título nobiliario, o perteneciera a una clase preferida por el Monarca, pero sería por mi conveniencia particular. Pero si deseo el buen gobierno de España debo pensar en la opinión de la mayoría, que es el común de las gentes.

Con la Monarquía se conservó la separación de clases, diferencia que aumentó los odios entre los españoles, alimentó el separatismo de regiones las que para progresar veían su imposibilidad dentro de una España anticuada; a lo que podía añadirse la formación de castas que no querían que se las confundiera con el pueblo menospreciado: El ejército divorciado del pueblo. El profesional antes que nada exhibiendo su título. Dentro de las órdenes religiosas se practica la humildad y la igualdad; pero como Corporación se aproximaban a las clases dominantes. Los jueces y toda la justicia estaban alejadas del pueblo que veían con temor y con recelo.

Sin embargo yo quisiera que se me dijera que ventajas tiene la Monarquía porque no se me oculta que en España existe una corriente monárquica que tendrá sus razones para que exista.

Si Vd., Dn. Eduardo, me contesta a esta carta sé que me ilustrará, y prescindiendo si convence o no convence, por lo menos sabré la opinión de un sector de la España viviente, que yo desde aquí no puedo valorar bien.

Espero, querido amigo, que reciba esta misiva como de un amigo que siendo democrático tiene por obligación respetar y valorar las opiniones de los demás con un abrazo que le envía cariñosamente.

## NOTAS

<sup>1</sup> O farmacéutico melidense Antonio Taboada Roca (1899-1978), dedicouse tamén aos estudos históricos, pertenceu ao Seminario de Estudos Galegos e tomou parte na xeira de estudos realizados na súa bisbarra natal recollidos e publicados baixo o título de Terra de Melide. Foi cronista oficial de Melide e correspondente da Real Academia Galega e outras institucións xenealóxicas e heráldica.

<sup>2</sup> Miguel Ángel Ussei nunha colaboración sobre o centenario da vila de Rancul, celebrado en 2003, escribe: «Cuenta la historia escrita que por el año 1900 ya había gente viviendo en estos lugares, ejemplo, la Barraca del Sr. Dowall, donde se celebraban por entonces las fiestas navideñas de los lugareños ranculches. Año 1902, don Primo Cortiñas Vidal establece aquí el primer negocio de ramos generales y poco más adelante llegan otros comerciantes a establecerse, por lo que estos apellidos son los verdaderos pioneros del lugar. (...)».

Explica, a continuación, como pasa a denominarse Villa Jardón, até que un decreto de 1945 recupera o nome orixinario:

«Cuando llega el primer tren, la estación se denomina «Rancul» (carrizo - especie de caña que crecía en los carrizales). Y allí aparecen en escena los Jardón, Fernando y José María, acaudalados españoles fundadores del Banco Español del Río de La Plata y compran grandes extensiones de campos en el territorio. Una fecha; 10 de agosto de 1903, José María Jardón se presenta en el Ministerio del Interior informando que en tierras de su propiedad había resuelto fundar un pueblo y centro agrícola y que le había dado el nombre de Villa Jardón y es así como

a partir de 1903 comienza el vertiginoso crecimiento de Rancul. (...) Y es así como recordamos a nombres que; agregados a los antes mencionados, pasamos a recordar a los pioneros, los que hicieron todo o

casi todo lo que había que hacer para el crecimiento del joven pueblo (...)».

E inclúe unha relación de dez nomes que remata precisamente con Ricardo Cortiñas, o sobriño de Primo e irmán maior de Luis. [www.arq.com.mx/noticias/Cached\\_Pages/3101.html](http://www.arq.com.mx/noticias/Cached_Pages/3101.html) (consultada 29-12-2010).

Rancul, pequena localidade e concello na provincia da Pampa, tiña en 2010 unha poboación de 3.322 habitantes. É a localidade natal do internacionalmente célebre cantante Alberto Cortez (1940- 2019)

Salustiano Minguillón, cuñado de Luis, establecido coa esposa Juana no municipio de Crespo, Entre Ríos, tivo cargos na «Junta de Fomento» da vila de Crespo en dúas ocasións: 1926-1927 e 1935-1937. Un centro comunitario desa vila leva o seu nome.

<sup>3</sup> Leopoldo Pedreira Taibo (A Coruña, 1869-1915), profesor nos institutos da Laguna, Baeza, Cuenca e -dende 1907 ata o seu falecemento- da Coruña foi colaborador de prensa e activista cultural nas localidades polas que pasou, publicou textos de xeografía e outros temas e un libro sobre *El regionalismo en Galicia* (Madrid, 1894), moi crítico e polémico no seu momento. Foi membro correspondente da Real Academia Galega.

<sup>4</sup> X. Torres Regueiro: «A Irmandade da Fala de Betanzos. 1917-1930», en *Anuario Brigantino* 1991, páx. 91-138.

<sup>5</sup> Ramón Piñeiro: «A personalidade política de Fermín Penzol», en *GRIAL* nº 73, páx. 283, Vigo 1981.

<sup>6</sup> «Documentación epistolar», en *Grial* nº 73, páx.319-320, Vigo 1981.

<sup>7</sup> En 1993 a Asociación Cultural Eira Vella, de Betanzos, realizou unha edición facsimilar de 500 exemplares numerados desta publicación.

<sup>8</sup> De Teixeira de Pascoaes o boletín *Rexurdimento* publicara o ano anterior o poema «Fala do sol» adicado «Aos jovens poetas galegos», acompañado dunha caricatura que lle realizou Álvaro Cebreiro (no 3), así como outros dous poemas seus recollidos de poemarios xa publicados (n.os 5 e 6).

<sup>9</sup> Litografía e imprenta de L. Lorman, A Coruña, 1936.

<sup>10</sup> Manuel Durán García, «prestigioso abogado y político izquierdista» (*El Correo Gallego*, 21-07- 1934), faleceu «inesperadamente» aos 57 anos o 18 de xullo de 1934. O seu bufete era «uno de los más acreditados de Galicia. Acaso, el primero de la Región» (*El Compostelano*, 19-07-1934). Antón Villar Ponte dedicárlle días despois un amplo e sentido artigo: «Galicia perdió outro eminente hijo suyo» (*El Pueblo Gallego*, 28-07-1934).

<sup>11</sup> Copia da carta facilitada pola súa neta Liliana Cortiñas. Vxse. completa en Apéndice, carta I.

<sup>12</sup> O neuropsiquiatra Ramón Rodríguez Somoza (Vilanova de Lourenzá, 1899-Santiago, 1994) entrara a traballar en Conxo como director do establecemento en 1932 e dirixiuno até a súa xubilación en 1960.

<https://dbe.rah.es/biografias/35301/ramon-rodriguez-somoza> (consulta 2-05-2022).

<sup>13</sup> Véxase o texto completo da sentenza en Apéndice, A.II.

<sup>14</sup> Sobre este personaxe, véxase: López Torre, Rafael: «Cándido Acuña Blanco, un self made man de Salcedo. Emprendedor incansable y negociante empedernido, hizo fortuna como promotor inmobiliario e industrial vinatero tocado por Baco (I)», *Faro de Vigo*, ed. Arousa, 16-05-2021.

<https://www.farodevigo.es/arousa/2021/05/16/candido-acuna-blanco-self-made-51860345.html>

Acuña Blanco, impulsor da Festa do Marisco de O Grove, contaba cunha rúa neste concello que lle foi retirada recentemente. Nunha carta, publicada en *Faro de Vigo* o 24 de maio de 2021, o seu fillo José Acuña Sastre preguntábase: «La injusta retirada del nombre de Cándido Acuña del callejero de O Grove, ¿por qué?».

<sup>15</sup> Adolfo Sánchez Díaz rexentou a alcaldía en dous períodos nomeado por Real Orde: do 1 de abril de 1922 ao 8 de xaneiro de 1923; e do 15 de abril de 1930 ao 15 de marzo de 1931. Debeu ser no segundo cando ocorreron os feitos relatados por Luis.

<sup>16</sup> O libro rexistro do presidio (Sierra e Alforja, 2006: CD anexo con documentos) recolle un total de 648 galegos: 267 da provincia de Pontevedra, 189 da provincia da Coruña, 122 da de Ourense e 70 da de Lugo. De Betanzos había outros dous presos, aparte de Cortiñas, cando este ingresa: José Camba Chaves, labrador de 30 anos, e Julio Hermida Estébanez, escribinte de 18 anos, condenados ambos a 30 anos e ingresados o 11 de marzo de 1937. Este último sería trasladado á cadea de Astorga o 3 de novembro de 1942.

<sup>17</sup> Todas as fontes consultadas coinciden en sinalar a data do 22 de maio de 1938 como o día da fuga. Non é esta a única inexactitude de Cortiñas no seu libro, como xa temos visto.

<sup>18</sup> Texto escrito por María Celia Cortiñas, filla de Leoncio Cortiñas e sobriña de Luis. Facilitado por Liliana Cortiñas, neta deste último. Leva por título «Una familia católica». En realidade, segundo Sierra e Alforja (2007) «solo un 7% de presos eran comunes», que estaban aparte..

<sup>19</sup> Aínda que temos publicado que era natural de Illa Cristina en Huelva (Torres, 2006), por constar así nalgún dos documentos consultados como a súas propias declaracións ante o xuíz, o certo é que as autoridades deste concello andaluz respontan a unha requisitoria que «es completamente desconocido en esta localidad». Pola contra, nunha acta de defunción e noutro documento afirmase que era natural de Medellín (Badaxoz).

<sup>20</sup> «Mi abuela fue la primera escribana mujer de Entre Ríos. Fumaba y manejaba, era muy libre para la época,

por eso era la candidata ideal para mi abuelo.». Comunicación da súa neta Liliana Beatriz.

<sup>21</sup> Carta do 15 de abril de 1956 ao Presidente da Agrupación de Republicanos Españoles de Concepción del Uruguay, procedente do arquivo familiar. Ver Apéndices, Correspondencia, carta I.

<sup>22</sup> En 2010 a Asociación Cultural Eira Vella, de Betanzos, publicou unha nova edición, en versión galega, que inclúe un «Limiar» (páx. 7-21) da nosa autoría, base da presente traballo. Para a edición galega servímonos dun exemplar que conservaba Tomás López Loureda, fillo do avogado Tomás López da Torre, alcalde de Betanzos en 1936 e fusilado tras consello de guerra sumarísimo. López da Torre e Cortiñas, que eran case da mesma idade, compartiran aprendizaxe avogacil como pasantes do avogado e político liberal Agustín García Sánchez. O propio Tomás fillo contounos como chegou a el este libro clandestino de mans de Carlos Peña, amigo de Luis Cortiñas e o seu inicial avogado defensor no seu xuízo. De feito, o libro ten a seguinte dedicatoria tapada: «Al inolvidable y antiguo amigo / Carlos Peña Rodríguez / principal elemento de esta pequeña / obra que le dedica con cariño / el autor / Luis Cortiñas / C. del Uruguay Enero 1960».

<sup>23</sup> Pablo Schvartzman (1927-2021), periodista, escritor e poeta, fillo dun xudeo masón ucraniano de Kiiv e de nai tamén nativa do antigo imperio ruso. <http://www.elmiercolesdigital.com.ar>el-adios-a-pablo-schvartzman/> (consulta: 1-04-2022)]

**BIBLIOGRAFÍA**

- BERAMENDI, Justo G. e NÚÑEZ SEIXAS, Xosé Manuel (1995), *O nacionalismo galego*. Edicións A Nosa Terra, Vigo.
- CASTRO, Xavier (1985), *O galeguismo na encrucillada republicana*, vol. I. Publicacións da Deputación de Ourense.
- NÚÑEZ SEIXAS, Xosé Manuel (1992), *O galeguismo en América, 1879-1936*. Edicións do Castro. Historia. Sada, A Coruña.
- PIÑEIRO, Ramón (1981), «A personalidade política de Fermín Penzol». *Grial*, nº 73, Vigo, xul-ag-set 1981, pp. 279-288.
- SIERRA HOYOS, Félix e ALFORJA, Iñaki (2006), Fuerte de San Cristóbal, 1938. *La gran fuga de las cárceles franquistas*. 2.ª ed. aumentada. Edt. Pamiela, Navarra.
- TORRES REGUEIRO, Xesús (1982), «Prensa nacionalista. Rexurdimento», *A Nosa Terra*, nº 201 (24/30-IX-82) e nº202 (1/7-X-82).
- TORRES REGUEIRO, Xesús (1985), «A prensa betanceira (III)», *Anuario Brigantino*, nº 8, pp. 77-92, Concello de Betanzos.
- TORRES REGUEIRO, Xesús (1991), «A Irmandade da Fala de Betanzos, 1917-1930», *Anuario Brigantino*, nº 14, pp. 91-138, Concello de Betanzos.
- TORRES REGUEIRO, Xesús (2004), *A II República nunha vila galega. Betanzos 1921-1936*. Edicións do Castro, Sada, 2004. Serie Documentos, nº 187.
- TORRES REGUEIRO, Xesús (2006), «1936-1939. As vítimas betanceiras da represión.», *Anuario Brigantino*, nº 29, pp. 273-318, Concello de Betanzos.
- TORRÚS, Alejandro (2022), *La gran evasión española*. Ediciones B., Barcelona.
- VILANOVA, Alberto (1966a), *Los gallegos en la Argentina*. Tomo II. Buenos Aires.
- VV.AA. (1981), *GRIAL, revista galega de cultura*, nº 73, Vigo, xulio-agosto-setembro 1981. Número dedicado a Fermín Penzol.

**Arquivos:**

- Arquivo Tribunal Militar Territorial IV (ATMT IV): sumarios 63/37 e 193/39.
- Arquivo Municipal de Betanzos (AMB): c. 242, c. 3373, c. 6149, c. 634
- Arquivo Real Academia Galega (ARAG)
- Arquivo familia Cortiñas Lema: Fotografías, comunicacións e documentación epistolar (Copias de cartas a Delio Panizza, Antonio Gondell, Eduardo Martínez Nieto, Marcelino Etcheverría e José Luis Lissarrague Leis).

**Páxinas web:**

- Ussei, Miguel Ángel:  
in [http://www.arq.com.mx/noticias/Cached\\_Pages/3101.html](http://www.arq.com.mx/noticias/Cached_Pages/3101.html) (consulta: 29-12-2010)
- Simón Lorda, David:  
<https://dbe.rah.es/biografias/35301/ramon-rodriguez-somoza> (consulta: 2-05-2022).  
<https://www.elmiercolesdigital.com.ar/el-adios-a-pablo-schvatzman/> (consulta: 1-04-2022)

**Prensa consultada:**

- Biblioteca Virtual de Prensa Histórica: *El Noroeste, El Orzán, El Ideal Gallego*  
Galiciiana Dixital: *El Compostelano, La voz de la verdad, El Pueblo Gallego, La Zarpa, El Correo Gallego, El Diario de Galicia, El Correo Gallego*  
Arquivo Municipal de Betanzos: Las Mariñas; *Betanzos*, revista del Centro Betanzos de Buenos Aires; *Lar*, revista del Hospital Gallego.  
*La Voz de Galicia* (colección dixitalizada).  
*Rexurdimento* (edición facsimilar, A.C. Eira Vella, 1993).  
*A Nosa Terra* (edición facsimilar, edicións Edman, 1988).  
*A Fouce* (edición facsimilar, Nova Galicia edicións, 1993).  
Arquivo Real Academia Galega (ARAG): *Alborada*, revista de la A.B.C. Hijos del Partido de

Corcubión en Buenos Aires, e *Lar*, revista del Hospital Gallego de Buenos Aires.

**Agradecementos:** Ao persoal dos arquivos consultados pola súa amabilidade e atención. Á familia Cortiñas Lema e moi especialmente a Liliana Cortiñas.



Escudo da provincia de Entre Ríos (onde Luis Cortiñas viviría 45 anos de exilio)  
na terraza do Pasatempo de Betanzos dedicada á Arxentina. Foto: Autor.